

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Sábado 2 de septiembre de 1995
Año XCV.— Núm. 29.180

Escribano asegura que el banco que han creado dará ya beneficios este año

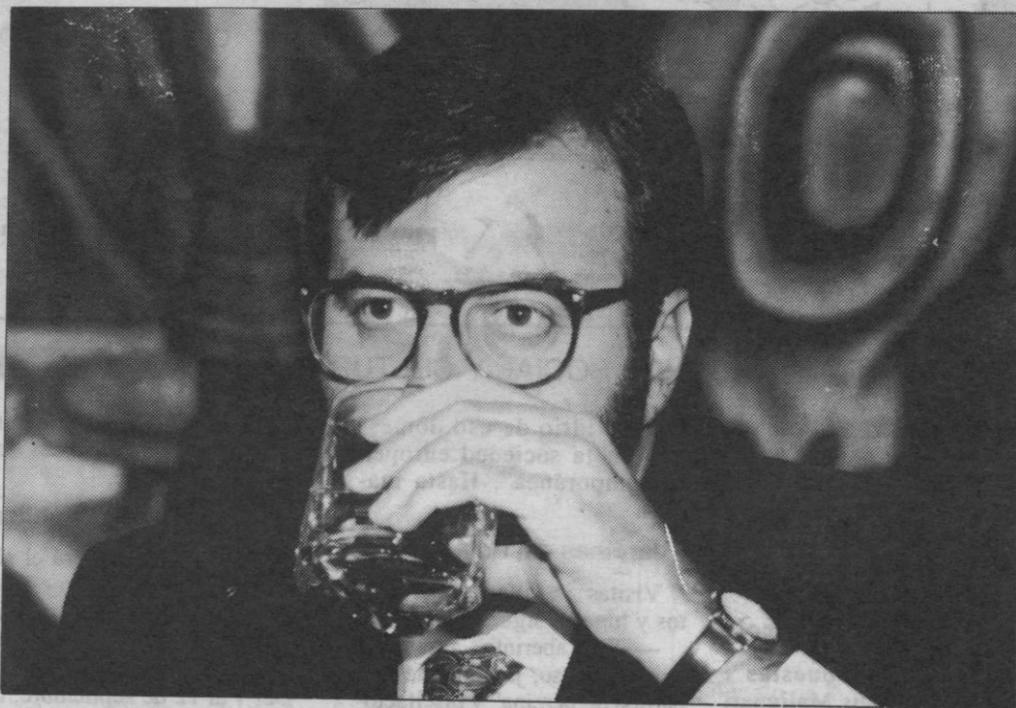
El nuevo director de Caja Segovia descarta fusiones con otras entidades

El nuevo director de Caja Segovia, Manuel Escribano, quien ayer tomó posesión formalmente de su cargo, descartó posibles fusiones de la institución a la que representa con otras entidades de ahorro y apostó por un "futuro independiente y de forma individual".

Manuel Escribano se mostró ayer convencido de la viabilidad de "una Caja de Ahorros de Segovia en solitario" y aseguró que el plan estratégico, elaborado en su día para comprobar si tal posibilidad era o no factible, está demostrando que efectivamente lo es.

El nuevo director general compareció en rueda de prensa junto al presidente de la entidad, Octaviano Palomo, y sus dos directores generales adjuntos: el del Área Comercial, Luis Miguel Gómez Fraile; y el del Área Financiera, Miguel Ángel Sánchez Plaza.

La Caja, según Escribano, ha adoptado una serie de medidas para que "ese devenir en



Escribano considera que las fusiones no tienen por qué reportar una mayor rentabilidad.

JUAN MARTIN

solitario" no le deje aislada, y en esa línea se enmarca el nuevo banco, Probanca, que han

constituido junto a las cajas de Cantabria y Baleares Sa Nostra, y el Banco de las Provin-

cias de Buenos Aires, y que ya este año dará beneficios.

(Pág. 6)

La Policía ignora la existencia de "violencia skin" en Segovia

El comisario jefe de Policía, Juan José Letamendía, señaló a esta Redacción que no tienen noticia alguna de la posible existencia en esta provincia de grupos organizados de skinheads y, en concreto, de un movimiento denominado "Revolución Nacional de Segovia" que pudiera estar siendo investigado por la Fiscalía General del Estado.

En cuanto a la "brutal" agresión que recientemente sufrió un joven de la capital y de la que algunos de sus amigos han culpado a dos skins, Letamendía aseguró que las pesquisas por esos hechos están muy avanzadas y apuntan a que los responsables fueron, al parecer, dos chicos que cumplen el servicio militar.

Sin embargo, el colectivo de Skin Heads Against Racial Perjuicement (SHARP), quien se ha desmarcado totalmente de este tipo de acciones violentas, está convencido de que los agresores fueron dos jóvenes fascistas madrileños de los que utilizan la estética skin para agredir.

(Pág. 7)

Masivo seguimiento de la jornada de paro convocada en la minería española

La jornada de paro convocada en la minería española en señal de duelo por la muerte de 14 trabajadores en el pozo San Nicolás de Hunosa fue seguida masivamente, según los sindicatos convocantes, UGT, CC.OO y USO, cuyos líderes exigieron ayer que se depuren responsabilidades.

Según fuentes sindicales, entre 45.000 y 50.000 trabajadores del sector en todo el país secundaron ayer la jornada de paro,

que en el caso de Asturias, León y Palencia fue total. Explotaciones mineras de Cantabria, Navarra, Córdoba y Granada también siguieron masivamente esta jornada de paro que en Asturias continuará durante los días 4 y 5 de septiembre. El dolor y la tristeza marcó el ambiente de las cuencas mineras asturianas en las que desde hacía 46 años no se había registrado un accidente de tales proporciones.

(Pág.13)

AL DIA

5 Los hosteleros amenazan con cerrar por el fútbol de los sábados.

14 Prorrogadas las ayudas a la flota que faena en Marruecos.

16 Detenidos dos ecologistas tras penetrar en la plataforma del Mururoa.

19 Hoy comienza la liga de fútbol y la Vuelta Ciclista a España.



El casco azul segoviano permaneció en Bosnia seis meses.

A. S.

"La continua amenaza de la muerte constituye el peor enemigo en Bosnia"

La permanente amenaza de la muerte es el peor enemigo de la guerra en Bosnia, según el soldado segoviano Fausto Carrascal Pastor, que ha permanecido en la zona del conflicto bélico durante seis meses como casco azul.

Testigo de la muerte de algunos de sus compañeros por accidentes de los convoyes, ha mos-

trado su desconfianza en que termine pronto la guerra.

Por otra parte, los cinco observadores europeos que habían sido dado por muertos, entre ellos tres españoles, permanecen retenidos por los serbios en Vi-segrad. Problemas burocráticos les impiden anoche salir.

(Págs. 5 y 17)

Félix Montes desmiente las acusaciones de ocultación de documentos sobre el TAV

El alcalde de San Ildefonso, Félix Montes, ha desmentido las manifestaciones realizadas por el grupo de diputados de IU, en las que se acusa al Ayuntamiento que preside de ocultación de documentos sobre el nuevo trazado del tren de Alta Velocidad (TAV).

Montes asegura que el informe sobre la propuesta de la Diputación fue remitido, tras solicitar informe de los servicios

técnicos municipales, al ICONA y a la asociación "La Vereda" para que pudieran realizar las sugerencias y alegaciones pertinentes "y para disponer en el Ayuntamiento de opiniones contrastadas sobre el asunto". Además, apunta que la Corporación, convocará una comisión para realizar una análisis y seguimiento sobre el futuro trazado y su incidencia en La Granja.

(Pág.11)

Sábado
2
septiembre

CALENDARIO

PARA HOY:
Van 245 días, faltan 120.
Sol: De 7,42 a 20,468.
Luna: De 15,21 a 01,28.
Cuarto creciente a las 11,03
en Sagitario.

SANTORAL

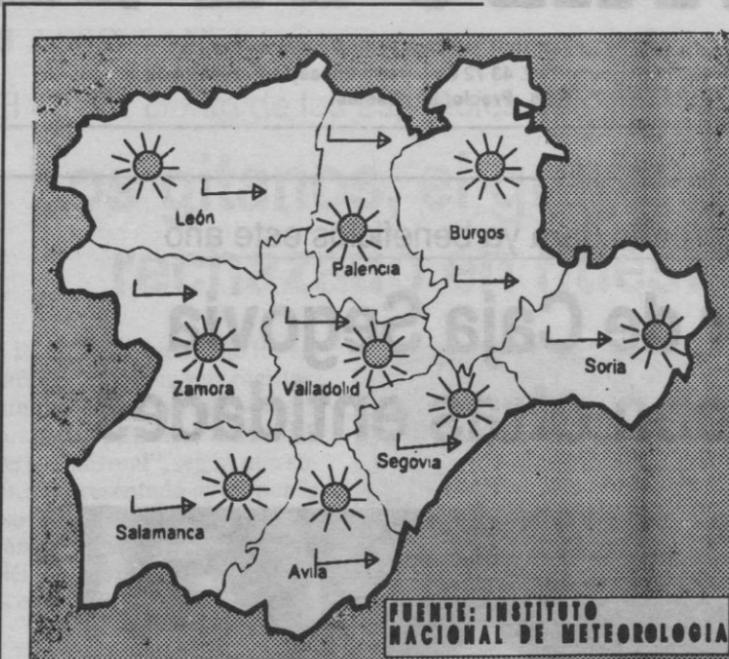
HOY: N^o S^o de la Cinta, Agrícola, Cástor, Licinio, Sofía.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Tamayo Barbero. José Zorrilla, 41.

Otero de Herreros: Tovar Martín. Avda. de la Estación, 19. Tlf: 48-31-37. Hasta el 3 de septiembre, incluido.

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM.MAX.	TEM. MIN.	P L/M ²
Avila	26,2	9,6	
Burgos	25,2	8,6	
León	26,6	8,4	
Palencia	26,8	8,4	
Salamanca	28,2	9,8	
Segovia	28,0	12,2	
Soria	26,9	8,4	
Valladolid	29,6	10,0	
Zamora	18,9	11,4	

CHUBASCOS TORMENTOSO EN LA SIERRA

Intervalos nubosos, con algún chubasco tormentoso en la sierra. Temperaturas sin cambios. Vientos flojos variables. Temperaturas previstas en Segovia: Mínima: 12°; máxima, 27°.

ADEMAS

Tiempo libre

En la provincia:

— **Valsain:** Hoy, encierros, carrera de bicicletas de montaña, concurso morfológico de caballos, corta de troncos, bajada con antorcha desde la gallega y verbena popular.

— **Escalona del Prado:** Hoy, procesión a la ermita, en honor de la Virgen de la Cruz, subasta de rosquillas, gran novillada y velada musical.

— **Turégano:** Hoy inauguración de las fiestas, desfile peñas, proclamación reina y damas, pregón por el senador Clemente Sanz, salve a la Virgen y ofrenda flores, verbena nocturna.

— **Nava de la Asunción:** Hoy a las 22,00 horas, Danza Invisible en concierto en la plaza de toros. Teloneos, el grupo aragonés Estigma y el grupo de rock segoviano Under Dog. Precio de las entradas en venta anticipada, 1.500 pesetas; en taquilla, 1.800.

En Segovia:

— **Barrio de Santa Eulalia:** Catorcena Cultural.

Exposiciones: Pedro Domingo (pintura), Plácido Cortés (numismática y vitolas), Francisco Javier (pintura), Alejandro Duque (arte de talla de piedra), Raúl Mateo (pintura), Marino de la Calle (maquetismo) y Fernando Ortiz, miembro del Mester (historia de instrumentos musicales). Actividades: Revoluada, juegos infantiles, maratón popular, actuación musical, vigilia Adoración Nocturna, verbena nocturna.

— **Nueva Segovia:** Fiestas de San Mateo: Hoy, dianas, juegos infantiles, tanga y calva, becerrada, exhibición de sevillanas, verbena con concurso de disfraces.

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Sammer Gallery

— Verano 95, varios pintores. Juan Bravo, 25.

Galería Coscoja

— "Cuatro propuestas". Carlos Antón, Luis Malignar, Almudena Mora y Juan Yagüe. Hasta el día 3 de septiembre.

— El 9 de septiembre, inauguración de la exposición "Metantra", de Gregorio Otero (pintura e instalaciones). Hasta el 5 de noviembre.

Terraza Paraíso. La Cabaña

— Pinturas, óleos. Arturo Martín. Hasta el 30 de septiembre.

Centro Social Caja Segovia

— Paisajes y bodegones. I. Pérez Matesanz. Hasta el 4 de septiembre.

Bar Santana

— Pasteles. Angélica Fuente-taja. Hasta el 15 de septiembre.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico". Horario de visitas: De 11,00 a 20,00 horas ininterrumpidamente. Los lunes y los martes, las salas permanecerán cerradas. Lunes y martes, así como los demás días, podrán acoger a grupos de más de 15 personas siempre que se solicite cita previamente.

Exposiciones temporales:

— "Japón. Vidrio artístico contemporáneo". Hasta el 22 de octubre.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

— "Vidrio de uso doméstico en la sociedad europea contemporánea". Hasta mañana.

Jardines del Palacio Real

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes:

— "El Laberinto", ermita de San Ildefonso, jardines de "La partida de la reina" y piscifactoría.

Galería de arte "Zaca"

— Pedro Fuertes Embid. Hasta el 24 de septiembre.

MADRID

Galería Dionis Bennassar

— "Síndrome de Vesania". Juan Yagüe. Del 7 al 30 de septiembre.

CONVOCATORIAS

Santa Teresa

La Fundación Diario de Ávila colabora en la organización de una gran exposición sobre la figura de Santa Teresa de Jesús, que se inaugurará en la catedral de la capital abulense el próximo mes de septiembre. Con motivo de esta muestra, que lleva el nombre "Castillo interior: Santa Teresa de Jesús y el siglo XVI", se ha editado un díptico informativo.

Gimnasio Bekdoosan

Hoy, a partir de las 19,30 horas inauguración del Fitness Center Bekdoosan, en la calle Antonio Coronel. Este centro ofrece Taekwondo, Thay-Boxing, Yoga, y aerobic. A la inauguración asistirán José Sanabria, subcampeón olímpico en Seul, David Escribano, campeón en EE.UU., y Santiago Ferman Zapico, campeón de Europa.

AVISOS

Escuela de idiomas

Alumnos del año anterior, matrícula del 1 al 13 de septiembre. Resto de alumnos: preinscripción, del 1 al 12 (sorteo de plazas, día 14), matrícula del 15 al 22. Para la prueba de nivel

(alumnos que no tengan ningún curso aprobado), solicitudes del 1 al 8 de septiembre.

Biblioteca pública

El nuevo horario, será el siguiente: de lunes a viernes, de 9 a 21 horas, ininterrumpidamente. Sábados, de 9 a 14 horas.

Del 1 al 12 de septiembre, la sala infantil abrirá, además de en su horario habitual de tarde, entre las 10 y las 13,30 horas.

Becas

— Beca de Prácticas en Restauración (Patronato del Alcázar). Para licenciados y otra para diplomados en Bellas Artes, rama de Restauración. Plazo de presentación hasta el 15 de noviembre.

— Beca de investigación (Biblioteca de Ciencia y Artillería). Dos becas para licenciados. Plazo de presentación hasta el 15 de octubre.

Bachillerato y COU a distancia

Para personas que no puedan asistir regularmente a las clases por enfermedad, discapacidad física o por motivos laborales. Matriculación:

— Alumnos de COU: días 18 y 19 de septiembre.

— Alumnos de tercero de BUP: días 20, 21 y 22 de septiembre.

— Alumnos de segundo de BUP: días 25 y 26 de septiembre.

— Alumnos de primero de BUP: días 27 y 28 de septiembre.

Los impresos de solicitud de matrícula pueden recogerse en la conserjería del I.E.S. "Andrés Laguna".

Iniciación a la hostelería

El Ayuntamiento de Segovia en colaboración con la Junta de Castilla y León y el Fondo Social Europeo organiza un curso de 250 horas de iniciación a la hostelería. Dirigido a mujeres desempleadas comenzará el 18 de septiembre y finalizará el 30 de noviembre.

BONOLOTO

Viernes, 1

2	5	10	32
35	Com. 49 Rein. 8	42	

Miércoles, 30

10	12	27	29	39	45	Com. 46 Rein. 9
----	----	----	----	----	----	--------------------

Martes, 29

2	13	16	19	23	38	Com. 41 Rein. 4
---	----	----	----	----	----	--------------------

Lunes, 28

7	8	9	12	18	43	Com. 30 Rein. 4
---	---	---	----	----	----	--------------------

PRIMITIVA

Jueves, 31

4	9	13	29	39	46	Com. 49 Rein. 4
---	---	----	----	----	----	--------------------

Sábado, 26

4	16	18	22	36	48	Com. 7 Rein. 7
---	----	----	----	----	----	-------------------

ONCE

Viernes, 1

18.038

Serie 252

Jueves, 31 Miércoles, 30
49.264 90.103

Martes, 29 Lunes, 28
44.507 06.841

A VISTA DE MILANO

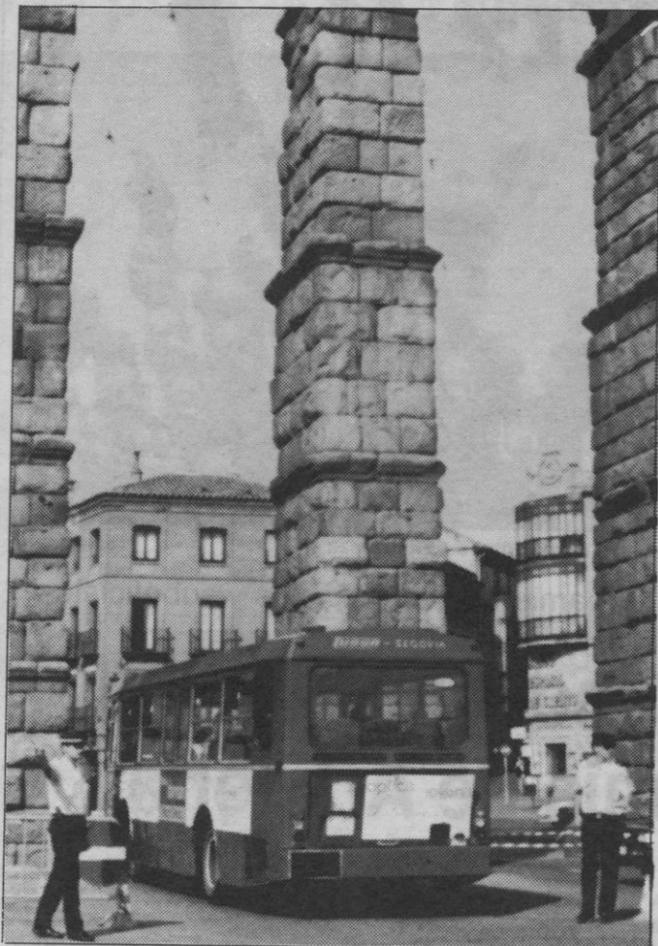
El guardia de Santa Bárbara

CARLOS KAISER

ESPAÑA ha sido desde antiguo un país muy milagrero. Tanto, que no extraña en absoluto la afición de los ciegos por ve televisión o aun presidirla, ni la buena salud de muchas instituciones fallecidas quizás desde antes de nacer. Así, tenemos democracia sin necesidad alguna de ver al pueblo decidir; gozamos de maravillosas multiplicaciones de los capitales ajenos en beneficio propio de algunos; podemos ser estrechos aliados de Canadá después de retirarnos corridos a boinazos, y agradecer a Marruecos su altruismo en ayudarnos a reducir flota pesquera y, con ello, evitar los muy onerosos dispendios que, al mantener tantos barcos, nos agobian; tenemos un Estado sin nación y, a cambio, un montón de nacionalidades ocupadas, sobre todo, en arrebatarle la cartera a sus vecinas y a todo el que se deje; disfrutamos en fin de una verdadera familiaridad con lo sobrenatural o, más bien, inexplicable. La lista de prodigios, exuberante e infinita, merece un estudio detallado pero, si la consideramos en conjunto, sólo puede fortalecer nuestra fe, la verdadera; la de que le vayan dando dos duros al César.

Quizás donde con mayor esplendor se manifiesta nuestra genuina vivencia de la gracia —así con minúscula, la de maldita— es en los ayuntamientos. En ellos hemos conseguido la mejor expresión del genio nacional. No sólo aseguran plena representación de los vecinos debidamente alineados en distintas banderías, y no sólo encarnan la esencia misma de la ciudad hasta llegar a sustituirla, es decir, a ser ellos la ciudad. No, no es sólo eso. Es que han conseguido casi no necesitar para nada a la ciudad. Y es lógico. Son tantos los políticos y deudos que al Ayuntamiento se dedican, tantos los funcionarios, servicios, negociados, dependencias y cuerpos especiales, tantas las reuniones, comisiones, informes, expedientes, ordenanzas y concursos, tantos en fin los esfuerzos y quehaceres en aras del brillo y mayor en envidia consistorial, que resulta innecesario distraerse con asuntos exteriores. ¡El Ayuntamiento tiene bastante con atenderse a sí mismo! Si encima hubiera de ocuparse en ajenos devaneos, nos saldría por un pico y, seguro, no iban a ser mayores ni la eficacia, ni las alabanzas. El único peligro está en sí, desbordada la capacidad general de endeudamiento, la ingrata ciudadanía no fuese siquiera capaz de seguir manteniendo el actual boato. ¡Pero a eso ya proveeremos!

El asombroso milagro español éste: haber alumbrado instituciones que se autosatis-



Policías municipales, cuando se podía circular bajo el Acueducto. A.S.

facen y se veneran a sí mismas cual Narcisos. ¿Qué Ayuntamiento, qué Juzgado, qué hospital, qué televisión, qué compañía de autobuses públicos, no gasta buena parte de sus siempre escasos recursos en recordarnos la mucha admiración y contento que su mera existencia la produce, lo muy en deuda con ellos y con sus muchos desvelos que todos nosotros —tacaños y elusivos contribuyentes— estamos? El milagro se completa con ese mirar hacia otro lado, con esa exploración minuciosa de su mismísimo ombligo. Porque, si por algún adverso azar —Dios no lo quiera y nos proteja— esa gigantesca maquinaria se pusiese de verdad en movimiento, su rechinar, su estremecer, sus muchas vibraciones, nos harían zozobrar rápidamente. España no lo aguantaría. ¿Se imaginan por un momento la avalancha de expedientes, resoluciones, sentencias, intervenciones quirúrgicas y tantas otras eficaces malquerencias que se abatirían sobre una población indefensa y desarmada? El gasto generado sería tan inmenso, la convulsión tan insostenible, que todos clamaríamos por un pronto retorno a esa sosegada duermevela institucional que tanto criticamos. ¡Y dicen que la Naturaleza es sabia! La única sabiduría contrastada es la de la Administración.

¿Y para el pueblo qué, al ciudadano qué le damos, con qué lo entretenemos? Pues nada mejor que un guardia. Por ejemplo. En la ciudad de Segovia, en una céntrica calle,

hay un restaurante llamado Santa Bárbara. En su puerta, el Ayuntamiento ha destinado en servicio perpetuo a un guardia urbano. No está allí para aliviar el tráfico caótico y absurdo de una calle abandonada ya por insoluble (no sin antes, bien es cierto, haber aglomerado en ella todas las soluciones conocidas: semáforos, mojonos plásticos, rondas y pasos cebra). No, en eso no debe distraerse. Su misión es impedir el aparcamiento en doble fila de los clientes del establecimiento. Más arriba, o más abajo, importa menos, pero delante de Santa Bárbara si que no. Y no es que eso esté mal —ni bien tampoco, qué hay otras formas de expresar virtud— sino que viene a dar medida de cómo nos demuestra su estima la institución municipal. Porque alguna ofensa del ciudadano-propietario se recordará para distinguirlo con tal predilección, de algún desaire será autor o alguna insinuación sutil habrá pasado por alto. En cualquier caso, seguro que es culpable, de lo que sea, al menos a los avezados ojos de la autoridad. Y conviene aprovechar esta lección. ¡Dejad que las instituciones descansen en paz! Dicen en la India que a ningún mono se le ocurre ir a despertar al tigre, aunque sea de papel. Por nada del mundo se les ocurra turbar su confortable discurrir, molestar su sesuda digestión. Si no hacen caso, si se empeñan, si incordian, ya lo saben: les pondrán un guardia en Santa Bárbara. ¡Y el milagro seguirá!

La indiferencia religiosa

DOMICIANO MONJAS
Delegado Diocesano

La floración de tantos nuevos movimientos religiosos, conocidos más comúnmente como sectas, nos podría hacer pensar en un despertar y revitalización de la búsqueda de lo religioso. Realmente la situación no es así, pues lo que estamos viendo es un debilitamiento de las creencias.

Los nuevos movimientos religiosos, comparados con la extensión de la indiferencia religiosa, son muy minoritarios (aproximadamente un 2,5% de la población mundial) aunque no dejen de tener un amplio radio de acción y de influencia. Pero, en todo caso, no son estos nuevos movimientos religiosos los que dan una panorámica de la sociedad religiosa. El dato que se impone a todas las consideraciones imparciales es la extensión de la increencia y más aún de la indiferencia religiosa.

Algunos datos significativos de nuestra sociedad española nos hablan de una progresión creciente, desde un 12% en los años ochenta, a un 25% en los noventa. Porcentajes que según los expertos seguirán creciendo.

La indiferencia religiosa comienza a cobrar importancia con la modernidad. La ilustración supuso un fuerte crecimiento de la indiferencia, pero la realización acabada de esta indiferencia estaba reservada a finales de nuestro siglo, como una situación socio-cultural de eclipse y oscurecimiento de lo religioso y del interés por sus valores.

Es indudable que siempre ha existido este fenómeno a lo largo de la historia del Hecho Religioso, pero no es menos cierto que en las actuales circunstancias el fenómeno de la indiferencia religiosa tiene unas características especiales.

Se trata de un fenómeno de carácter masivo, hoy, frente a épocas anteriores que afectaba a minorías de intelectuales o de la llamada burguesía. En aquel entonces, la pérdida de la fe suponía un desgarramiento en la propia conciencia personal y frecuentemente en el entorno familiar y social. Hoy, sin embargo, se pasa casi insensiblemente de una situación de creencia a una situación de indiferencia religiosa.

Indiferencia

Se trata de un abandono progresivo de las prácticas religiosas de acuerdo con las nuevas condiciones de vida. En definitiva, no es la indiferencia religiosa el resultado de un planteamiento reflexivo y razonado sobre el valor de la fe, ni siquiera el fruto maduro de una decisión personal, sino más bien una situación a la que se llega desde un clima de cambios sociales, económicos y culturales en los que lo religioso, predominante anteriormente, para a ser, en el momento presente, algo carente de valor y de importancia.

El Concilio Vaticano II (Iglesia en el Mundo, nº 19,2)

hace referencia a este fenómeno con las siguientes palabras: "...otros ni siquiera se plantean la cuestión de la existencia de Dios, porque al parecer no sienten inquietud religiosa alguna y no perciben el motivo de preocuparse por el hecho religioso".

Preocupante es para la Iglesia la indiferencia religiosa en los ambientes de juventud, para quienes esta indiferencia es punto de partida, en el sentido de que han nacido y están viviendo en un entorno familiar y escolar en el que el Cristianismo se ha convertido en una tradición que va debilitándose como referencia religiosa. Al faltarles esta iniciación cristiana, estas generaciones jóvenes interpretarán lo religioso simplemente, en el mejor de los casos, como un valor cultural.

No menos preocupante es el caso de tantos adultos cristianos para quienes la indiferencia religiosa ha supuesto un progresivo abandono de sus creencias por haberlas vivido superficialmente y haberlas convertido en simples cumplimientos sociales, sin conexión alguna con la vida personal y social.

Testimonio visible

A pesar de todo, en medio de esta noche oscura de lo religioso, no podemos vivir sin esperanza, porque el Señor es capaz de abrir caminos en la estepa. Nos hallamos ante un nuevo reto o desafío para la nueva evangelización. Si en muchas ocasiones no podemos anunciar abiertamente a Cristo, sí debiéramos educar en valores humanos y en sensibilidad sobre los grandes interrogantes de la existencia humana: destino del hombre, sentido de la vida...

Otro camino que nos ofrece el evangelio de Jesús será reactivar una conciencia crítica de nuestra vida humana y religiosa, porque en el origen de la indiferencia religiosa está todo un clima de modas, corrientes y formas de vivir que frivolan la existencia humana.

Igualmente desde el propio evangelio deberemos descubrir caminos humanizantes frente a los gravísimos problemas: el hambre, la violencia, la insolidaridad y toda clase de marginación.

Finalmente, como resumen de estas reflexiones y sugerencias, pensamos que la Iglesia a través de sus comunidades cristianas deberá ofrecer, sin autosuficiencias, el testimonio visible y clamoroso de un sentido de fraternidad, como expresión del mensaje de Jesús. No será fácil el diálogo con palabras ante el mundo de la indiferencia religiosa; siempre se hizo creíble el mensaje cristiano desde el diálogo de las obras y de la vida, y mucho más en las presentes circunstancias.



El patio de armas del Alcázar volverá a albergar el acto oficial de inicio del curso en el centro de enseñanza militar.

JUAN MARTÍN

La institución impartirá además cursos de perfeccionamiento para oficiales y suboficiales

Un total de 313 alumnos iniciarán el curso en la Academia de Artillería

La Academia de Artillería de Segovia iniciará la próxima semana las actividades del curso 95/96, en el que están inscritos un total de 313 alumnos de las escalas

superior, media y básica, que proporcionarán al Ejército los futuros tenientes, alféreces y sargentos del arma de Artillería. La novedad más importante del

presente curso será que los alumnos de la superior permanecerán dos años en la institución para completar el cuarto y quinto cursos de su especialidad.

M. GALINDO

La programación académica de la institución militar prevé dos áreas distintas de enseñanza: la referida específicamente a formación y la vinculada al perfeccionamiento.

En el primero de los grupos cursarán estudios un total de 313 alumnos, repartidos en las escalas superior (35), media (29) y básica (249); aunque estas cifras pueden sufrir variaciones a la baja en función de los resultados de los exámenes de septiembre.

El director de la Academia de Artillería, general Vicente García, señaló que en el presente curso se ha experimentado un descenso del 10% con respecto al pasado año en el número de alumnos de la escala media, obligada por la programación general del Ejército que está llevando a cabo la reducción de sus cuadros de mando.

En cuanto al área de enseñanza de perfeccionamiento, la Academia prevé el desarrollo de un total de 11 cursos dirigidos específicamente a oficiales y suboficiales.

En este sentido, los más importantes son los referidos al funcionamiento y mando táctico de los sistemas "Roland", "Aspide" y "Mistral", así como el curso de acceso a oficial superior, en el que participarán medio centenar de oficiales.

El general Vicente García, que desde hace dos meses ocupa la dirección de la Academia de Artillería destacó el "ansia de modernización" que existe en el centro; de cara a mejorar



El general Vicente García destacó el "entusiasmo" de alumnos y profesores de la Academia de Artillería.

JUAN MARTÍN

la formación de los futuros oficiales y suboficiales del arma.

"A mi llegada, he detectado un gran entusiasmo y muchas ansias de modernización en el centro —dijo— para proporcionar al alumno a través de un excelente cuadro de profesores los conocimientos necesarios que le permitan desarrollar su profesión con plena confianza".

Abandonar Los Leones

Al margen de los objetivos académicos, la Academia afrontará este año los primeros pasos para el abandono del acuartelamiento "Alto de los Leones de Castilla", cum-

pliendo así las especificaciones del convenio firmado entre el Ayuntamiento de Segovia y el Ministerio de Defensa.

El director del centro, señaló que a partir de enero del próximo año, uno de los cursos de la Escala Básica podría trasladarse hasta el acuartelamiento de San Francisco, si las disponibilidades presupuestarias así lo permiten.

En lo que se refiere al desarrollo del convenio con Defensa, el general García señaló que su avance depende de la aprobación de los Presupuestos Generales del Estado.

Las obras de infraestructura necesarias para el traslado de las

instalaciones militares de Los Leones al polígono de Baterías figuran como la "prioridad número uno" para el Ministerio, según manifestó el director de la Academia de Artillería, pero la indefinición de las asignaciones presupuestarias no permite aventurar fechas concretas.

"Existe la intención y el deseo de poder comenzar las obras del nuevo acuartelamiento en Baterías el próximo mes de Enero —dijo—, pero en este momento no están en nuestras manos. En cualquier caso, a mi me gusta cumplir los compromisos, y éste del convenio quisiera llevarlo adelante".

La FES cambiará su domicilio el próximo lunes

A.S.

El Presidente de la Federación Empresarial Segoviana, (FES), José María Antona, ha remitido una nota informativa a los miembros de esta Organización Industrial, que retoma su actividad tras el periodo vacacional.

En ella, entre otras cosas, Antona anuncia que a partir del próximo día 4, la sede de la FES cambiará de domicilio y estarán ubicadas las nuevas instalaciones, en la Calle de Los Cochinos nº1.

El antiguo local será alquilado al Ayuntamiento durante los próximos 5 años al precio de 500.000 pesetas al mes, siendo el contrato prorrogable por acuerdo entre ambas partes.

Este alquiler repercutirá, según la nota, de forma importante y positiva sobre la cuenta de resultados, destinándose los ingresos derivados del mismo a desarrollar y acometer nuevas acciones.

En la FES, se ha producido además en los últimos meses un ajuste del Presupuesto correspondiente al año 1995, que se hizo necesario tras la salida de la Federación de la Patronales de Transporte y Hostelería de esta Federación.

Reestructuración

Del mismo modo, se ha reestructurado el personal técnico de la Organización con el fin de equilibrar los gastos y los ingresos, clarificándose las funciones a desempeñar por éstos.

Desde la Federación de los empresarios se asegura que se prestarán los mismos servicios que antes, "e incluso alguno nuevo".

En lo que se refiere a la deuda de la Organización, ésta ha sido negociada, mediante la concesión de un crédito hipotecario por parte de la entidad Caja Segovia, que permitirá el pago de más bajos intereses que los que se pagaban por los préstamos concedidos con anterioridad.

Este año la FES también realizará diferentes cursos, siempre en colaboración con CECALE, el Fondo Social Europeo y la Junta de Castilla y León. Estos cursos aún no han sido concretados.

El Presidente de la Federación de las Patronales hace en la misma carta una llamada a la unidad de las diferentes Agrupaciones Sectoriales que la componen, con el fin de conseguir realizar "la fuerza necesaria ante las administraciones y demás estamentos para que se respeten y se tengan en cuenta nuestras opiniones".

Antona insiste en solicitar la participación y la comunicación entre los miembros, además de compartir la información que se genera.

Por último, en la misma nota, el presidente de los empresarios recuerda a los miembros "las ventajas de pertenecer a una organización empresarial".

Según un soldado segoviano destinado en la ex Yugoslavia durante seis meses

“En Bosnia se sufre un proceso continuo de tensión ante la posible sorpresa de la muerte”

Sólo la conciencia de que quien se ha desplazado a Bosnia está realizando una ayuda humanitaria le permite mantener la cabeza fría en su estancia en este lugar en conflicto, según el soldado segoviano, Fausto Carrascal Pastor, que ha permanecido próximo a la guerra con otros cascos azules durante seis meses.

F. DESCALZO

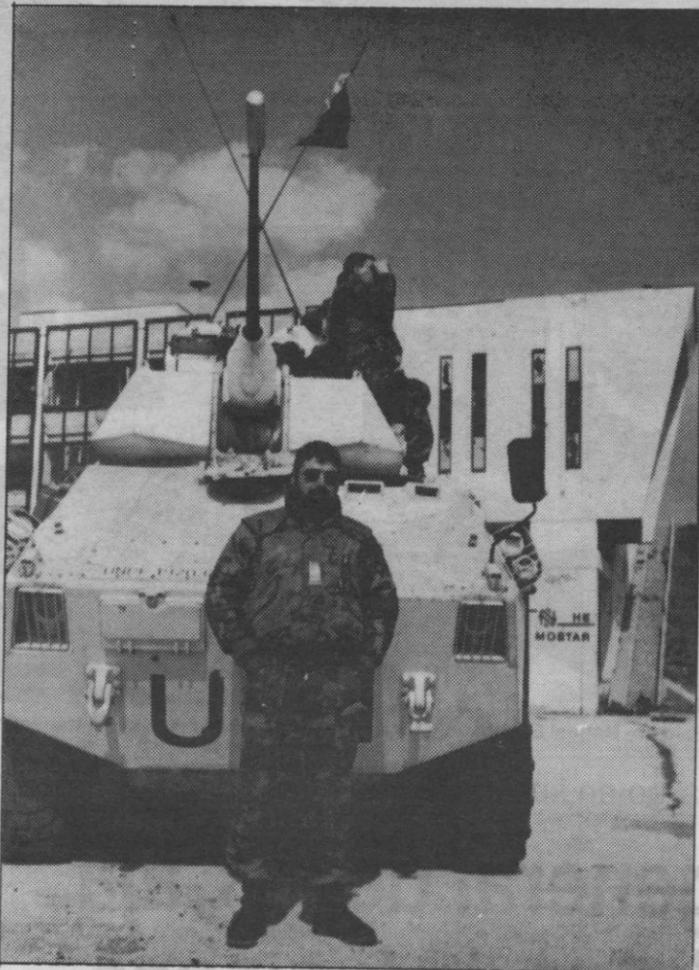
Más de dos tres completos sin dormir tuvo que permanecer este cabo primero del ejército profesional realizando misiones de ayuda humanitaria en Bosnia donde acudió como voluntario a finales del pasado año.

De 26 años de edad, Fausto Carrascal pertenece al Regimiento de Caballería Ligero del Cuartel Acorazado Villaviciosa 14, de Madrid, donde ahora está destinado. Este soldado segoviano se enroló en uno de los escuadrones (casi cien soldados) que se necesitaban para integrar los servicios militares de las Naciones Unidas.

El estoicismo que obliga a permanecer escuchando todas las noches los disparos de morteros y bombas lo detalla con una sencilla sentencia: “El que va a la guerra ya sabe a lo que se expone”.

“Sales con miedo y estás concienciado siempre de que en cualquier momento te puede caer un misil”, explica.

“Lo más duro es la tensión continua a que estás sometido ante la posibilidad de que en cualquier momento puede caerte un pepino”. De esta forma describe los peores momentos de su estancia cerca del frente bélico, próximo a la ciudad de Mostar.



Carrascal posa delante de uno de los carros blindados de la ONU. A.S.

Y las autoridades militares lo conocen, porque cada contingente que se desplaza allí no supera los seis meses de permanencia.

Sensibilidad

Pero esta crudeza contrasta con la sensibilidad que experimenta cuando relata la convivencia de los soldados con los civiles. “Los croatas, que son con quienes más relación teníamos, al principio se muestran un

poco reacios, pero al poco tiempo te ofrecen todo”. Pero sobre todo, expresa como los momentos más agradables de su estancia en las zonas de conflicto, las sonrisas agradecidas que recibía cuando regalaba a los niños caramelos o parte de su provisión diaria.

En cualquier caso, mantiene que los españoles son los soldados que mejor acogida tienen de todas las fuerzas de UNPRO-

FOR, las Fuerzas de Acción de Paz de Naciones Unidas.

Además de sufrir un accidente de tráfico, pues han sido estos sucesos que más vidas de soldados españoles se han cobrado en la zona, fue testigo de la muerte de dos de sus compañeros, un cabo y un soldado, cuando un VEC (vehículo de exploración de caballería) se salió de la carretera y volcó.

Precisamente, el desgraciado accidente ocurrió a las dos semanas de llegar a Bosnia, lo que causó a todo el colectivo una enorme depresión. “Fue muy duro, pero había que reponerse”.

Peligros extremos

Una de las funciones más arriesgadas a que estuvo sometido fue la apertura del corredor de Stolac, un valle que separa las posiciones serbias y croatas, con el fin de permitir el paso de la ayuda humanitaria y movimientos de las ONGs.

También recuerda, como otro momento de extremo peligro cuando debía cruzar con un blindado Potoci, un pueblo musulmán al norte de Mostar al que los serbios atacaban constantemente. El resto de las misiones que este soldado y sus compañeros tuvieron que desempeñar se encuentran labores policiales de organización de tráfico, reconocimiento de convoyes con víveres, vigilancia de piezas de armamento y, sobre todo, reconocer rutas alternativas “por si en cualquier momento había que salir zumbando”.

Pero la mayor parte del tiempo sus labores consistían en vigilar los movimientos de las tropas serbias en colaboración con la inteligencia de UNPROFOR.

Nunca se respeta el alto el fuego

F. D.

Una de las peores pesadillas que depara la guerra hace referencia al hecho de que nunca se aplaca el conflicto. “No se respeta el alto el fuego”, señala este casco azul segoviano, “porque en su opinión, la mejor forma de debilitar y abatir al enemigo es no dejarle descansar”. Por este motivo, los bombardeos no cesaban a pesar de decretarse el alto el fuego. “Siempre hay guerrillas que prosiguen los combates”.

Aparte de las complicaciones bélicas, los soldados destinados en Bosnia se enfrentan a limitaciones de comunicación con sus familias, o las extremadas temperaturas que se registran.

Ataques comunes

En cuanto a los ataques aéreos, Carrascal explica que todos conocen la participación de aviones de casi todos los países integrantes de la OTAN, pero quién debe disparar en cada caso se decide a alto nivel y de forma que no se conozca con detalle la nacionalidad concreta para evitar acusaciones particulares.

Finalmente, preguntado por su opinión sobre el futuro de esta conflagración interétnica, estima que no existe solución a corto plazo. “Ha estallado un conflicto que se venía generando desde hace muchos años debido a que se construyó un país de forma muy artificial”.

Los hosteleros amenazan con huelgas en protesta por el fútbol de los sábados

F. D.

Los propietarios de los establecimientos hosteleros han amenazado con cerrar sus negocios al menos durante un día del próximo mes de octubre si las televisiones autonómicas continúan emitiendo los partidos de fútbol en la noche de los sábados, según responsables de la Federación Española de Restauración (FER).

El sector hostelero, que ya había mostrado sus quejas por este motivo durante la temporada de liga pasada, considera que el horario elegido por los canales regionales perjudica seriamente a sus negocios al reducirles las ventas en un alto porcentaje.

Al continuar emitiéndose los encuentros deportivos en el mismo horario que en la liga anterior, los más de cien mil hosteleros españoles afiliados a la FER pueden cerrar en señal de protesta.

Además, la FER pedirá, a través de sus respectivos gobiernos autonómicos, que se reduzcan los impuestos para compensar los daños ocasionados por la emisión en un horario que mantiene a los clientes en sus casas y en un día en que se factura el 25 por ciento de toda la semana.

Asimismo, estudian la posibilidad de convocar una gran manifestación en Madrid junto a las que celebrarían los empresarios en cada provincia.

Suministradores

Continuando con las gestiones iniciadas el año pasado, los hosteleros continuarán advirtiendo a las firmas comerciales que se anuncian en esos partidos que no comprarán sus productos. Por este motivo, el año pasado ya retiraron algunas su publicidad. Y este año declararán “non gratas” para el sector a aquellas que mantengan sus anuncios.



Los bares consideran que el fútbol de los sábados les perjudica. A.S.

En opinión de este sector, la transmisión de los encuentros de fútbol de los sábados, que responde a un acuerdo firmado entre los canales autonómicos y la Liga Nacional, con un año de vigencia, debería adelantarse a las siete de la tarde. El contrato

establece un margen para el inicio de los partidos que oscila entre las ocho y las diez de la noche.

El sector hostelero cuenta con el apoyo de partidos políticos, como el PP, centrales sindicales y organizaciones empresariales.



SANTA TERESA

Materiales de construcción

LA LASTRILLA Telf. 43 77 00



APUESTAS DEPORTIVAS

Bono Loto

Abónese a ganar

lotería primitiva

Jueves y Sábados

Cambia tu vida para toda la vida

RELEVO EN LA ENTIDAD DE AHORRO

El nuevo director general de la Caja de Ahorros de Segovia, Manuel Escribano Soto, descartó la posibilidad de que esta entidad se fusione con otras cajas. Escribano, quien ayer tomó posesión de su cargo en sustitución de Manuel Antonio Méndez del Río, recordó que el plan estratégico elaborado en su día por Caja Segovia está poniendo de manifiesto la viabilidad de un proyecto "en solitario", tal y como lo han demostrado la última cuenta de resultados y la solvencia patrimonial de la institución. El nuevo director señaló además que Probanco S.A., la ficha bancaria en la que ha entrado a participar la Caja, es ya operativa y dará beneficios este mismo año.



Luis Miguel Gómez Fraile, Octaviano Palomo, Manuel Escribano y Miguel Ángel Sánchez Plaza, en el transcurso de la rueda de prensa. JUAN MARTÍN

Manuel Escribano tomó posesión ayer de su cargo en sustitución de Manuel A. Méndez

El nuevo director general de la Caja descarta la posibilidad de fusiones

JESUS MARTINEZ CALLE

El nuevo director general de Caja Segovia, Manuel Escribano, se definió ayer como un firme defensor de "un futuro independiente y de forma individual de la Caja", descartando así posibles fusiones con otras entidades tal y como se han pronunciado en los últimos años los distintos órganos de gobierno de la institución.

Escribano, quien ayer sustituyó en el cargo a Manuel Antonio Méndez del Río según acuerdo del consejo de administración ratificado posteriormente por la asamblea, compareció ante los medios de comunicación en compañía del presidente de la Caja, Octaviano Palomo, y de sus dos directores generales adjuntos: el del Área Comercial, Luis Miguel Gómez Fraile; y del del Área Financiera, Miguel Ángel Sánchez Plaza.

El nuevo director recordó que con el objetivo de posibilitar un destino "en solitario" la Caja elaboró un plan estratégico que finalizó en enero de 1994 y que está cumpliendo su fin. "La cuenta de resultados y la solidez de la solvencia patrimonial de la entidad —explicó Escribano— están fuera de toda duda y nos permitirán un futuro de forma claramente individual".

"En estos momentos —añadió— no hay ningún estudio en el sistema financiero que avale que los aumentos de tamaño suponen un incremento en la eficacia o rentabilidad de una determinada institución, sino más bien conocemos todos ejemplos de lo contrario en el sector".

El plan estratégico recoge...



JUAN MARTÍN

Escribano asegura que la Caja volverá a mejorar sus resultados.

una serie de líneas que pretenden que la "Caja en ese devenir en solitario no quede aislada" y en virtud de ese programa se "adoptó la decisión de participar en el accionariado de un banco que nos permitiría acceder a nuevos mercados, crear otros productos y obtener sinergias de actuación en el tema de los negocios" y se acordó también "actuar en convergencia con otras instituciones para reducir los costes".

La Caja de Ahorros tiene un 26,66% de participación en Probanco S.A., la entidad en la que se ha transformado el Banco de Cantabria, y en el que intervienen en idénticos porcentajes las cajas de Cantabria y Baleares Sa Nostra, mientras que el Banco de

las Provincias de Buenos Aires tiene un 20% del accionariado.

El nuevo banco, que este mismo año dará beneficios, es ya operativo, aunque no funcionará de forma efectiva hasta el mes de octubre y noviembre en los que "podrá actuar de forma más dinámica en los mercados".

El Colegio

En cuanto al futuro del Colegio Universitario, la Caja está analizando las tres alternativas planteadas por el estudio encargado al efecto y que, según Escribano, serán desveladas antes de final de año. No obstante, y al hablar de que la estrategia de la obra social de la entidad pasará por dos ejes básicos: el desarro-

llo comunitario económico y social en Segovia, y dentro del mismo la industria cultural y de ocio, el director general señaló que "el proyecto del Colegio Universitario, en una u otra vía, estará presente en la Caja".

Por otra parte, Escribano apuntó que el ejercicio económico está siendo plenamente satisfactorio y, aunque es pronto para avanzar cifras pues "estamos sujetos a una serie de circunstancias que van a tener incidencias en el último trimestre del año", adelantó que la Caja superará "de forma holgada" los resultados obtenidos en los años anteriores.

Mercado crediticio

En relación a la bajada que registró en 1994 de seis puntos en la cuota del mercado crediticio de esta provincia, el director general de la Caja negó que "en ningún momento se haya barajado la estrategia de alejarse o disminuir su participación en el mismo" y aseguró que ese descenso se había debido "a un efecto coyuntural y a la propia sociedad segoviana". "Financiamos —anunció— todos aquellos proyectos viables porque el dinero no es nuestro, sino de los clientes, y sólo se lo podemos prestar a aquellos que pensemos nos lo van a devolver".

Escribano dejó claro que "el capítulo más importante de nuestra actuación está en Segovia y, por tanto, es nuestra fuente principal de actividad y de ingresos en estos momentos, pero creemos que en el futuro no es suficiente para buscar la viabilidad en solitario".

El nuevo banco es ya una realidad

J.M.C.

El nuevo banco en el que participa Caja Segovia con 3.000 millones de capital junto a otras tres entidades de ahorro es ya una realidad.

Una de esas instituciones, la Caja de Cantabria, llevó a cabo una reducción de capital del Banco de Cantabria —el origen de la nueva entidad— para sanearlo.

Cumplidos todos los requisitos formales, la titularidad de Banco de Cantabria corresponde ya a Probanco Servicios Financieros S.A., que presentará su primer balance el 30 de septiembre, aunque "las pérdidas acumuladas que envíe el Banco de Cantabria al Banco de España serán transferidas al balance de la Caja de Cantabria".

Escribano aseguró que en ningún caso Caja Segovia participará en el saneamiento de la citada institución, sino que su inversión de 3.000 millones es "pura".

Probanco tendrá su propio equipo directivo —el director general ha sido ya elegido— y consejo de administración, compuesto este último por los presidentes y directores generales de los cuatro socios participantes. Caja Segovia ha designado además una persona para la coordinación de sus relaciones con el nuevo banco.

Sospecha que la brutal agresión sufrida por un joven fue obra de dos reclutas

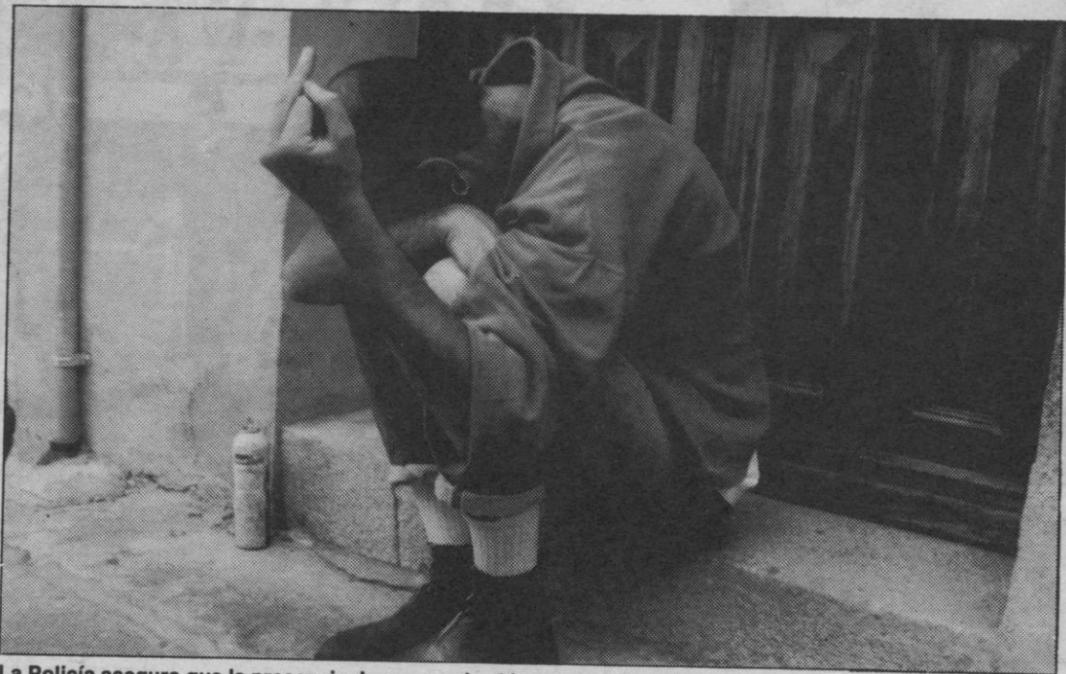
La Policía ignora la existencia de grupos organizados de skins en esta provincia

La policía ignora la presencia de grupos organizados de skins en esta provincia y asegura que, de existir, "se les detectaría inmediatamente por la calle". En cuanto a la brutal agresión sufrida días atrás por un joven, y de la que su familia culpa a dos integrantes de esa tribu urbana, fuentes de la investigación aseguraron a esta Redacción que los responsables de la misma pudieran ser dos reclutas.

JESUS MARTINEZ CALLE

El comisario jefe de Policía, Juan José Letamendía, señaló a EL ADELANTADO DE SEGOVIA que no tienen noticia sobre la existencia de grupos organizados de skins en esta provincia y, en concreto, negó haber oído hablar de un denominado movimiento "Revolución Nacional Segovia", que al parecer figura entre las 27 bandas de esa clase de tribu urbana que investiga la Fiscalía General del Estado.

En relación a la alarma que en la ciudad ha generado recientemente la "fuerte paliza" que dos cabezas rapadas, skinheads según algunos próximos al agredido, propinaron a un joven, Letamendía comentó que la investigación se encuentra muy avanzada y apunta a que los responsables pudieran ser dos chicos



La Policía asegura que la presencia de grupos de skins sería detectada de forma inmediata.

JUAN MARTIN

que están cumpliendo el servicio militar, lo que podría explicar que llevaran el pelo tan corto.

No obstante, miembros del colectivo Skins Heads Against Racial Perjuicement (SHARP) de Segovia aseguraron a esta Redacción que los autores de ese ataque fueron dos "skinheads" madrileños, quienes mantienen algunos contactos con residentes en esta provincia.

En un comunicado remitido a este diario, los Sharp, quienes suelen llevar el pelo muy corto como los skinheads, se desmarcan completamente de ese tipo de actuaciones violentas y denunciaron que "nos encontramos ante un grupo fascista que adopta la estética 'skin' como estrategia para intentar controlar un movimiento juvenil".

Los Sharp recuerdan que el

origen de la movida skinhead es sólo musical (reggae-ska-oi) no racista, mientras que "el fascismo, ante el que nos encontramos, es hoy solo delincuencia".

Para protestar contra esa agresión, el citado colectivo ha convocado a las diez y media de esta noche una concentración en la Plaza Mayor a la que se han sumado otros colectivos.

Gamberros por alcohol de fin de semana

J.M.C.

La Policía asegura que no se ha encontrado hasta el momento con grupos organizados de skins y destaca que en Segovia hay "más bien, gamberros por alcohol de fin de semana".

"Más que por cuestiones políticas o por modas —explicó Letamendía—, los jóvenes segovianos se agrupan por barrios".

A diferencia de lo ocurrido en ocasiones anteriores, la Policía no ha recibido ninguna comunicación desde Madrid sobre la posible existencia de grupos de skins en esta provincia. "Nos advirtieron de lo que pasaba en los partidos de fútbol sala, pero los supuestos ultras, que habían quemado alguna bandera, pasaron a un segundo plano en cuanto se percataron de la presencia policial".

El comisario jefe señaló que tampoco tienen noticias, tal y como se había apuntado en algún medio, de que un grupo de skins pudiera estar veraneando en La Granja por cuanto se les detectaría enseguida con "sus botas y su cuero".

Un breve pero intenso pregón

M.G.

Sudoroso y con la ropa de entrenamiento, el futbolista brasileño Elías abandonó por unos minutos el entrenamiento del Caja Segovia de Fútbol Sala en la tarde-noche del jueves para cumplir su compromiso de ser el pregonero de las fiestas de San Mateo, en el barrio de Nueva Segovia.

Elías no quiso interrumpir mucho tiempo la algarabía festiva con una larga intervención, y limitó su pregón a unas breves líneas escritas en las que expresó su satisfacción por ser elegido como pregonero e invitó a la juventud del barrio a vivir las fiestas intensamente.

Antes de volver a la disciplina del entrenamiento, el presidente de la A.A.VV. "San Mateo", Eduardo Matesanz, le entregó una placa conmemorativa de su condición, que Elías agradeció vivamente para inmediatamente después regresar al pabellón "Pedro Delgado" junto a sus compañeros.

La mejora en el abastecimiento de agua y la recuperación de los parques son las demandas más urgentes

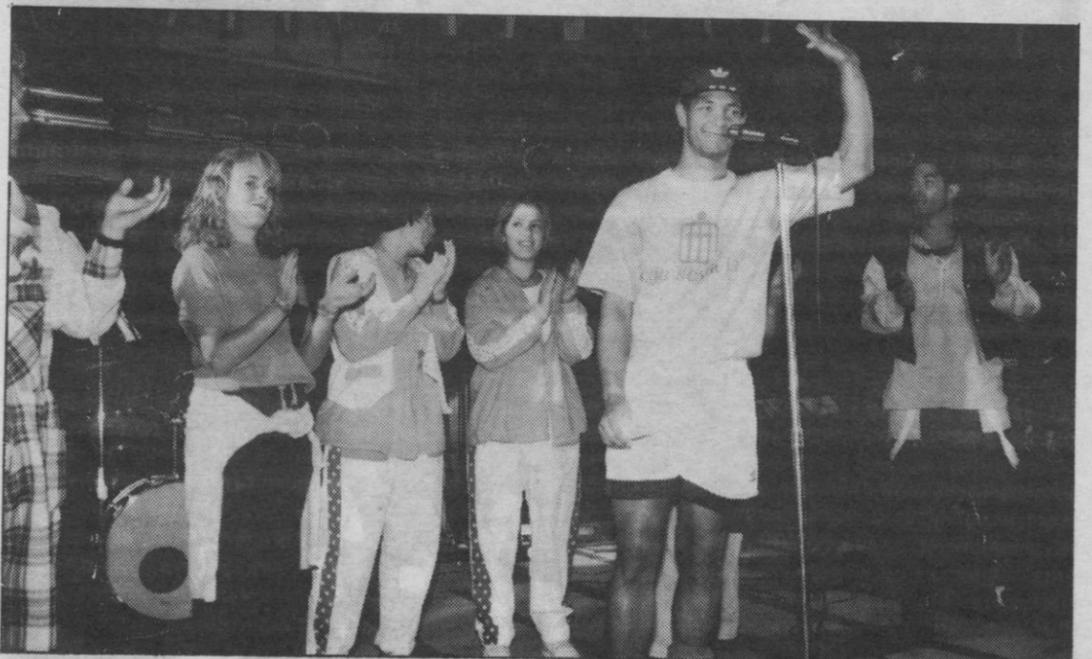
El barrio de Nueva Segovia reclama mayor atención por parte de las autoridades municipales

M.GALINDO

El barrio de Nueva Segovia, una de las tres zonas que concentran mayor número de población de la capital, pide una mayor atención de cara a sus infraestructuras por parte de las autoridades municipales. En este sentido, las demandas más perentorias que reclaman los vecinos son la mejora en el abastecimiento de agua y la recuperación de los parques del Reloj y del Lago.

Eduardo Matesanz Cocero, presidente de la Asociación de Vecinos "San Mateo" destacó sobre todo la urgencia de una solución para el problema del agua, abogando en este sentido por la inmediata construcción de los depósitos del "Rancho del Feo".

"El problema que tenemos con el agua se radicaliza sobre todo en verano —explicó—, porque el depósito del Pirulí abastece a las piscinas municipales, y en las horas punta el agua no llega con la presión suficiente a los terceros pisos. Confiamos en que el proyecto del Rancho del Feo soluciones estos problemas, porque a medio plazo este barrio será uno de los más grandes de la ciudad, y pedimos que se agilice para que no surjan dificultades en este sentido".



El brasileño Elías do Santos fue el pregonero de las fiestas en el barrio segoviano.

JUAN MARTIN

Por otra parte, el presidente del movimiento vecinal en Nueva Segovia se refirió al estado de los parques públicos ubicados en el barrio; denunciando el estado de abandono que sufre desde hace años el Parque del Lago.

"Agradecemos el trabajo que está desarrollando la Escuela Taller en el Parque del Reloj —afirmó—, pero es necesario que

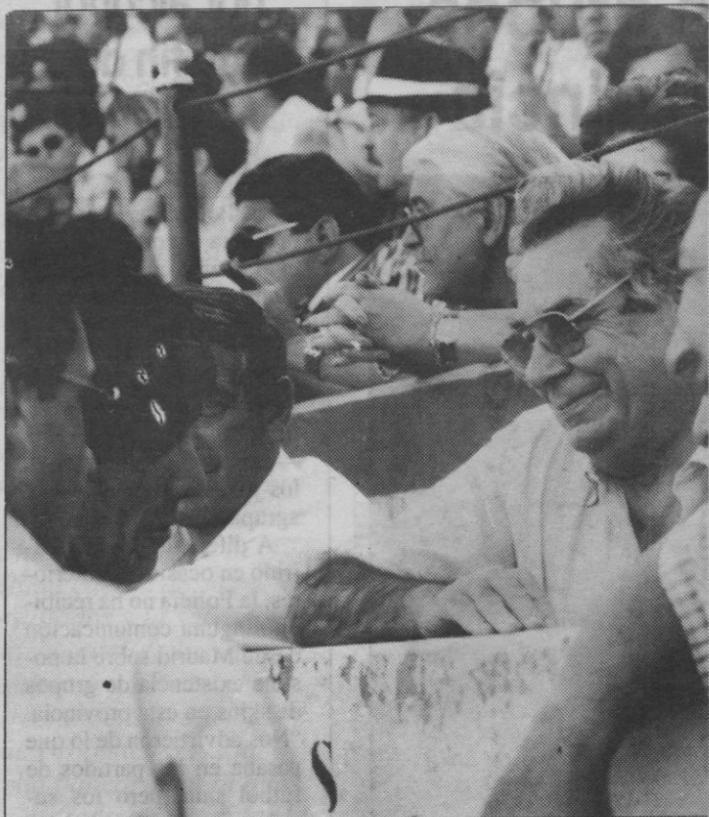
se aborde la situación del Lago, que en la actualidad es un auténtico nido de porquería, donde se pueden encontrar desde jeringuillas hasta preservativos".

Agilidad en las obras

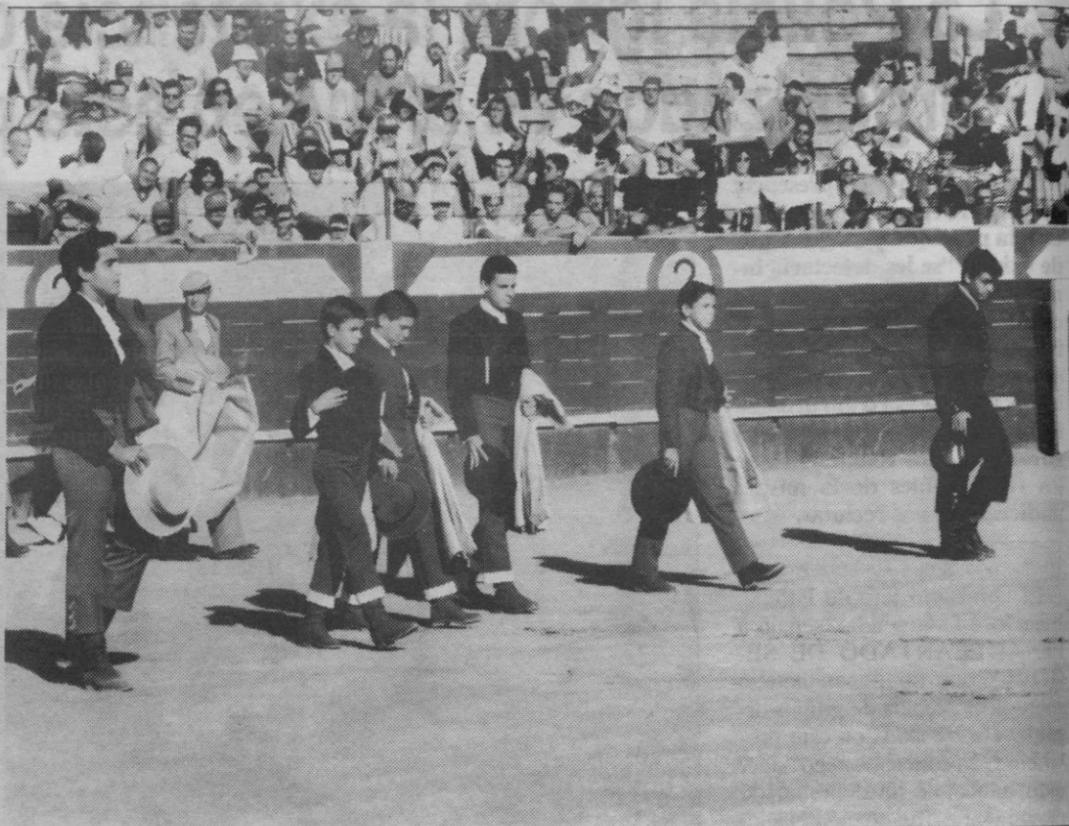
Las obras que la Junta está realizando en la CL-601 están afectando significativamente a los accesos al barrio, ocasionando molestias a los vecinos

que residen en esta zona. Por ello, Matesanz pidió que el Gobierno regional conminara a la empresa adjudicataria de las obras a que imprimiera mayor agilidad a los trabajos. "Creemos que es una obra que está quedando muy bien y que será muy útil, pero los trabajos han sido muy lentos y las autoridades deberían vigilar más estos trabajos y agilizarlos".

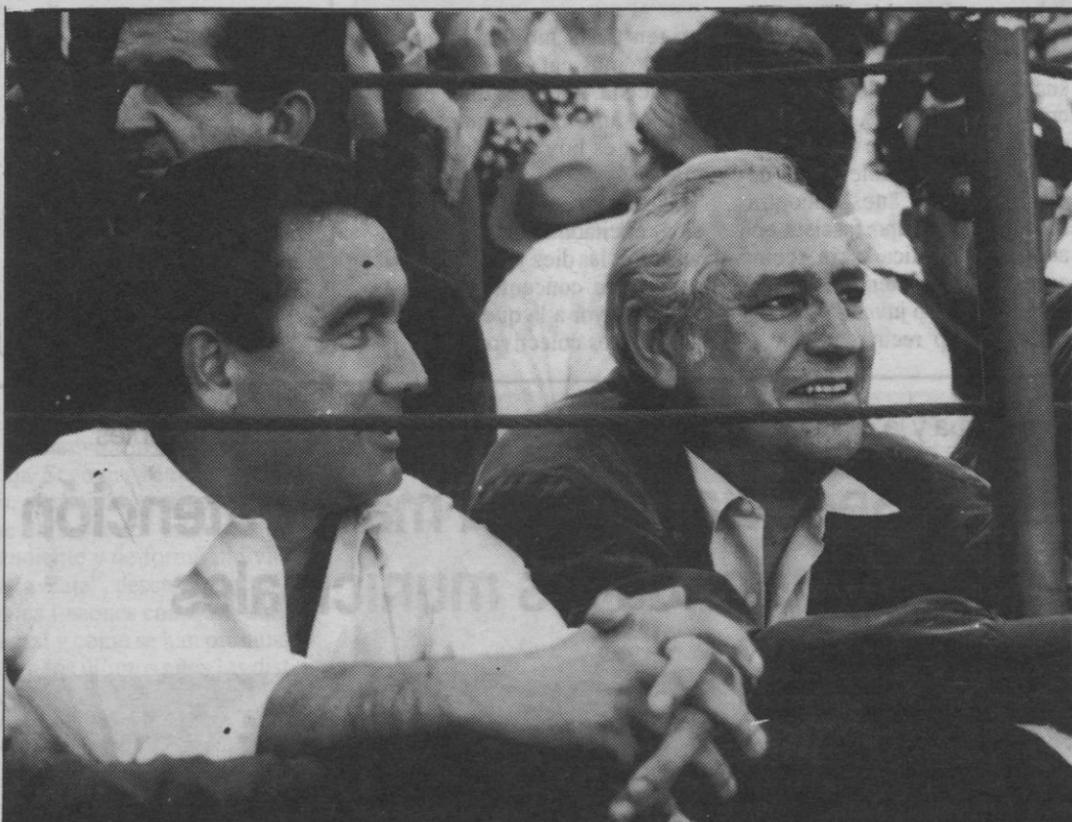
Reportaje gráfico de la Feria cuellarana



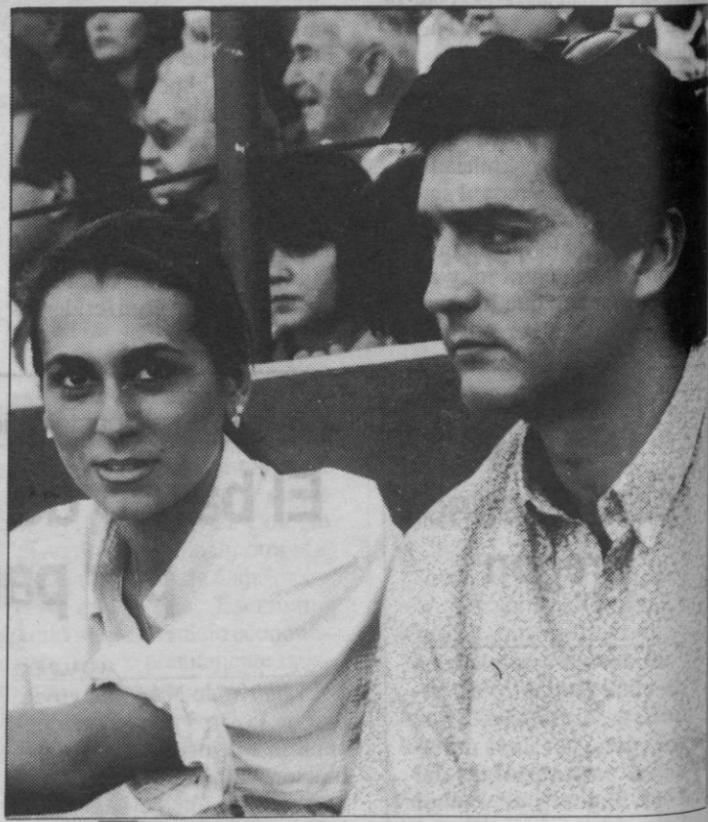
Gustavo Postigo satisfecho con el resultado de la feria.



Los jóvenes toreros del día 31.



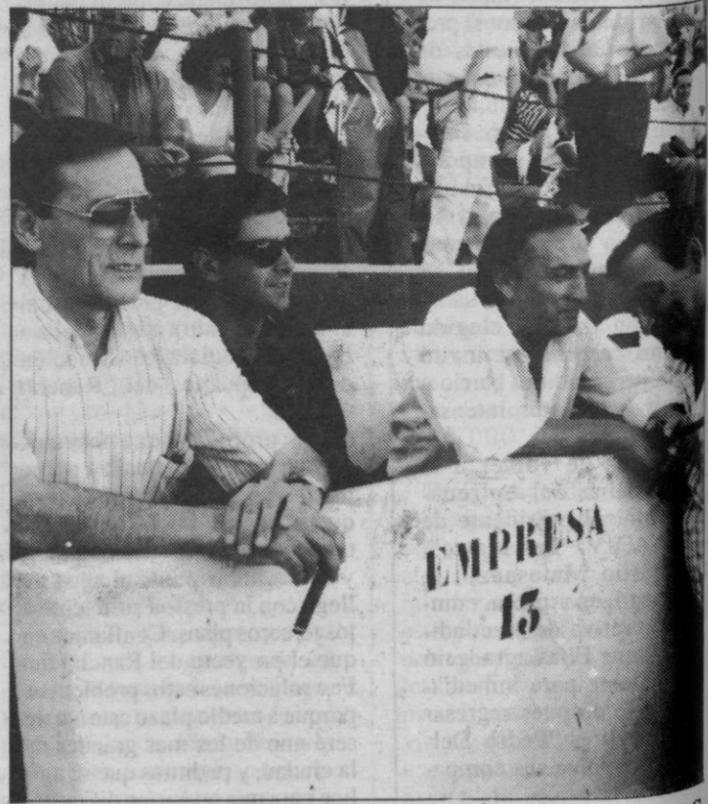
Jesús Merino y Ramon Escobar.



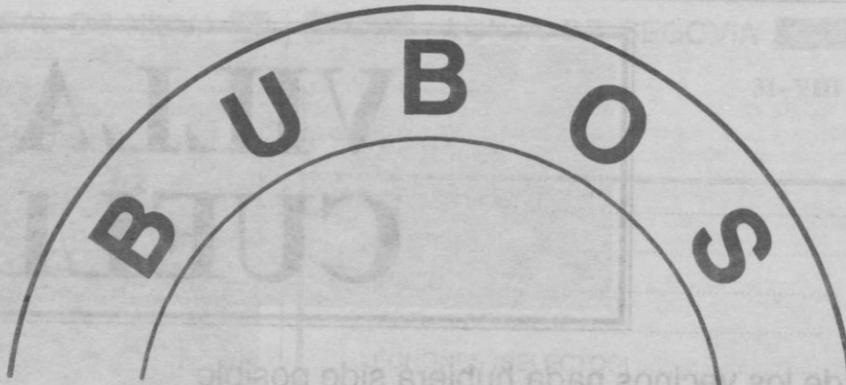
Rafa Camino junto a la torero Carolina Yustos.



Balcón presidencial con las guapas oficiales.



Felipe Zapico charlando con Pedro Iturrialde. REPORTAJE: BIAS



BUBOS SECURITAS, S.A.

PIENSA EN USTED, CON TOTAL SEGURIDAD

PROFESIONALIDAD Y ESPECIALIZACION

En Bubos Securitas creemos que la oferta de servicios de seguridad, adaptada a las exigencias actuales de los clientes, tiene que estar fundamentada sobre dos aspectos básicos, la selección y formación de los hombres, dotados de los medios técnicos necesarios.

Por ello, Bubos Securitas tiene implantados sendos programas de selección, utilizando los métodos más actuales, y de formación, donde nuestros hombres son instruidos de forma permanente en las técnicas más modernas, obteniendo así los profesionales más cualificados.

...LA CLAVE DE SU SEGURIDAD

La especialización y adaptación específica de los hombres de Bubos Securitas en los distintos tipos de servicios, hace que sus clientes depositen plena confianza en nosotros en materia de

seguridad: Organismos oficiales, edificios públicos y privados, polígonos industriales, centros comerciales, grandes empresas, entidades de crédito, industrias, etc.

SERVICIOS: Vigilantes de seguridad, guardas de seguridad, controladores, protección personal, azafatas de seguridad, servicios especiales, perros adiestrados.

Los servicios más usuales son: ronda e inspección de cierres perimetrales, controles de acceso, identificación de personas y vehículos, registros, revisión y control de las instalaciones de seguridad. En función de las características de los servicios, éstos pueden estar complementados con diferentes dotaciones.

CENTRAL RECEPTORA DE ALARMAS (Funcionamiento)

El primer nivel del sistema está formado por la red de estaciones remotas distribuidas por las instalaciones a controlar. Son los encargados de informar al centro de control de todo

cuanto acontece en la instalación.

Así pues, todos los detectores (incendio, gas, inundación, intrusión, asalto, etc.), informan al equipo remoto de su estado, a través de entradas digitales de seguridad. (No sólo se informa del estado de normal/alarma, sino que se detecta el corte del hilo, o el sabotaje del sensor).

Con cada cambio de estado, la estación remota informa al centro de supervisión. Puede hacerlo a través de línea dedicada, red conmutada u otro medio que se determine, pudiéndose asimismo establecer prioridades entre dichos medios, caso de existir más de uno, pudiéndose realizar la conmutación de forma automática.

BUBOS SECURITAS, S.A., está autorizada por la Dirección de Seguridad del Estado, para la prestación de Servicios de Vigilancia, Instalación de Sistemas y mantenimiento, así como asesoramiento y planificación.

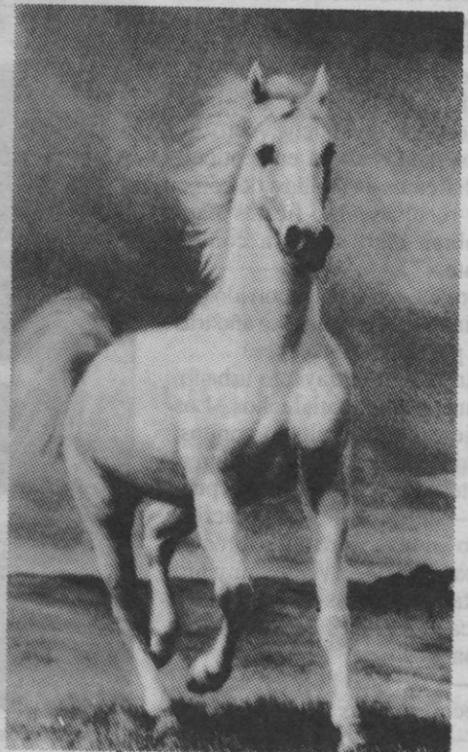
LA EXPERIENCIA Y PROFESIONALIDAD DE BUBOS SECURITAS, ASÍ COMO EL ALTO NIVEL Y FORMACION DE SUS HOMBRES, GARANTIZA LA CALIDAD EN LA PRESTACION DE TODOS SUS SERVICIOS.

BUBOS SECURITAS, S.A. - Antonio Machado, 19 - Tel. (91) 373 93 01 - Fax (91) 316 25 14 - 28035 MADRID Tel. (921) 47 14 23 - LA GRANJA (Segovia)



Finca

"Las Contentas"



Ctra. San Ildefonso-Torrecaballeros, s/n
Tels. (921) 47 14 23 - (91) 373 93 01 - Fax (91) 316 25 14
40194 PALAZUELOS DE ERESMA



VILLA DE CUELLAR

Según el alcalde, sin el empeño de los vecinos nada hubiera sido posible

Cantalejo: "La villa ha dado ejemplo de tolerancia y hospitalidad en estas fiestas"

Una vez concluidas las fiestas, llega el momento de la reflexión y el análisis, de enjuiciar todos los hechos y ver si es necesario modificar algún aspecto de cara a las próximas fiestas o si es conveniente seguir en la misma línea.

VICTOR GARCIA

El alcalde de nuestra villa realizó para EL ADELANTADO DE SEGOVIA una consideración detenida de los días que acabamos de pasar.

Pregunta: ¿Cuál es el análisis de la organización y desarrollo de los encierros, tanto por el campo como por las calles?

Respuesta: Hay que partir de la base de que tal vez sería contraproducente que todo estuviera totalmente controlado en el encierro. Hay demasiada gente y caballistas y es muy difícil tener todo bien atado. No obstante, la organización desplegada nos ha permitido tenerlo bastante controlado. Para que las cosas salieran bien teníamos que contar con la colaboración de todos, y si todo ha funcionado bien ha sido por eso.

En líneas generales, la organización ha sido buena, pero de todos modos ahora en septiembre haremos un análisis de cómo han resultado las fiestas para cambiar algo si fuera conveniente.

Por otra parte, el recorrido por el pinar se complica este año tras año porque éste se espesa

En cuanto al trayecto urbano, estamos muy satisfechos. Los encierros han resultado bonitos, interesantes para los corredores, los toros han entrado en el pueblo —únicamente se han sacrificado en los pinares tres toros de un total de 24— y algo muy importante: apenas si ha habido percances graves de mozos empuñados.

P: ¿Hubo problemas en la selección de los 30 caballistas?

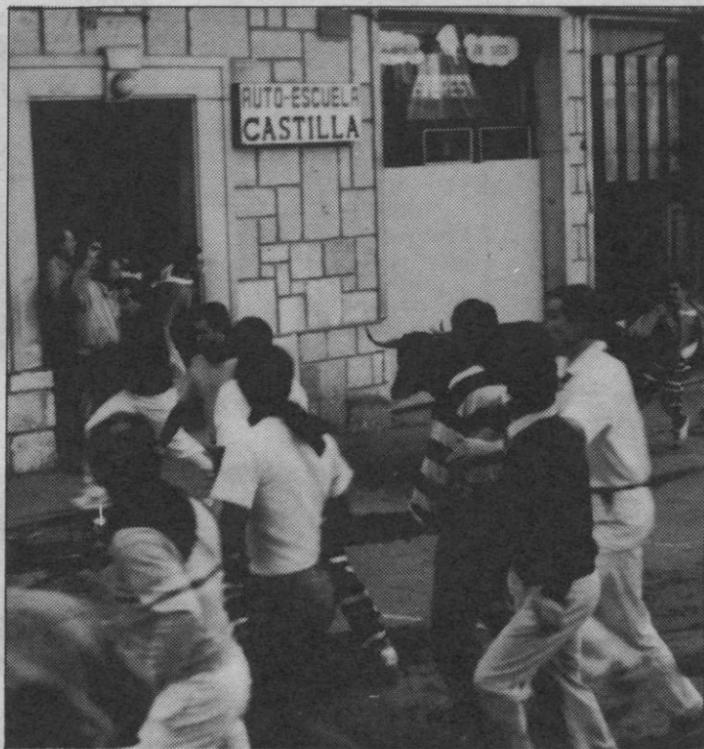
R: Hombre, la gente que no fue elegida se molestó bastante. Yo les di las razones de porqué se eligió así. Unos las aceptaron y a otros no les quedó más remedio. El próximo año se cambiará, eligiendo a otros 30 para que todos tengan oportunidad de participar.

Por otro lado, quiero constatar que estoy muy contento con los caballistas que han trabajado y colaborado muy bien, al igual que el ganadero y sus hijos en la conducción del ganado.

También con la participación de corredores, aunque como es lógico, me hubiera gustado ver a más gente corriendo y complacido en general con el comporta-



"Pienso que todas las cosas son mejorables, aunque estoy muy contento de cómo ha salido todo". PEÑALOSA



Los encierros resultaron interesantes.

S. GUIJARRO

miento de la gente, de las personas que han bajado con sus vehículos para seguir el encierro y han aceptado que no podían seguirlo, lo cual es de agradecer.

Yo quiero que la gente entienda el porqué no se permite seguir el encierro por los pinares. El volumen de ruidos aumentaría considerablemente y sería un elemento que colaboraría a la distracción del ganado. Y por supuesto, el daño ecológico a los pinares sería enorme.

P: Queremos saber cuál es la conclusión extraída desde el Ayuntamiento acerca de la orga-

nización de todos los actos organizados por la corporación municipal.

R: En ese capítulo se introdujo alguna variación: negociamos con las peñas al otorgarles subvenciones específicas para que pasaran más tiempo en la calle y dinamizaran las fiestas, y la verdad es que se ha notado bastante. Además el hecho de que se celebrara el encierro e inmediatamente después tuvieran lugar actuaciones en los Paseos de San Francisco, ha provocado que éstas fueran presenciadas por más gente.

Los cambios introducidos han

resultado muy bien, y habrá que tenerlo en cuenta.

En cuanto a las actuaciones en la plaza de la Huerta Herrera, estamos satisfechos por la asistencia a las mismas, y pensamos que el sitio es asegurado.

La otra novedad, el teatro en la calle, también estuvo fenomenal.

En definitiva, lo que se pretendía era resaltar el aspecto popular de las fiestas, así como potenciar la fiesta en la calle.

P: ¿Os mostráis contentos con las nuevas actividades introducidas en estas fiestas, como los encierros o el concurso de camisetas?

R: Básicamente las fiestas venían organizadas de atrás, y nosotros sólo podíamos matizar y/o añadir. Hemos cambiado la ubicación de alguna verbena, hemos añadido el teatro de calle... todo esto con carácter experimental. No queríamos cambiar las fiestas, pero sí motivar algún cambio. El resultado ha sido positivo e interesante.

P: En Cuanto a la actividad municipal, de Policía Local, servicio de limpieza... ¿Cómo ha funcionado todo?

R: En este aspecto también había novedades. Introdujimos un servicio más de limpiezas (por las tardes) y también colocamos containers. El tema de la limpieza es fundamental en estas fiestas. Aquí se generan muchos residuos y los visitantes podrían tener la noción de que están en un sitio desagradable.

Es de resaltar el trabajo de los empleados municipales, que lo han hecho muy bien, han tenido trabajo suplementario.

Los verdaderos protagonistas de estos días

V.G.

P: ¿Habéis recibido alguna queja, por deficiencias en algún aspecto de la organización?

R: Más que quejas, han sido comentarios, preferentemente de vecinos de la Huerta Herrera que afirmaban que eran demasiadas verbenas que allí se celebraban y excesivo el ruido que generaban. Pienso que tienen parte de razón y es algo que hay que sopesar.

P: Sinceramente, ¿piensas que algo podría haber salido mejor de lo que resultó?

R: Pienso que todas las cosas son mejorables, aunque estoy muy contento de cómo ha salido todo. Ahora mismo no hay nada que lo que te pueda decir: debimos hacerlo de otra manera, pero después del análisis que haremos próximamente, decidiremos si hay o no algo que cambiar.

P: ¿Qué tal ha llevado Octaviano Cantalejo las fiestas de Cuéllar en su primer año como alcalde?

R: La verdad es que me han limitado un poco como vecino, aunque no demasiado. He procurado estar en todas las actividades que he podido y algunos días al final de la jornada notaba el cansancio, pero estoy orgulloso, y es un honor para mí estar en las fiestas de Cuéllar como alcalde.

Colaboración

P: ¿Alguna consideración que estimes oportuna?

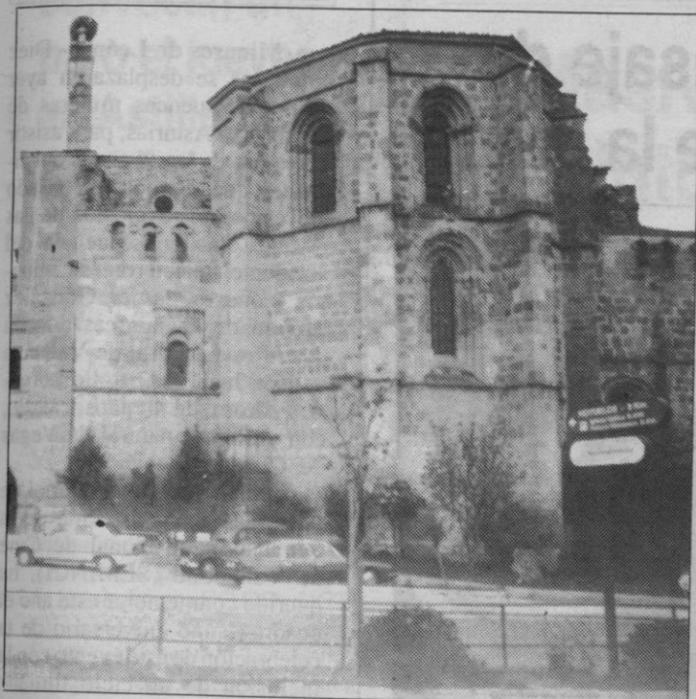
R: Quiero destacar que en general la gente, los vecinos, querían que las fiestas salieran bien, y han colaborado. Cuéllar ha dado ejemplo de tolerancia y hospitalidad en estas fiestas. Nosotros las hemos organizado, pero sin el empeño de los vecinos nada hubiera sido posible.

Además, no ha habido percances que lamentar, y el Ayuntamiento ha pasado desapercibido, lo cual espero que le parezca bien a la gente.

Los verdaderos protagonistas de las fiestas son los toros, las peñas y el pueblo de Cuéllar.

SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

LONJA DE SEGOVIA



Hay humedades en el ábside de la iglesia.

PEÑALOSA

Para no perderse la subvención

EL PSOE pide el inicio urgente de las obras de restauración del claustro

Se celebró el pleno ordinario en el salón del Ayuntamiento de esta villa, en el que se aprobaron por unanimidad diversos asuntos. El PSOE interrogó al alcalde por la marcha del estudio petrológico del claustro y apuntó que si no se inician las obras podría perderse la subvención de 15 millones del Ministerio de Cultura. Eusebio García señaló que "no se harán chapuzas".

MEDIA LUNA

Entre lo aprobado por unanimidad destacan los siguientes asuntos:

— Arrendamiento de locales a las asociaciones culturales de Jemenunó y Villoslada, y de charcas en Miguel Ibáñez (para tencas, sin ánimo de lucro).

— Los pliegos de condiciones que servirán de base para la adjudicación de las obras incluidas en el Fondo de Cooperación Local de este año, referidas a cesterías y abastecimiento de aguas.

— El acuerdo sobre la celebración de festejos taurinos de la villa.

— Se acordó que una empresa se encargue del mantenimiento de la red de alcantarillado del municipio por un importe anual de 924.000 ptas., con una serie de condiciones que redundarán en una mejora de este servicio.

— El pliego de condiciones para el arrendamiento de la piscina municipal y sus servicios anejos, por una cantidad de licitación de 400.000 ptas.

También se incluyó en el inventario municipal dos parcelas de naturaleza urbana sitas en Pascuales. Fueron incluidas las últimas contrataciones para las fiestas patronales de la villa (teatro, dulzaineros...), con la abstención del PSOE que argumentó el mismo motivo que en anterior sesión: rebasar el presupuesto asignado para estas fiestas.

El alcalde, Eusebio García, comunicó que se está trabajando para que Correos vuelva a ser oficina técnica y pueda seguir prestando sus servicios bancarios como hasta hace poco.

En el apartado de ruegos y preguntas hubo varias, referidas a los siguientes temas: — Claus-

tro: Felipe Molinero interrogó sobre la marcha del estudio petrológico, medidas a tomar para evitar desperfectos señalando algunas (acordonar, formar un Patronato, firma de un convenio que difunda el arte de esta villa y lo vigile, o que se agilice la restauración). El primer edil contestó que algunas de estas iniciativas están en marcha, y no vio conveniente formar un Patronato, ni acordonar el claustro, que no resolvería el problema.

Aureliano Barrio indicó que se corre el riesgo de perder la subvención del Ministerio de Cultura de 15 millones si no se comienzan las obras antes del 31 de diciembre, a lo que el alcalde contestó que "no se harán chapuzas" en el claustro; hay que esperar al estudio petrológico y el dinero "sigue vivo" mientras siga ese estudio.

Molinero preguntó también sobre las humedades del ábside de la iglesia, a lo que el alcalde indicó que está en un proyecto de restauración el quitar el jardín.

Preguntado de nuevo el alcalde sobre el déficit municipal, señalando Molinero, que "lo más grave no es que exista la deuda, sino que se desconozca cuál es". A ello respondió Eusebio García que los datos están en el Ayuntamiento a disposición de los concejales, y las facturas las pueden ver. También se tocaron otros temas como: segregación, gastos de representación, el suministro de agua de Miguel Ibáñez, ... así como varios ruegos al alcalde, como el que no venga como Programa Leader lo que es un Programa Operativo, el poder poner el nombre de una nueva calle a Rodrigo Sánchez de Arévalo, o el no dar trato de favor a ningún medio de comunicación.

31- VIII - 1995

PORCINO	SEMANA ANTERIOR Pesetas	SEMANA ACTUAL Pesetas	VARIACION Pesetas
CEBO SELECTO	177	177	=
NORMAL.....	173	173	=
GRASO	180	179	-1
CERDAS DESVIEJE.....	125-130	123/128	-2
LECHONES (SELECTOS)	270	270	=
LECHONES (NORMAL)	260	260	=
TIPO CANAL II (KG./CANAL).....	231	231	=
VACUNO			
AÑOJOS EXTRA (Kg./canal sobre matadero).....	470	475	+5
AÑOJOS PRIMERA.....	450	455	+5
AÑOJOS SEGUNDA	415	425	+10
VACAS EXTRA.....	390	400	+10
VACAS PRIMERA	315	325	+10
VACAS SEGUNDA.....	290	300	+10
TERNERAS DE LECHE DE MENOS DE 130 KG.....	700	720	+20
TERNERAS LECHE DE MAS DE 130 KG.	680	700	+20
TERNERAS DE PIENSO - EXTRA	495	500	+5
TERNERAS DE PIENSO - PRIMERA.....	465	470	+5
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) MACHOS	400	400	=
TERNEROS DE VIDA (CRUCE CHAROLES) HEMBRAS	340	340	=
TERNEROS DE VIDA DEL PAIS	325	325	=
OVINO			
LECHAL (10 - 12 KG.) (Kg./vivo)	745	755	+10
LECHAL (12 - 15 KG.).....	625	635	+10
RECENTAL (15 - 22 KG.).....	465	475	+10
PASCUAL (22 - 28 KG.)	370	380	+10
GRANDES (MAS DE 28 KG.).....	315	320	+5
OVEJAS DESVIEJE	60	60	=
CEBADA			
DOS CARRERAS (Ptas./Kg. en destino).....	25,70	25,70	=
SEIS CARRERAS.....	25,20	25,20	=

CLAVES DEL FUTURO

PORCINO: Las bajas producidas en el mercado exterior, aunque no son importantes, frenan las subidas e incluso apuntan ligeras bajas en alguna categoría, que pueden confirmarse en la próxima semana.

VACUNO: Sigue la mejoría en el sector vacuno, con subidas debido a la mayor demanda del exterior y por el mayor consumo en el mercado nacional.

OVINO: Nueva subida del ovino, si bien parece que con estos precios hubiese tocado techo, muy propio de estas fechas del año, en que se consiguen las máximas cotizaciones.

CEREAL: Mayor recelo en las compras, aumenta ligeramente la oferta de la cebada que está en las eras y aún no ha sido almacenada.

SAN ILDEFONSO

El alcalde desmiente las acusaciones de IU sobre ocultismo en relación al trazado del TAV

A.S.

El alcalde de San Ildefonso, Felix Montes, en un comunicado, ha desmentido las acusaciones realizadas por el grupo de diputados de IU en las que se acusaba al ayuntamiento que preside de "ocultismo" en relación al nuevo trazado del Tren de Alta Velocidad y se decía que Montes "no cree necesario hacer ningún informe sobre el impacto medioambiental en su municipio".

Montes apunta que cuando en el Ayuntamiento tuvo entrada, remitido por el MOPTMA, la propuesta realizada por la Diputación, "se solicitó informe de los servicios técnicos municipales y ses remitió el expediente a ICONA, como gestor de los Montes de Valsain y a la asociación "La Vereda" para que pudieran realizar las sugerencias y o alegaciones pertinentes y para disponer en el Ayuntamiento de

opiniones contrastadas".

El alcalde del Real Sitio continúa afirmando que a la espera de estos informes, el pleno municipal celebrado el 31 de agosto, por unanimidad de todos los grupos políticos "tomó en consideración una moción por la que se convocaría una comisión sobre este asunto, para realizar un análisis y seguimiento sobre el futuro trazado del TAV".

"Además—prosigue— se acordó remitir al MOPTMA todas las sugerencias o alegaciones que grupos políticos, asociaciones o particulares de nuestro municipio puedan realizar, entendiéndose que aquellos grupos, de creerlo conveniente, ya lo habrían realizado".

Sorpresa

Felix Montes muestra su sorpresa e indignación por las declaraciones realizadas por el diputado de IU, Domingo Asenjo,

acusando al Ayuntamiento de ocultación y negligencia, instándole a que antes de hablar consulte con el concejal de IU en la corporación granjeña, y se informe correctamente.

El alcalde socialista de San Ildefonso finalizar su comunicado apuntando el "máximo interés y preocupación de la Corporación municipal que presido, de todos los grupos y concejales que la integran, en este asunto, en el futuro del trazado del TAV a su paso, no sólo, por nuestro municipio sino por la provincia, el seguimiento que se va a realizar y dejar fuera de toda duda nuestro interés por compaginar la defensa de nuestro medio ambiente con las necesidades de modernización de las comunicaciones para potenciar y posibilitar el desarrollo armónico y equilibrado de La Granja, Segovia y la región".

El PSOE critica la tacañería de la Junta en las ayudas contra la sequía

Valladolid. (Ical).— El procurador socialista Laurentino Fernández ha acusado a Junta de intentar ocultar "con propaganda barata la tacañería de la Consejería de Agricultura" en la concesión de ayudas para paliar los daños de la sequía en los cultivos de la región.

El PSOE denuncia que la Administración regional aporta tres veces menos que el Ministerio de Agricultura y critica que la Junta no haya concedido ayudas directas a los agricultores a título principal, "como ha hecho Extremadura". El procurador socialista ha subrayado que la Junta se limita a dedicar 2.000 millones en cinco años para subvencionar dos puntos de los créditos concedidos por las entidades financieras a los agricultores. El Ministerio de Agricultura subvenciona otros seis puntos. El PSOE ha criticado que la Administración regional no bonifique seis puntos de los créditos para que los agricultores los obtengan a interés cero, como reclamaron algunas organizaciones agrarias.

Laurentino Fernández recordó que "la primera actuación de la Junta fue enviar al Ministerio un mapa de la sequía con 700 municipios afectados", relación que finalmente "el Ministerio amplió a 1.200 atendiendo a las reivindicaciones de los sindicatos agrarios, que habían elaborado un informe más ajustado a la realidad que el presentado por los servicios de la Junta". Respecto a las ayudas por las heladas, denuncia que bonificar con 8 puntos los intereses de los préstamos "beneficia a quienes poseen las mayores superficies".

Concluyó su estancia de tres días en Castilla y León

Aznar lanza un mensaje de esperanza para salir de la crisis

El presidente nacional del PP, José María Aznar, concluyó ayer su estancia de tres días en tierras de Castilla y León con una visita a la comarca leonesa de Cistierna, lanzando un mensaje de esperanza para salir de la crisis.

León. (Ical).— Tras su estancia en Valladolid y en la provincia de León el líder "popular" partió rumbo a Madrid para iniciar el curso político.

La jornada comenzó con una visita protocolaria al Ayuntamiento y a la Diputación de León, al igual que hizo en Valladolid, ambas instituciones gobernadas por el PP. En la visita Aznar estuvo acompañado por el presidente de la Junta, Juan José Lucas, el vicepresidente, Jesús Merino, y la consejera de Economía, Isabel Carrasco. También asistió el ex alcalde de León Juan Morano.

Desde León la caravana se dirigió hasta el centro piscícola experimental de Vegas del Condado, inaugurado por Demetrio Madrid en mayo de 1986.

Aznar hizo un recorrido por las instalaciones (15.000 metros cuadrados) en las que se crían todos los años siete millones de alevines que son destinados a la repoblación de los 3.200 kilómetros de ríos trucheros de Castilla y León, sobre todo en las provincias de León, Burgos, Zamora y Avila. La siguiente etapa transcurrió en la cercana localidad de Gradefes, lugar don-



Aznar acompañado del alcalde de Cistierna.

TELETOFO EFE

de José María Aznar visitó el monasterio cisterciense de Santa María la Real, construido en el siglo XII y habitado en la actualidad por 19 monjas de clausura.

En un acto público organizado por el PP en la capital de la comarca del alto Esla Aznar recordó su última visita a la localidad en otoño de 1988 — cuando era presidente de la Junta— y lanzó un mensaje de ánimo a los habitantes de la comarca tras el cierre de las minas y las malas circunstancias económicas de los últimos años. "No vale mirar atrás —aseguró—, hay que remangarse y seguir adelante.

Nosotros no queremos espíritus miedosos sino gente capaz y con ganas de conseguir objetivos".

Por su parte, el presidente de la Junta, Juan José Lucas, declaró que la visita del líder del PP, José María Aznar, a Castilla y León ha sido "rápida pero jugosa" porque le ha permitido "enriquecerse y conocer mejor las necesidades de la sociedad castellanoleonesa".

Lucas afirmó que en la visita se han conjugado tres aspectos: "el económico y de generación de empleo, la comprensión del patrimonio histórico—artístico y la política medioambiental".

BREVES

• **Mineros de León.**— Diez autobuses se desplazaron ayer desde las cuencas mineras de León hasta Asturias, para asistir al sepelio de las víctimas del siniestro, que se produjo el pasado jueves por una explosión de gas grisú. Como consecuencia del accidente fallecieron los mineros leoneses, Javier González Merino, de 40 años, casado, con dos hijos y natural de Valencia de Don Juan, y Anatolio Lorenzo Pedrosa, de 40 años, casado, con un hijo y natural de Vegas del Condado.

• **Semana Internacional de Cine.**— La organización de la Semana Internacional de Cine de Valladolid (SEMINCI), ha querido conmemorar este año el cuadragésimo aniversario de la celebración de este evento con la inclusión de un ciclo titulado "La espiga de las Espigas". Este apartado, fuera de concurso, exhibirá una selección de películas ganadoras de la Espiga de Oro en las distintas ediciones de la historia del Festival.

• **Patrullas vecinales de defensa.**— Los vecinos de los barrios salmantinos de Buenos Aires, Chamberí y Tejares estudian la posibilidad de crear patrullas vecinales para defenderse de las oleadas de "yonkis" que acuden a diario a comprar la droga en el barrio de Buenos Aires, donde hay 23 puntos de venta. Los residentes en la barriada de Buenos Aires han protagonizado altercados con toxicómanos que han asustado a los niños de la zona, al presentarse en los parques con los brazos llenos de sangre e incluso con la jeringuilla clavada. En la tarde del jueves un drogadicto protagonizó un incidente con varios niños, tras bajar del autobús. Al parecer, el toxicómano descendió de la línea de transporte urbano con los brazos ensangrentados y con la jeringuilla puesta en la oreja, y se dirigió a los pequeños.

"Tenga un nuevo canal"

Véanos también en el **Canal 44**

Con: Mayor cobertura en la capital y provincia.
Mejor recepción de señal.
Más calidad de imagen.
Mejor sonido.

Pídale a su instalador que sintonice nuestra emisión en el **Canal 44**

"La realidad de Segovia tiene imagen" **Televisión Segovia**
Canal 44, el que hay que ver ...

Televisión Segovia

Los sindicatos convocan un paro el jueves en Astilleros Españoles

Madrid (Efe).— Los sindicatos han convocado un paro general en Astilleros Españoles para el próximo jueves en protesta por los términos del Plan Estratégico de Competitividad de la empresa, a pesar de que ambas partes reconocen que se ha producido un acercamiento que, sin embargo, no garantiza el acuerdo final. La respuesta de la División de Construcción Naval (DCN) a la propuesta conjunta de los sindicatos CC.OO., UGT, CIGA y ELA-STV, no ha satisfecho plenamente a las centrales, que informarán del proceso a los trabajadores el lunes y convocarán asambleas el martes, antes de desarrollar el paro de 24 horas previsto para el día 7 y retomar la negociación con Astilleros el viernes 8. Los portavoces de UGT y CC.OO. admitieron que se ha producido un "acercamiento" que consideran "insuficiente" y subrayaron que las principales discrepancias se centran ahora en el volumen y tratamiento de excedentes y la actividad de Cádiz y Sevilla. El secretario general de la DCN, Jesús García Villoslada, explicó que la oferta de la empresa recoge. Reducir el volumen de excedentes a 4.200 trabajadores mediante jubilaciones anticipadas y "otros mecanismos".

Líderes sindicales exigieron la depuración de responsabilidades

Masivo seguimiento en la jornada de luto por la muerte de 14 mineros

La jornada de paro convocada en la minería española en señal de duelo por la muerte de 14 trabajadores en el pozo San Nicolás de Hunosa fue seguida masivamente, según los sindicatos convocantes, UGT, CC.OO. y USO, cuyos líderes exigieron ayer que se depuren responsabilidades.

Oviedo (Efe).— Según fuentes sindicales, entre 45.000 y 50.000 trabajadores del sector en todo el país secundaron ayer la jornada de paro, que en el caso de Asturias, León y Palencia fue total. Explotaciones mineras de Cantabria, Navarra, Córdoba y Granada también siguieron masivamente esta jornada de paro que en Asturias continuará durante los días 4 y 5 de septiembre.

Igualmente, el paro general convocado por UGT y CC.OO. en la cuenca del Caudal, donde se ubica el pozo San Nicolás, fue seguido masivamente por todos los sectores de producción, que dejaron a los cinco municipios por los que extiende la comarca prácticamente inactivos.

El dolor y la tristeza marcó el ambiente de las cuencas mineras asturianas en las que desde hacía 46 años no se había registrado un accidente de tales proporciones.

Una explosión de gas grisú registrada a las 3:15 horas de anteayer entre la cuarta y quinta planta del pozo San Nicolás de Hunosa provocó la muerte de 14 mineros, cuatro de ellos checos y otro portugués.

Cambio de reglamentos

El Gobierno asturiano ya ha iniciado la investigación de las causas del accidente y ha recabado la ayuda de la Comisión Nacional de Seguridad Minera y de la de la Comunidad Europea del Carbón y del Acero. En este sentido, el consejero de Economía de Asturias, Juan Alsina, aseguró ayer que su departamento está estudiando ya la modificación de cuantos reglamentos de competencia autonómica sean precisos para mejorar la seguridad de las minas del Principado.

Por su parte, líderes sindicales de UGT, CC.OO. y USO, que participaron en una con-



TELEFOTO EFE

Seis de los mineros que fallecieron en el Pozo de San Nicolás.

centración silenciosa de cinco minutos en Oviedo, exigieron la depuración de responsabilidades.

El secretario general de UGT, Cándido Méndez, afirmó que una vez que se conozcan con exactitud las causas del accidente minero exigirán responsabilidades hasta las últimas consecuencias.

Señaló que "por un mínimo sentido de prudencia y de cautela" no va a aventurar ninguna hipótesis, pero puntualizó que no está dispuesto a consentir "que se haga cualquier cábala que pretenda achacar a un fallo humano el accidente, y menos a alguno de los trabajadores muertos; eso lo descarto por adelantado", dijo.

COMPRE UNA PARA
SUS FAMILIARES

SEGOVIA EN PLATA

COLECCIÓN DE 20 MONUMENTOS SEGOVIANOS EN PLATA DE LEY

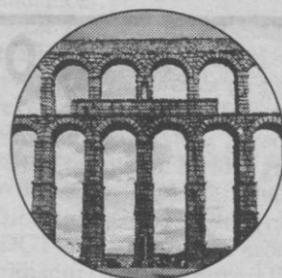
Cada jueves con su ejemplar
de **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

le ofrecemos una **MONEDA EN PLATA DE LEY**
(Emisión exclusiva que con el tiempo se revaloriza)

**Moneda
300 ptas.**

+ 90 ptas. del periódico

**EMISIÓN
EXCLUSIVA
Y LIMITADA**



Junta de
Castilla y León

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

GRATIS UNA LAMINA
del artista Pedro Ignacio Concepción

Concluyó el primer consejo de ministros tras las vacaciones

Madrid (Efe).— La primera reunión del Consejo de Ministros tras las vacaciones de verano concluyó en torno a las 14,15 horas del día de ayer, bajo la presidencia del presidente del Gobierno, Felipe González, según informaron fuentes de la Secretaría General del Portavoz.

El Consejo de Ministros aprobó ayudas al sector pesquero, después de la ruptura de las negociaciones pesqueras entre la Unión Europea y Marruecos, y prosiguió con el estudio de los Presupuestos Generales del Estado para el próximo año, 1996.

El Ejecutivo estudió también el proyecto de Ley General Presupuestaria, que establece los criterios en materia de elaboración del presupuesto, control interno del gasto y otros aspectos relacionados con la contabilidad del sector público.

Otro de los asuntos tratados fueron dos acuerdos sobre inversiones en las sociedades "Sarriopapel y Celulosa, S.A." y "Torraspapel", para realizar una inversión de capital con una ampliación que permita un porcentaje extranjero de hasta el 100 por cien.

Discrepancias en la actitud que seguirán los pescadores andaluces

Prorrogadas las ayudas a la flota que faena en Marruecos

El Consejo de Ministros acordó ayer prorrogar hasta el 1 de octubre las ayudas concedidas a la flota española que faena en el caladero marroquí, 1.600 millones de pesetas, dirigidas a tripulantes y armadores para compensar la paralización temporal de la actividad.

Madrid (Efe).— Según la referencia facilitada por el Gobierno al término de la reunión, 1.019 millones serán aportados por el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, con el fin de cubrir las prestaciones de los armadores, que recibirán entre 300.000 pesetas y cuatro millones, según el tamaño de sus barcos. El acuerdo del Consejo hace de septiembre el quinto mes consecutivo en que la flota española que faena en Marruecos se beneficia de estas ayudas.

Por su parte, los portavoces de las plataformas de Málaga y Almería mantienen la necesidad de que se cumplan los acuerdos adoptados en la denominada Mesa de Barbate del sector, que a primeros de agosto acordó que se bloquea-



Los pescadores andaluces se reunieron por vez 1ª desde la ruptura.

rían todos los puertos andaluces si no se llegaba a un acuerdo en la sexta ronda de negociación entre la UE y Marruecos, tal como ha sucedido. Por otro lado, la plataforma de Algeciras asegura que no bloqueará la bocana de ese puerto, ante el temor de que esta medida pueda perjudicar los

intereses de la comarca del Campo de Gibraltar. El portavoz de las plataformas andaluzas, Juan Pedro Moreno, ha manifestado que, pese a las diferencias de opinión que se mantienen respecto al carácter que deben tener las movilizaciones, no cree que esté en peligro la unidad del sector.

El abogado del "caso GAL" pide al Supremo la notificación del auto

Madrid (Efe).— El abogado del Estado presentó ayer un escrito en el Tribunal Supremo, en el que solicita que se le notifique formalmente el auto del 18 de agosto, por el que se declaró competente para continuar la investigación del "caso GAL" en relación con el presidente del Gobierno y otros tres aforados.

El presidente de la sala segunda, Fernando Cotta, dijo ayer que este escrito del abogado del Estado no modifica el plazo que tiene esta parte para presentar su informe, que concluye el próximo día 8, pidiendo las diligencias que considere oportunas.

Fuentes del Supremo informaron que el abogado del Estado presentó ayer este escrito porque, cuando Baltasar Garzón remitió el sumario al alto tribunal, no notificó al abogado del Estado el auto del Tribunal Supremo, sino que le entregó una copia de la resolución, por la cual tuvo conocimiento del traslado de la causa al Supremo.

Por ello, el abogado del Estado presentó un recurso de aclaración hace una semana ante el juzgado de Garzón, en el que preguntaba qué recursos cabían contra el auto del supremo, por el que se declaró competente, y por qué no se le había notificado esa resolución.

2º TROFEO CASTILLA Y LEON DE

BALONCESTO

Participan:

C.B. LEON

C.B. SALAMANCA

FORUM VALLADOLID

Invitado:

VINO DE TORO (ZAMORA)

Los Clubs anfitriones de los encuentros reservarán su localidad a los socios o abonados hasta dos días antes de la celebración del partido.



CALENDARIO

PRIMERA FASE

1.ª JORNADA DIA 4 DE SEPTIEMBRE
FORUM VALLADOLID - C.B. LEON
En el Polideportivo Pisuerga a las 20.30 h.

2.ª JORNADA DIA 5 DE SEPTIEMBRE
C.B. LEON - C.B. SALAMANCA
En el Polideportivo Municipal de León a las 21.00 h.

3.ª JORNADA DIA 6 DE SEPTIEMBRE
C.B. SALAMANCA - FORUM VALLADOLID
En el Polideportivo Würzburg a las 20.30 h.

SEGUNDA FASE

JORNADA FINAL DIA 12 DE SEPTIEMBRE
ENTRE EL TERCER CLASIFICADO DE LA
PRIMERA FASE Y EL EQUIPO VINO DE
TORO (ZAMORA)

En el Polideportivo Municipal de Zamora a las 17.00 h.

ENTRE LOS DOS PRIMEROS
CLASIFICADOS DE LA PRIMERA FASE
En el Polideportivo Municipal Angel Nieto de
Zamora a las 18.45 h.

ORGANIZAN Y PATROCINAN:

El Norte de Castilla

Caja España



Junta de
Castilla y León

LAS RECAUDACIONES DE LAS TAQUILLAS SERAN
DESTINADAS INTEGRAMENTE PARA LAS OBRAS DE
RESTAURACION DEL PATRIMONIO DE CASTILLA Y
LEON.

COORDINA:



La Policía teme que el secuestrado Cordón no fue liberado

Madrid (Efe).— La Policía cree que el empresario aragonés Publio Cordón, secuestrado hace dos meses por los GRAPO, no ha sido liberado por la organización terrorista, en contra de lo anunciado anteayer en sendas llamadas hechas por un supuesto portavoz de la banda, informaron fuentes policiales.

La Policía considera que Cordón no ha sido liberado porque, entre otras cosas, concede "escasa credibilidad" a las llamadas telefónicas que recibieron anteayer Radio Zaragoza y el diario Egin, en las que un supuesto miembro del GRAPO aseguraba que Cordón fue liberado el pasado 17 de agosto tras el pago del rescate.

Según las fuentes consultadas por Efe, uno de los datos que más empuja a pensar que quien llamó no era del GRAPO lo aporta el hecho de que el comunicante dijera hablar "en nombre de la organización terrorista GRAPO", o sea, admitiendo que la banda es terrorista. En sus comunicaciones a los medios de comunicación, asumiendo la autoría de atentados u otras acciones, los GRAPO nunca se han autodefinido como organización terrorista, sino que siempre los portavoces dijeron hablar en nombre de los Grupos de Resistencia Antifascista Primero de Octubre, o, simplemente, de los GRAPO. Tras las llamadas de antes de ayer, la familia del empresario ha expresado su temor de que Cordón esté muerto. El portavoz de la familia, José Antonio Ruiz Galbe, afirmó que "si las llamadas merecen garantías, nos crean gran desasosiego y pensamos lo peor".

Policía y Guardia Civil cuentan con 4942 agentes en el País Vasco

La Ertzantza cubre ya todo el territorio de Euskadi

La Policía Autónoma Vasca cubre desde el 1 de septiembre, la totalidad del territorio de la Comunidad Autónoma de Euskadi como policía integral al haber realizado su despliegue en Vitoria. Desde entonces, 18 patrullas de la Ertzaintza recorren las calles de la capital de Euskadi.

Vitoria (Efe).— El subcomisario jefe de la comisaría de Vitoria, Enrique Sarasa, dio la orden de salida de las patrullas, iniciando así el despliegue, desde la Academia de la Policía vasca en Arkaute, sede provisional del centro policial hasta que se construya la definitiva.

A medianoche de ayer se abrió una oficina de atención al público que atenderá las 24 horas del día denuncias y requerimientos de los ciudadanos.

Un total de 319 agentes componen la dotación de la nueva comisaría de la capital de Euskadi, con lo que esa madrugada hubo en servicio 6.922 ertzainas: 1.500 en Alava, casi 2.400 en Guipúzcoa y algo más de tres mil en Vizcaya. El de la capital vasca ha sido el decimotercer despliegue de la Policía Autónoma desde su creación. El primero se produjo en 1982, con la primera dotación de tráfico y de custodia de instituciones autonómicas.

La Ertzaintza dispone de doce comisarías en Guipúzcoa, once en Vizcaya y tres en Alava, además de un puesto fijo en Laguardia.



La Ertzaintza se hizo cargo ayer de la prisión de Nanciales de la Oca. TELETOFO EFE

El consejero de Interior del Gobierno Vasco, Juan María Atutxa, expresó ayer su deseo de implantar en la Ertzaintza un modelo policial "abierto y transparente" que actúe fundamentalmente en labores de prevención de los delitos.

Por su parte, la Guardia Civil y el Cuerpo Nacional de Policía disponen en el País Vasco en conjunto de 4.942 agentes, informó a Efe el Gobernador Civil de Alava, Víctor García.

El mencionado Gobernador salió así al paso de las declaraciones efectuadas anteayer en Vitoria por el consejero de Interior del Gobierno Vasco,

Juan María Atutxa, con motivo del despliegue de la Ertzaintza es esta ciudad, en las que aseguró desconocer las razones por las que el Ministerio de Justicia e Interior no da a conocer el contingente que las FSE tienen desplegado en Euskadi.

García, en declaraciones a Efe, destacó que el proceso de adecuación de los efectivos de las FSE con motivo del progresivo despliegue de la Ertzaintza "ha sido dinámico y se ha venido efectuando desde que en 1989 la Junta de Seguridad delimitó los servicios que correspondían a cada cuerpo".

BREVES

Entre ocho y diez millones de españoles sufrirán restricciones de agua si el próximo otoño se presenta seco, dijo ayer el director general de Obras Hidráulicas, Adrián Baltanás, quien señaló que durante el último año ha llovido un 85 por ciento menos de lo normal.

Los precios máximos de venta al público de las gasolinas 'super' y 'normal' no experimentarán variación en la semana entre el 2 y el 8 de septiembre respecto de las vigentes hasta las 24,00 horas de ayer, mientras que los gasóleos suben entre 50 y 40 céntimos.

Las primeras estimaciones de las organizaciones profesionales agrarias (OPA) valencianas cifran en unos 20.000 millones de pesetas las pérdidas en los cultivos cítricos ocasionados por las lluvias con pedrisco que cayeron antesdeanoche, que afectaron fundamentalmente a la comarca de La Ribera.

El secretario general del PP de Andalucía, Juan Ojeda, dijo ayer que los gobiernos del PP en las capitales andaluzas han "heredado" una deuda de 237.000 millones de pesetas, generada por los socialistas en los últimos diez años, ya que en 1985 se sanaron las arcas municipales. Según un estudio del PP, que será completado con cifras de los 120 ayuntamientos que preside en Andalucía, esta cifra es superior al 50 por ciento de la deuda total de los ayuntamientos andaluces.

La operación especial de tráfico establecida para el retorno de las vacaciones de agosto registró seis accidentes en los que murieron siete personas, cuatro resultaron heridas graves y dos leves. Según informó la Dirección General de Tráfico (DGT), esta operación especial transcurrió con normalidad puesto que los conductores han escalonado su regreso.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
6,02 (1)	6,16	8,13	5,55 (1)	7,38	7,51
8,02 (2)(5)	8,16	10,05	6,55 (1)	8,38	8,51
10,02 (2)	10,16	12,10	8,55 (2)	10,38	10,52
12,02 (2)	12,16	14,06	10,55 (2)	12,38	12,52
14,02 (2)	14,16	16,06	12,55 (2)(3)	14,38	14,51
15,02 (1)	15,16	17,15	14,55 (2)(4)	16,38	16,51
16,02 (2)	16,16	18,01	16,55 (2)	18,38	18,52
18,02 (2)(6)	18,16	20,14	18,55 (2)	20,38	20,52
20,02 (2)	20,16	22,04	20,55 (2)	22,38	22,52

(1) De lunes a viernes. • (2) Diario. • (3) Efectúa parada en Tablada sábados y domingos. • (4) Efectúa parada en Gudillos y Tablada. • (5) Efectúa parada sábados y domingos en Tablada (9,29) y Gudillos (9,35). • (6) Efectúa parada en Gudillos (19,35).

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID

Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,00 **	7,45 **	8,30 •
6,45 **	8,30 •	9,30 **
7,45 **	9,30 **	11,30 **
8,30 •	10,30	13,30 **
9,30 **	11,30 **	15,15 **
10,30	12,30 **	16,15
11,30 **	13,30 **	18,00 **
12,30 **	15,15 **	19,00 **
13,30 **	16,15	20,00
14,30 •	18,00 **	22,00 **
15,15 **	19,00 **	
16,15	20,00	
18,00 **		
19,00 **		
20,00		

** Expediciones directas.

• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

MADRID-SEGOVIA

Lunes a viernes Laborables	Sábados Laborables	Domingos y festivos
6,30 **	8,30	8,30
7,30 **	10,00 **	10,00 **
8,30	11,00	11,00
10,00 **	12,00 **	12,00 **
11,00	13,00 **	15,00
12,00 **	14,00 **	17,00 •
13,00 **	15,00	18,00 **
14,00 **	17,00 •	20,00 **
15,00	18,00 **	21,00 **
16,00 **	19,30	22,15 •
17,00 •	21,00 **	
18,00 **	22,15 •	
19,30		
21,00 **		
22,15 •		

** Expediciones directas.

• Expediciones semidirectas con paradas en San Rafael, Otero y Revenga.

SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 18,00. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00. Diario: 17,30.

AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Lunes a viernes: 9, 14, 18. Viernes: 20,30. Sábado: 9,14. SALAMANCA-SEGOVIA. Lunes a viernes: 8,30, 13,30, 17,30. Sábados: 8,30. Venta de billetes: Zamora, Benavente, Valencia, Castellón (Playas), Cáceres, Badajoz.

TAXIS. Paradas

Plaza Mayor: Telf. 46 00 33.
Plaza Oriental: 42 02 58.
Avenida Fernández Ladrada: 43 66 81.
Radio Taxi: 44 50 00.

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00, 11,00, 13,30, 15,00, 17,00, 18,30 (19,30 sólo hasta CUELLAR). Domingos y festivos: 11,00 y 19,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00, 11,00, 13,30, 15,00, 17,00, 18,30 (7,50 sólo desde CUELLAR). Domingos y festivos: 9,00 y 17,00.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - AVILA :: AVILA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45, 12,45, 18,30. Sábados: 9,00, 12,45. Lunes: 9,30. Domingos: 18,30. Lunes a viernes: 13,45, 15,30, 19,30. Sábados: 13,45, 15,30. Lunes: 10,30. Domingos: 19,30.

SEGOVIA - BARCELONA :: BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 13,00. Viernes (combinado). :: Diario: 9,00.

Los ecologistas burlaron la vigilancia francesa y accedieron a la zona de seguridad

Detenidos dos miembros de Greenpeace que lograron penetrar en la plataforma de Mururoa

La Marina francesa detuvo a los dos submarinistas y apresó las dos lanchas de la organización ecologista "Greenpeace" que lograron burlar ayer la vigilancia al penetrar en la zona de seguridad de la plataforma del atolón de Mururoa, en la Polinesia francesa.

París (Efe).— Según el vicealmirante Philippe Euverte, comandante de las fuerzas francesas en la Polinesia francesa, los dos lanchas fueron interceptadas y los dos submarinistas detenidos al salir a la superficie y fueron puestos a disposición judicial.

Agregó que el barco "Rainbow Warrior II", que fue apresado por la Marina francesa sería remolcado y que los militantes de la organización "Greenpeace" que viajaban a bordo fueron detenidos y puestos a disposición judicial.

El ministro francés de Defensa, Charles Millon, denunció la actuación de "Greenpeace" que "violó la ley internacional" al penetrar en la zona de seguridad del atolón de Mururoa.

Dos de las nueve "zodiacs" que fueron lanzadas al mar desde los dos barcos de la organización que se encuentran en aguas de la Polinesia francesa, el "Rainbow Warrior" y el "Greenpeace", consiguieron llegar hasta el atolón.

Una de estas embarcaciones dejó a dos submarinistas en la plataforma del atolón, según



Activistas de Greenpeace aparecen amordazados frente a la Policía francesa, en París

TELEFOTO EFE

Greenpeace, que alertó del hecho a las autoridades francesas.

Según fuentes militares francesas, el segundo barco de la organización ecologista, el "Greenpeace", no penetró en las aguas territoriales francesas de la Polinesia.

Represión

Mientras, el Gobierno francés aumentó la represión contra los que se oponen a la reanudación de las pruebas nucleares al detener ayer en París a 260 militantes de Greenpeace y al desplegar a un número de policías supe-

rior al de los manifestantes ecologistas.

Comenzada ya la cuenta atrás para la primera explosión nuclear, que algunas fuentes informaron de que no se realizará este fin de semana, la Policía parisina no se anduvo por las ramas y trató con brusquedad a los tres centenares de personas agrupadas en el puente de Alexandre III.

Al haberse prohibido la manifestación por la prefectura de París, los militantes "verdes" no pudieron entregar en el Elíseo las firmas "anti-nucleares" recogidas en todo el mundo

(3,3 millones), ni hacer la "cadena humana" que querían. Sin cargos ni delitos en su haber, los ecologistas fueron puestos en libertad pocas horas más tarde.

"La cadena humana", que debería haber ido de la plaza de la Concordia al Elíseo, se quedó por lo tanto en los límites del puente Alexandre III, rodeada de un fuerte contingente de policías.

La subida de tono del Ejecutivo galo empezó el miércoles con la prohibición de navegar en aguas del Sena a la "flotilla de la paz", organizada por Greenpeace.

El IRA acusa a Londres de desaprovechar la oportunidad de la paz

Dublín (Efe).— La organización terrorista Ejército Republicano Irlandés (IRA) acusó ayer al Reino Unido de desaprovechar la oportunidad de paz existente en el contencioso norirlandés, ofrecida por el alto el fuego declarado hace un año.

En un comunicado difundido con motivo del primer aniversario del cese de la violencia del IRA, esta organización acusa al Gobierno del primer ministro británico, John Major, de fracasar en reconocer sus responsabilidades, lo que "es una fuente de profunda desilusión" para todos los que buscan un justo y duradero acuerdo.

El IRA expresa que continúa comprometido con los ideales republicanos irlandeses y con sus objetivos políticos e insiste en que "nosotros reconocemos nuestras responsabilidades".

Tras recordar que hace un año anunció el "completo cese de las operaciones militares para intensificar el proceso de paz democrático", el IRA señala que su decisión se basó en el convencimiento de que se había creado una oportunidad para una paz justa y duradera, creencia compartida por un amplio sector de la opinión política y popular en Irlanda e internacionalmente.

Esta organización indica que una solución al contencioso norirlandés sólo será posible como resultado de negociaciones completas. "Lamentablemente, y después de un año completo (de alto el fuego), esta oportunidad no ha sido aprovechada por el Gobierno británico. Es una cuestión preocupante".

PANORAMICA

ETIOPÍA.— El Gobierno de Etiopía acusó ayer directamente a Sudán de estar relacionado con el atentado contra el presidente egipcio, Hosni Mubarak, el pasado 26 de junio en Adis Abeba, y ha reducido drásticamente sus relaciones con Jartum. Etiopía insta a Jartum a entregarle a los tres terroristas involucrados en el atentado que consiguieron escapar, "de acuerdo con el tratado de extradición de criminales firmado entre los dos países en 1964", según un comunicado del Ministerio de Exteriores.

EE.UU.— La pena de muerte entró ayer en vigor en el estado norteamericano de Nueva York, donde los jueces podrán castigar a partir de ahora con una inyección letal varios tipos de asesinatos. Mientras, en Arkansas, un presunto retardado mental estadounidense condenado por el asesinato de una enfermera en 1983, fue ejecutado ayer por medio de una inyección letal en el penal de Varner. La sentencia fue cumplida a las 02.00 GMT del viernes después de haber sido pospuesta en ocho ocasiones.



PRIMER ANIVERSARIO

EL SEÑOR

D. Alejandro Sáez Sanz

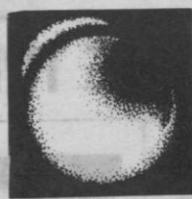
Que falleció en Segovia
el día 1 de septiembre de 1994

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S.S.

D. E. P.

LA FAMILIA,

*Ruega una oración
por su alma.*



UNION FENOSA

ESTAMOS MEJORANDO LA CALIDAD

del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuevas instalaciones y operaciones de mantenimiento, nos vemos obligados a suspender temporalmente el servicio en las fechas, horas y lugares que a continuación se indica. Rogamos disculpen las molestias que se puedan ocasionar.

DIA 3 DE SEPTIEMBRE DE 1995

Sub. Cerro de la Horca - Línea Valverde del Majano

De 8 a 13,30 horas. Afectando a los pueblos y C.T. siguientes: **Perogordo, Torredondo, Zamarrala.**

En La Lastrilla los C. T. de Cerro la Fuente, Lastrilla nº 1 y Urb. La Lastrilla.

Todos los C.T. particulares que están conectados a dicha línea.

Las líneas se consideran en tensión ya que, si los trabajos finalizan antes de la hora indicada, se repondrá de inmediato el suministro.

EL JEFE DE ZONA

Tarjetas, Folletos, Albaranes,
Folios, Cartas, Facturas, ...



IMPRESA
EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Problemas burocráticos dilatan su salida del territorio de la república serbobosnia

Los observadores españoles, retenidos por los serbios en la localidad de Visegrad

La Comisión Europea confirmó ayer que los cinco observadores de la Unión Europea (UE), tres de ellos españoles, dados por muertos seguían retenidos por los serbios de Bosnia en la localidad de Visegrad, unos 150 kilómetros al noreste de Sarajevo.

Bruselas (Efe).— "Por el momento se les impide la salida de esta localidad", dijo un portavoz del Ejecutivo comunitario que comentó haber obtenido la información de fuentes "españolas y holandesas" en Zagreb.

Según el portavoz, los serbios "esgrimirían" como argumento a la retención de los observadores "una reciente ley por la que se prohíbe" a los extranjeros abandonar el territorio de la autoproclamada república Serbia de Bosnia. "No tenemos ninguna información sobre cuánto tiempo más deberán permanecer allí", añadió.

El ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, aseguró ayer que los tres observadores españoles que habían sido dados por muertos en Bosnia se encuentran "sanos y salvos en territorio serbobosnio", aunque subrayó la necesidad de mantener la máxima "prudencia" en torno a su situación actual.

Rubalcaba, quien hizo esta consideración en la rueda de prensa posterior a la reunión del Consejo de ministros, subrayó que, aunque no había habido un contacto directo entre los observadores y los representantes españoles en la ex Yugoslavia, "hay suficientes indicios razonables y fiables y hay fuentes convincentes para decir que nuestros conciudadanos están sanos y salvos".

Añadió el ministro que junto con el jefe de la misión, el embajador Fernando Sánchez Rau; el subjefe, el general José Luis García Esponera; y el co-



De izquierda a derecha, el comandante Zenón Luis Quintana y el general Carcía Esponera. TELEFOTO EFE

mandante Zenón Luis Quintana, se encuentran vivos los otros dos observadores europeos, el holandés Peter Schoonenwolf y el irlandés James Fitzgibbon, que también habían sido dados por muertos junto con los representantes españoles.

Peripezia

El titular de la Presidencia manifestó que el Gobierno aún tenía pocos datos de la "peripezia" de los tres observadores españoles, debido a que no ha habido conversaciones directas con ellos, aunque reconoció que han corrido "una peripezia ciertamente extraña en estas casi 72 horas" en las que no ha habido ningún contacto.

A pesar de que el ministro subrayó que "toda prudencia es poca en este momento" a la hora de aportar datos sobre la situación de los tres representantes de la UE, dijo que se encuentran ahora cerca de la frontera serbobosnia.

Pérez Rubalcaba hizo hincapié en que el Gobierno está haciendo todo el esfuerzo necesario para conseguir que los

tres representantes puedan salir lo más rápidamente posible del territorio serbobosnio y expresó su confianza en que en las próximas horas pueda haber noticias en relación con esas gestiones.

Por su parte, la familia del general José Luis García Esponera está "contentísima" de saber que los observadores españoles retenidos en Bosnia están vivos, aunque mantiene la preocupación hasta que recuperen su libertad, dijo ayer a Efe una cuñada del militar.

Indicó que la familia conoce "lo mismo que sabe todo el mundo, que están bien (los observadores), pero que todavía no han cruzado la frontera serbobosnia y siguen en poder de ellos".

Por este motivo, los familiares están satisfechos, pero preocupados "hasta que estén libres y los podamos tener aquí", aunque con un estado de ánimo distinto, después "de pensar que estaban muertos a saber que están vivos".

Mientras, fuentes diplomáticas no excluyen que los tres observadores españoles salgan en breve de la ciudad de

Visegrad con destino al aeropuerto de Belgrado, pese a las declaraciones del caudillo serbobosnio Bozidar Vuchurevic en sentido contrario.

Vuchurevic, alcalde y líder militar de Trebinje (Bosnia), donde los tres observadores españoles que se había dado por muertos desarrollaban su labor mediadora, afirmó ayer que éstos se encuentran "perfectamente", pero no podrán salir de Bosnia mientras duren los bombardeos de la Alianza Atlántica.

Contactos

El general español Juan Antonio Martínez-Esparza, llegado con el embajador Miguel Ángel Mazarambroz a desentrañar el misterio de la situación de los tres observadores, se ha puesto en contacto con el Estado Mayor de Serbia.

Un diplomático español se encontraba ayer en la línea fronteriza entre la zona de Visegrad (Bosnia) y Serbia, a la espera de que el embajador Fernando Sánchez Rau, el general José Luis García Esponera y el comandante Zenón Luis Quintana fueron liberados.

EE.UU. anuncia una reunión tripartita en Ginebra para un acuerdo de paz

Washington (Efe).— Los representantes de Croacia, Bosnia y Yugoslavia (Serbia y Montenegro) se reunirán la semana próxima en Ginebra, anunció ayer el departamento norteamericano de Estado.

El portavoz del departamento, Nicholas Burns, dijo que los representantes de los tres países hablarán de los principios básicos para un acuerdo de paz.

Mientras, las tropas serbobosnias empezaron ayer viernes, a retirar su artillería pesada de la "zona de exclusión" establecida en un radio de 20 kilómetros en torno a Sarajevo, según la agencia independiente serbia "Beta".

La retirada de esas armas fue la condición planteada por la Alianza Atlántica para interrumpir los bombardeos aéreos iniciados hace tres días contra posiciones serbobosnias en los alrededores de Sarajevo y otras zonas de importancia estratégica.

El comandante de las Fuerzas de Paz de la ONU en la antigua Yugoslavia, general Bernard Janvier, se reunió con el jefe militar de los serbios bosnios, general Ratko Mladic, para presentarle las condiciones de las Naciones Unidas y la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) para el cese de los ataques aliados.

Esas condiciones, según los medios yugoslavos, son la retirada del armamento pesado fuera de un radio de 20 kilómetros en torno a Sarajevo y el cese de todas las operaciones hostiles tanto en la capital como en el resto de Bosnia-Herzegovina.

Fuentes próximas a las autoridades serbobosnias confirmaron a "Beta" que las tropas serbias empezaron a retirar a su artillería pesada de la zona de "exclusión", aunque la orden para ello no fue publicada oficialmente. Anoche no se conocía la envergadura de la retirada de tanques, cañones y otras armas de gran calibre ni el tiempo que será necesario para concluir la operación.

La lluvia y el barro aumentan el caos organizativo del foro paralelo a la Conferencia de Pekín

Huairou (Efe).—La lluvia y el barro aumentaron ayer el caos organizativo chino del Foro de Organizaciones no Gubernamentales (ONGs) que se celebra paralelo a la Conferencia Internacional sobre la Mujer, pero no pudieron con la voluntad de trabajar de las participantes.

Uno de los motivos aducidos por China a la ONU cuando inopinadamente el pasado mes de abril decidió trasladar el foro desde Pekín a Huairou, a 55 kilómetros de la capital, fue asegurar que en esa ciudad, balneario para dirigentes de segunda fila del Partido Comunista "nunca

llueve en septiembre", según una fuente de Naciones Unidas que lleva trabajando meses el asunto.

Ayer y a pesar de que la lluvia que cayó en la zona durante casi 24 horas había remitido, los escasos vehículos autorizados que circulaban por la ancha y mal drenada carretera a Huairou veían como en algunos tramos los charcos cubrían buena parte de las ruedas.

En la zona acotada en Huairou para las ONG la sensación no era mejor, con la mayoría de las pequeñas tiendas de campaña para las Organizaciones no Gubernamentales destrazadas por la llu-

via, el viento y el granizo, y un espeso barrizal.

A pesar de ello buena parte de los talleres de trabajo y debates preparados para la jornada de ayer dentro de los 5.000 previstos para el foro, se celebraban con casi total normalidad gracias a la buena voluntad y afán de trabajo de la mayoría de las participantes.

Los problemas para el desarrollo social de la mujer eran afrontados desde ópticas totalmente divergentes por un grupo de iraníes, envueltas en su negro "chador" desde la cabeza a los pies, que decían que eran más libres que las estadounidenses.



EL SEÑOR

D. Antonio Arribas Cañas

Que falleció en Segovia el día 1 de septiembre de 1995

A los 68 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S.S.

D. E. P.

Su desconsolada esposa, Julia Torres Rodríguez; hijo, José-Antonio Arribas Torres; hija política, Fuencisla Arroyo San Frutos; nietas, Estefanía y Teresa; hermana, Paulina Arribas; hermanos políticos sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará hoy, día 2, a las 11 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Teresa, despidiéndose el duelo. Acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio se dirá el lunes día 4, a las 8 de la tarde, en dicha iglesia.

Casa doliente: Tanatorio San Juan de la Cruz

FUTBOL

El Nava Molduras busca el ascenso a la tercera división

La mayoría de los fichajes son jugadores que ya han jugado en esa categoría

El presupuesto puede superar con creces los diez millones de pesetas

Lo de Nava Molduras va en serio. La plantilla que el nuevo equipo de la regional preferente ha confeccionado está al nivel de las de tercera división. Serán los resultados los que determinen, al final, si el equipo ha de estar o no arriba, pero las bases para ello se han puesto.

JOSE M^o MARTIN

Siempre le ha gustado a Francisco Gómez, presidente del C.D. Nava Molduras, la idea de hacer las cosas bien o no hacerlas. No le gustan los términos medios y busca siempre las fórmulas que le puedan ofrecer éxitos en lo que promociona.

Tras la sorpresa que supuso el hecho de pedir la plaza que dejaba vacante El Espinar Arlequín en la regional preferente, la idea de competir no se quedó sólo en eso, "nosotros, comenta el presidente, consideramos desde el mismo momento en el que nos dieron la plaza la posibilidad de ascender a la tercera división, y para ello era necesario contar con jugadores de garantía".

Un mes después lo ha conseguido. Tiene el equipo una plantilla de auténtico lujo para la categoría. Jugadores, la gran mayoría, ya fogueados en la tercera división y que saben mucho de fútbol.

"Los acuerdos a los que se han llegado con estos jugadores son muy diferentes a los que se llevan a efecto en otros equipos. Yo tengo una idea clara de lo que quiero y así se lo he planteado a cada uno de ellos".

El club de Nava ya intentó ascender en la temporada 94/95, "pero el Cuéllar nos quitó la plaza. Ahora tenía dos opciones, o quitar el equipo de la provincial o si encontraba una plaza en la preferente intentar



Uno de los entrenamientos de la nueva plantilla.

A.S.

el ascenso a tercera".

La fórmula tiene mucho que ver con los planteamientos que cuando llegó al fútbol expuso Jesús Gil. No sueldos fijos a los jugadores y sí estímulos económicos cuando ganaran. Ello tiene también detractores entre los propios jugadores, pero desde el punto de vista del que pone los medios económicos, es una buena medida.

"A los jugadores se les pagará una cantidad por encuentro ganado y empatado, es decir, por los puntos que se consigan. Da lo mismo que sea fuera o en casa". Con ello los futbolistas adquieren un riesgo, ya que si

durante un mes no consiguen sumar puntos pueden jugar por nada, "pero en el caso contrario será el club quien haya de soportar el coste económico".

Además de este estímulo económico los jugadores tendrán otro cuando se encuentren clasificados entre el primero y el quinto puesto, y otro más modesto si esa clasificación está entre el quinto y el décimo, "el acuerdo, comenta Francisco Gómez, alcanza también un premio final. Si se logra ascender cada uno de los jugadores de la plantilla recibirá 100.000 pesetas".

El presupuesto se sitúa entre

diez y doce millones de pesetas, pero está claro que si Nava Molduras realiza una campaña similar a la del Burgalés en la pasada campaña, estos números se quedarán cortos.

El Polideportivo de Nava de la Asunción, cuyo terreno tiene unas medidas de 105 x 60, está siendo acondicionado por el Ayuntamiento, será el lugar donde dispute sus encuentros el conjunto navero, "considero que el Ayuntamiento ha realizado una buena labor en el campo, porque incluso podremos cobrar entradas, algo que hasta ahora, por su estructura abierta, nos se podía".

Una plantilla de figuras

J.M.M.

Será entrenador del equipo el vallisoletano José Antonio Garrido, el mismo que dirigió al Cuéllar hasta mitad de temporada en la anterior campaña. Los jugadores han sido fichados en Valladolid y en Segovia, "aquellos los propuso el técnico y los segovianos llegaron por otros medios".

Los dieciocho jugadores que el club tiene firmados ya, son estos:

Porteros: Geli (G. Medinense) y Castañeda (Uxama).

Defensas: Moral (Almazán y G. Segoviana), Morejón (Quintanar), Rafa (Cuéllar), Paco Gómez (Cuéllar), Oscar (Coca-Quintanar), Ignacio (Unami).

Medios: Carbajosa (Uxama), Nacho (G. Medinense), Alberto (Valladolid juvenil), Miguel (Rioseco), Espinilla (Rioseco).

Delanteros: Pascual (R. Avila), Barto (Cuéllar), Ferradas (Almazán) y Bezos (ex G. Segoviana).

La presentación oficial del conjunto se lleva a cabo mañana domingo a las 6,30 de la tarde en el polideportivo navero. El equipo rival será el Peñafiel, de la regional preferente. "El equipo no ha tenido oportunidad de jugar encuentros porque la plantilla no estaba confeccionada. Teníamos apalabrado un partido frente a la G. Medinense, pero cuando comprobamos que lo querían jugar con nosotros era una pachanga, desistimos".

J.M.M.

• **Fútbol**— Mañana se disputa la primera jornada de liga en la tercera división. En La Albuera juegan a las 5,30 de la tarde, G. Segoviana y La Bañeza. Será un encuentro para observar como es el nuevo conjunto azulgrana. Para hoy está anunciado el encuentro amistoso entre C.D. Cuéllar y Peñafiel. Será en Santa Clara a las seis de la tarde. El Quintanar ha viajado a Bilbao donde tiene dos compromisos amistosos, Lezama y Munguía, ante dos conjuntos locales.

• **Tenis**— La XVII edición del torneo Raimundo Orejana para las categorías no profesionales que reunió a un total de 82 jugadores e diferentes provincias españolas. El cuadro final

de los campeones fue así: Alevín femenino: Virginia Romero (M) gana a Cristina López (AV) 6-0 y 6-1. Alevín masculino: Javier Flores (SG) gana a Ricardo Villacorta (M) 6-2 y 6-4. Juvenil Femenino: Vanesa Pérez (M) gana a Helena Sánchez (SG) 6-3 y 6-4. Juvenil masculino: Julio Rodríguez (M) gana a Raul García (M) 6-3 y 7-6.

Infantil Masculino: J. Carlos Blanco (M) gana a Israel Matos (G) 6-3 y 6-2. Veteranos: Rafael Sánchez (SG) gana a Enrique Jiménez (M) 3-6, 6-1 y 6-2.

• **Fútbol sala**— A las 6,30 de esta tarde juegan un encuentro amistoso Caja Segovia y Leganés At. de Madrid en el "Pedro

Delgado". Será la devolución de visita realizada el pasado miércoles a la localidad madrileña donde el resultado final fue de 1-1. El domingo pasado jugaron en San Martín de Valdeiglesias, equipo de división de plata con el marcador de 1-14. Mañana jugarán en Guadalajara en un encuentro a beneficio de los damnificados por los recientes temporales de lluvia. El miércoles día 6 jugarán en Boadilla, donde entrenan habitualmente mientras que la presentación oficial de la plantilla, a los medios de comunicación y sponsor, tendrá lugar el día 7 en el Torreón de Lozoya y el 8, viernes, encuentro de presentación para los aficionados en el municipal teniendo

como rival al Marsanz.

• **Polideportivo**— Organizado por el Area de Cultura de la Diputación Provincial, mañana se lleva a efecto un nuevo recorrido del programa "pedalea tus cañadas". En esta ocasión el camino discurrirá por la cañada real "Vera de la Sierra", del tramo soriana occidental comprendido entre Navafra, Arcones, Prádena, Casla y Santo Tomé del Puerto, atravesando también los barrios de este último pueblo, La Rades y Villarejo.

• **Mountain Bike**— María Mateo continua ascendiendo. Su último triunfo lo consiguió en el I trofeo Villa de Brunete. La co-

redora del equipo AVIS marchó en cabeza desde el comienzo de la prueba y recorrió en solitario los 28 Km de la misma. La entrega de premios la realizó Miguel Indurain y entre los participantes senior estuvo Pedro Delgado, al que el pueblo de Brunete rindió homenaje. Cabe señalar que el premio para la ganadora segoviana fue su peso en Chupa Chups, exactamente 55 kilos, mientras que ganador senior, Luis García, recibía su peso en cerveza: 66 kilos.

• **Natación**— El equipo de natación del Club Juan Bravo ha tomado parte a lo largo del mes de agosto en cuatro competiciones, trofeo San Rafael, El Espinar, La Losa y el organizado por el propio club. 30 han sido los nadadores que han intervenido en las citadas competiciones.

CICLISMO

Zulle, Riis y Ugrumov, favoritos en la Vuelta Ciclista a España 1995

Zaragoza, (Efe).— El suizo Alex Zuelle, del ONCE, el danés Bjarne Riis y el letón Piotr Ugrumov, ambos del Gewiss, se presentan como los teóricos favoritos a adjudicarse la quincuagésima edición de la Vuelta Ciclista a España, que comienza esta tarde en Zaragoza estrenando nueva fecha en el calendario internacional.

La Vuelta, que antes se disputaba los meses de abril y mayo, celebrará sus bodas de oro con las ausencias de los dos ciclistas más importantes del espectro internacional, el navarro Miguel Indurain, que partirá hacia Colorado (EE.UU.) para preparar el mundial de Colombia del próximo mes de octubre, y el suizo Toni Rominger, ganador de las últimas tres ediciones, el único hombre que ha ganado tres veces la carrera más importante de España.

Corredores de lujo

A pesar de la ausencia del pentagador del Tour y del vencedor del último Giro de Italia, la participación se puede considerar de lujo, destacando el tercer clasificado en la prueba italiana —Ugrumov— y los acompañantes de Indurain en el podio de los Campos Elíseos —Zuelle y Riis—, que pasan a ser los principales candidatos a adjudicarse una Vuelta más abierta que nunca.

La prueba se iniciará en la capital maña sin la presencia del mejor ciclista aragonés, Fernando Escartín —que se había convertido en serio aspirante a suceder a su compañero Rominger en el palmarés de la carrera—, a quien Juan Fernández, director deportivo del Mapei, decidió no alinear a última hora al haber negociado el corredor su pase al Kelme para la próxima temporada.

Un prólogo de ocho kilómetros en las calles zaragozanas será el acto inicial de la tercera gran carrera por etapas del año. Le seguirán 21 etapas hasta completar un recorrido total de 3.725 kilómetros, que concluirá en el tradicional circuito del madrileño paseo de la Castellana.

La Vuelta'95 tendrá cuatro finales en alto (Naranco, Sierra Nevada, Plá de Beret y la estación francesa de Luz Ardiden —meta de la etapa reina, en la que también se ascenderán el Aspin y el Tourmalet— y 89 kilómetros contrarreloj: los siete del prólogo más 41 en Salamanca y otros 41,6 en Alcalá de Henares.

Incluirá una jornada de descanso —el lunes 18, previo a la última semana de carrera— y dos neutralizaciones grandes, entre Segovia y Córdoba y entre Valencia y Barcelona.

La Vuelta'95 se regirá por el sistema de bonificaciones, que serán, salvo en el prólogo y en las dos contrarrelojes, de 12, 8 y 4 segundos en meta y de 3, 2 y 1 segundos en los dos sprints de cada etapa.

Los equipos

En un principio, los equipos llamados a llevar el peso de la prueba son el ONCE de Manolo Saiz, en el que saldrán Zuelle, Melchor Mauri, el colombiano Oliverio Rincón y el francés Laurent Jalabert y los italianos Gewiss, de Ugrumov y Riis, y Mapei, que cuenta con Abraham Olano y el italiano Stefano Della Santa.

Mientras el Banesto centra sus principales objetivos en otras áreas geográficas, el resto de los equipos españoles tendrán que salir a por todas en "su" carrera, que se presenta con una importante incógnita a despejar: el número de ciclistas que logran acabar la prueba.

Seguro se sabe que serán 180 —nueve por equipo— los que tomen la salida.

El Kelme, sin Lale Cubino, tendrá en Francis Cabello a su hombre fuerte y el Artiach alineará al portugués Orlando Rodrigues, flamante ganador de la Vuelta a Portugal, mientras que el Castellblanch-MX Onda presentará a "Coque" Uría y al danés Klaus Moller, ganador de la pasada Vuelta a España para aficionados. El Euskadi de Txomin Perurena espera en esta Vuelta la confirmación definitiva de Iñigo Cuesta.

FUTBOL

Comienza la liga más larga jamás disputada en Primera División

Valencia y Deportivo de La Coruña inauguran esta tarde la liga de fútbol

El Valencia CF disputará hoy ante el Deportivo de La Coruña, en el estadio de Riazor, el partido inaugural de la temporada 95-96, en el que intentará desquitarse de las últimas tres derrotas que ha cosechado ante los gallegos, una de ellas en la última final de la Copa de Rey.

Valencia, (Efe).— Las dos derrotas en liga, 3-1 en La Coruña y 2-1 en Valencia, unido a la victoria del Deportivo en la final de la Copa del Rey por 2-1, han motivado especialmente a los jugadores valencianistas, que han declarado "no temer" el estado de forma que el conjunto gallego ha demostrado durante la pretemporada.

El entrenador del Valencia Luis Aragonés, pese a que no ha confirmado oficialmente el once titular que saltará de salida al césped de Riazor, ha dejado entrever claramente en las dos últimas jornadas de entrenamiento, quienes son los jugadores elegidos.

En el encuentro que disputarán el Sporting de Gijón y el Albacete, la ausencia del joven Dani Bouzas, la revelación del Sporting la pasada temporada, es la principal novedad de la lista oficial facilitada por el argentino Ricardo Néstor Rezza para afrontar el partido que se disputará a partir de las 20:15 horas de hoy.

El domingo

Ya en el domingo, el Sevilla se enfrentará en la primera jornada al Tenerife.

Jupp Heynckes, técnico del Tenerife, dijo ayer que aunque en el Sánchez Pizjuán se van a encontrar a un rival difícil y complicado, considera que su equipo puede ganar en ese campo, porque dispone de buenos jugadores que deben aplicar la mentalidad ganadora de los encuentros de pretemporada.



TELEFOTO EFE

Manjarín junto a sus compañeros en el entrenamiento de ayer.

El entrenador tinerfeño dijo que sus jugadores saben como juega el Sevilla y a que a él no le preocupa demasiado el rival. "Creo que dependemos de nosotros mismos y estamos preparados y motivados para hacer nuestro juego habitual, que es la clave para ganar este partido".

El primer derby gallego se disputará entre el Celta de Vigo y el Compostela.

Los integrantes de la plantilla de la S.D. Compostela se han manifestado esperanzados de empezar la competición liguera con positivos, por lo que confían en superar al Celta el domingo en Balaidos.

Otro derby será el que disouten el Rayo Vallecano y el Real Madrid en encuentro matinal.

Por otro lado, El Salamanca no tiene ninguna baja en su plantilla para el primer partido de liga ante el Español, el próximo domingo a partir de las 19,00 horas en el estadio de Sarriá.

Además, el campeón de la pasada edición de la Recopa, el Real Zaragoza recibirá al Real Oviedo, mientras el Mérida recibe en este primer encuentro liguero al uno de los equipos "revelación" la pasada edición; el Betis.

En Valladolid, el equipo castellano se enfrentará al F.C. Barcelona, mientras en Madrid se enfrentarán el Atlético de Madrid y la Real Sociedad de San Sebastián.

Bilbao-Racing completa el calendario de esta jornada.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BOLETIN DE SUSCRIPCION

DOMICILIACION BANCARIA

Apellidos _____ Nombre _____
Domicilio _____ Teléfono _____
C. P. _____ Localidad _____
Provincia _____ D. N. I. _____

Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día _____ de _____ en las condiciones de pago que a continuación señalo:

SUSCRIPCION MENSUAL 2.975 ptas.

Forma de pago: Banco Giro Postal Personalmente

(marque el recuadro del periodo escogido y la forma de pago, con una X)

Envíe este boletín de suscripción a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. San Agustín, 3. 40001 SEGOVIA
Si desea más información llame por teléfono al 43 72 61

_____ de _____ de 19__

Banco o Caja _____
Agencia n.º _____ Domicilio _____

Muy Sres. míos: Ruego a Vdes. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de D. _____

Dirección _____
Localidad _____

con cargo a mi Cuenta corriente N.º _____
Libreta de ahorro (firma)

Atentamente,

Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS

- ⇨ OFERTAS EMPLEO
- ⇨ COMERCIALES
- ⇨ INMOBILIARIAS



RELACION
OFERTA-DEMANDA
AUTOMÁTICA Y
PERMANENTE
(ORGANIZACIÓN ELECTRONICA)



PARA IR 'AL GRANO'
ACELERANDO CADA GESTIÓN
LOS VENEDORES DAN A
CONOCER SU OFERTA A LOS
INTERESADOS EN TIEMPO RECORD
LOS COMPRADORES SON
PERMANENTEMENTE INFORMADOS
HASTA ENCONTRAR LO QUE BUSCAN

EL MÉTODO MÁS EFICAZ
PARA EL CLIENTE MÁS INTELIGENTE
Superlinea SOL
44 43 32



VENTAS

PISO EN VENTA, En Plaza Mayor, a estrenar, con parque, gastos individuales, apartamento de lujo, 12.000.000 pts

PISO EN VENTA, San Lorenzo, 12.000.000 pts, 3 dormitorios, 80 m2, garaje, parquet, ocasión

PISO EN VENTA, Compruebe Oportunidad, Muerte y vida, 10.300.000 pts, 2 dormitorios, 60 m2 REF: 470

PISO EN VENTA, Oportunidad, Zona San Lorenzo, 90 m2, con garaje, con trastero, calefacción central, parque, buen estado, 16.500.000 pts

CASA EN VENTA, Preciosa, en Santa María de Nieva, recién construida, 4 dormitorios, 3 baños, precio interesante

CASA EN VENTA, Oportunidad única, 30 Km de Segovia, auténtico palacete de 800 m2, magníficos jardines. Consultar

CHALET EN VENTA, Casla, 3 dormitorios, 140 m2, fabulosa cocina, chimenea francesa, vallado total, con 140 metros parcela

FINCA EN VENTA, Pajares de Pedraza, urbana, 400 m2, sólo 220.000 pts

FINCA EN VENTA, Urbanización Soto Pinilla, Riaza, 6.600 m2, con agua y luz, vallada, precio interesante

FINCA EN VENTA, Sotosalbos, a 400 metros del pueblo, 15.000 m2, agua y luz al lado, 10.000.000 pts

GARAJE EN VENTA, En Calle Alfonso VI. El Carmen, muy cómoda, precio interesante

GARAJE EN VENTA, En Madrid, Plaza de España, 2.900.000 pts



ALQUILERES

PISO EN ALQUILER, Buenos acabados, céntrico, 3 dormitorios, 75 m2, calefacción central, junto Correos

PISO EN ALQUILER, 60.000 pts, Zona José Zorrilla, 75 m2, terrazas amplias, mucha luz, Amueblado, ideal para estudiantes

PISO EN ALQUILER, Severo Ochoa, 3 dormitorios, 100 m2, amplias terrazas, muy soleado, parque, fabulosamente amueblado REF: 472

LOCAL EN ALQUILER, Vía Roma, primer uso, instalado impecablemente, 130 m2 y 60 de patio, gran escaparate 7 m, ocasión

ALQUILERES

ALQUILO bar en la Plaza Mayor de Nieva. Teléfono 594278.

SE ALQUILA piso amueblado. Zona céntrica. Teléfono 433880.

Superlinea SOL
SOL ALQUILA LOCAL, Polígono El Cerro, 80 m2, ideal para taller, 80.000 pts/mes REF 262 (44 43 32)

COMPRAS

Superlinea SOL
COMPRO FINCA, rústica, mas de 150.000 m2, no importa situación, pago contado. (44 43 32)

SE COMPRA solar, casa o pajar en mal estado o ruina, en pueblos cercanos a Segovia. Teléfono 444042.

SI DESEA vender su vivienda. MAN-SINO INMOBILIARIA se la compra. Teléfono 443031.

TRABAJO

SE OFRECE matrimonio para guarda tractorista, cuidar jardín, y ella para labores de casa. Con experiencia. Teléfono 983-870573.

GANE 250.000 mensuales en casa montando bisutería. Pida información apartado 839 - Córdoba.

SE BUSCA pastor para finca junto a pueblo. Con casa, luz, agua, etc. Llamar teléfono 431343.

Oferta de empleo para
SOLDADORES
de autógena y eléctrica
Interesados enviar
currículum a:
Apartado 95 - Segovia

SE NECESITAN ferrallas, encofradores y peones. Información el lunes, 10,30 horas, en obra Fernández Ladreda.

BUSCO empleada de hogar, mañanas. Teléfono 460852.

SE PRECISAN azafatas de imagen, estatua mínima 1,70. Enviar curriculum, fotocopia DNI, foto carnet y cuerpo entero. Apartado 24, Laguna de Duero, 47140 Valladolid.

ALBAÑIL se ofrece para hacer toda clase de trabajos relacionados con la construcción. Tiempo completo, medio tiempo o finca de semana. Teléfono 420368.

TRASPÁSOS

Superlinea SOL
SOL TRASPASA LOCAL, José Zorrilla, sólo 12.000 pts/mes renta, local estupendo, se deja por enfermedad, ocasión REF 259 (44 43 32)

Superlinea SOL
SOL TRASPASA LOCAL, Zona Plaza Mayor, fantástica instalación, ocasión estupenda, todo el exterior, materiales gran lujo, 180 m2 REF: 111 (44 43 32)

Superlinea SOL
SOL TRASPASA LOCAL, Hostelería en la mejor zona, Calle Escuderos, beneficios demostrados, renta baja REF 326 (44 43 32)

VENTAS

Superlinea SOL
SOL VENDE PISO, Lujosa Construcción, a estrenar, C/San Agustín, 2 dormitorios, 100 m2, garaje opcional, excelentemente mejorado, mucho sol, armarios empotrados REF: 189 (44 43 32)

Superlinea SOL
SOL VENDE PISO, Oportunidad, soleadísimo, zona Gob. Fdez Jimenez, 110 m2, 20.000.000 pts, 3 dormitorios REF: 180 (44 43 32)

Superlinea SOL
SOL VENDE PISO, 95 m2, ocasión, 10.500.000 pts, 4 dormitorios, trastero, fabulosamente soleado REF: 448 (44 43 32)

Superlinea SOL
SOL VENDE PISO, Ocasión, junto Plaza Mayor, calidades de primera, nuevo, muy bonito, 3 dormitorios, 16.700.000 pts REF: 438 (44 43 32)

Superlinea SOL
SOL VENDE PISO, En Benidorm, playa, construcción lujo, terrazas excelentes, Benidorm, muchísimo sol, sensacional cocina, 8.200.000 pts, facilidades (44 43 32)

Superlinea SOL
SOL VENDE CASA, Provincia, en Pinillos de Polendos, casa para rehabilitar, 280 m2, 2.100.000 pts REF 337 (44 43 32)

Superlinea SOL
SOL VENDE CHALET, Ocasión, 3 dormitorios, 2 baños, 2 salones, garaje, terrazas buenisimas, barbacoa, en Las Navillas, oportunidad REF: 381 (44 43 32)

Superlinea SOL
SOL VENDE LOCAL, Precio muy interesante, extraordinariamente instalado, en el mejor centro comercial, excelente oportunidad, por no poder atender, excelente plan facilidades REF: 145 (44 43 32)

Superlinea SOL
SOL VENDE LOCAL, C/Gascos, almacén 110 m2, 10.000.000 pts REF 344 (44 43 32)

Superlinea SOL
SOL VENDE LOCAL, Ideal para almacén, junto 18 de julio. Acceso cualquier vehículo, 77 m2 REF 249 (44 43 32)

Superlinea SOL
SOL VENDE OFICINA, Ocasión Fantástica, Calle Real, buen acabado, 12.500.000 pts, mucho sol, nueva construcción REF: 243 (44 43 32)

Superlinea SOL
SOL VENDE FINCA, Lindera carretera Soria, con agua, valla completa, oportunidad (44 43 32)

COMPRESORES ABC, venta y reparación. Rodamientos Ferber. Teléfono 426861.

ROTTWEILER, excelente camada, para guarda y defensa. Pedigrí 85.000 pts. Teléfono: 920/226373.

SE VENDE piso. Barrio San José. 75 m2. Reformado y amueblado. Teléfonos 442878 - 908/914805.

GANADOS

VENDO 80 ovejas paridas y borregos Asaf y Awasis. Teléfono 164369.

IMPAGADOS

COBROS EL ZORRO. Nivel Nacional. Teléfonos: 983/357611-354887.

VEHICULOS

VENDO camión 8.150 kilos. 3 años. Con trabajo. Teléfono 445028.

Tarjetas, Folletos, Albaranes, Folios, Cartas, Facturas, ...



IMPRESA
EL ADELANTADO DE SEGOVIA

¿Publicidad eficaz?
en EL ADELANTADO

Superlinea SOL
APARTAMENTOS EN PEDRAZA
11 MARAVILLOSOS APARTAMENTOS DE 2 DORMITORIOS
DESDE 9.280.000 PTS
PRIMERISIMAS CALIDADES: SUELOS Y ALICATADOS DE MARMOL MADERAS DE PINO DE VALSAIN, CLIMALIT, MUROS MAMPOSTERIA, ETC (921 44 43 32)

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

ANUNCIOS POR PALABRAS

Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el adjunto boletín y enviándolo a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, calle San Agustín, nº 3, 40001 SEGOVIA (Sección Publicidad)

TEXTO	DATOS PERSONALES
[Empty box for text input]	NOMBRE _____
	DIRECCIÓN _____
	POBLACIÓN _____
	TELÉFONO _____ NIF _____
	DÍAS DE PUBLICACIÓN _____

Coste del anuncio: Precio por día 480 pts.+IVA (máximo 10 palabras). Cada palabra más, 48 pts.+IVA (16%).
Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal, telegráfico o talón nominativo a favor de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

AMBIT
"Gestión Inmobiliaria"
JOSE ZORRILLA, 6
42 74 32
43 41 54
44 30 33
PLAZA MAYOR, 13

INMOBILIARIA MANSINO
-NUEVAS FORMAS-
DE HACER LAS COSAS
DISPONEMOS DE LOS
LOCALES MAS
COMERCIALES DE
SEGOVIA

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA
44 42 24
Pza. de la Tierra, 4
Angel Sánz Jerónimo
A.P.I. 32.030

Si Quiere Vender ó
Comprar su casa,
la respuesta es:
ALZA
INMOBILIARIA

CASA YA
ASESORES INMOBILIARIOS
Enrique López Estebaranz A.P.I. nº 14032
Ezequiel González, 24 Bajo C
(Edificio San Roque)

PISOS VENTA

EL CARMEN
PISO 3 DORMITORIOS
- COCINA AMUEBLADA
- CALEFACCION CENTRAL
14.5000.000 PV-344

NUEVA SEGOVIA
PISO TODO EXTERIOR
3 DORMITORIOS
Cocina amueblada.
Garaje. PV-312

EL SALVADOR
PISO 80 m²
3 DORMITORIOS. TRASTERO.
EXTERIOR.
Necesita reforma. PV-338

SANTA EULALIA
APARTAMENTO, ESTUDIO
GRAN TERRAZA (20 m²)
CALEFACCION.
10.000.000 PV-336

AVD. JOSE ANTONIO
PISO 3 DORMITORIOS
- COCINA AMUEBLADA
- EXTERIOR
12.500.000 PV-345

AGAPITO MARAZUELA
PISO 3 DORMITORIOS
- CALEFACCION INDIVIDUAL
- GARAJE OPCIONAL
13.500.000 PV-346

JUNTO VIA ROMA
PISO 3 DORMITORIOS
COCINA AMUEBLADA
GARAJE. TRASTERO. PV-340

JUNTO AVD. JOSE ANTONIO
PISO 150 m².
3 DORMITORIOS
BAÑO. ASEO. TRASTERO.
17.000.000 PV-338

JUNTO VIA ROMA
DUPLIX NUEVO A ESTRENAR
155 m², 4 DORMITORIOS
3 BAÑOS, GARAJE.
EXTERIOR. PV-307

¡ OPORTUNIDAD ! PV-315
ATENCIÓN INVERSORES !!!
APARTAMENTO en
SAN CRISTOBAL
- Cocina amueblada. GARAJE.

JOSE ZORRILLA
PISO REFORMADO
3 DORMITORIOS
MUY LUMINOSO PV-323

MANSINO
CHALET VENTA
Tel. 44 30 31
En Segovia.
270 m² construidos.
Jardín privado.
Doble plaza de garaje.
Zonas comunes con
piscina y pista de tenis
Excelentes calidades.
(Tarima. Marmol)
NUEVO
INFORMESE

MANSINO
Chalet venta
Tel. 44 30 31.
Torrecaballeros.
En construcción. Parcela
Individual. Muchas
facilidades. ECONOMICO.

MANSINO
Chalet venta
Tel. 44 30 31.
La lastrilla. Seminuevo.
Parcela 400 m².
OCASION.

MANSINO
Chalet venta
Tel. 44 30 31.
San Cristobal. Seminuevo.
240m² Construidos.
PRECIO OCASION.

MANSINO
Chalet venta
Tel. 44 30 31.
Valverde. 172m².
construidos. Seminuevo.
URGE VENTA.

MANSINO
Chalet venta
Tel. 44 30 31.
La lastrilla. A estrenar. 4
dormitorios, 2 baños,
aseo, salón, comedor,
chimenea francesa, cocina
amueblada, estudio,
solarium, bodega, garaje,
antena parabólica.
Parcela individual. Piscina
comunitaria. Buenas
calidades. preciosas
vistas. Inmejorable
Financiación.
INFORMESE.

MANSINO
Chalet venta
Tel. 44 30 31.
San Cristobal. 160m².
Seminuevo. Parcela
individual. PISCINA
COMUNITARIA.

MANSINO
Chalet venta
Tel. 44 30 31.
La Lastrilla. SEMINUEVO.
Parcela 360 m². PISCINA
INDIVIDUAL.

MANSINO
Chalet venta
Tel. 44 30 31.
El Sotillo. Seminuevo.
JARDIN PRIVADO.

MANSINO
Chalet venta
Tel. 44 30 31.
La Lastrilla. 230 m²
construidos. Parcela 500
m². A ESTRENAR.

Escultor Marinas, 3 - 2^a
40001 SEGOVIA
(Junto Caja Rural)

MANSINO
INMOBILIARIA
-NUEVAS FORMAS-
DE HACER LAS COSAS

AVAL ALQUILA
José Zorrilla, 75 m²,
2 dormitorios, baño y
aseo. Amueblado.
Garaje y trastero.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA / VENDE
4 dormitorios, 2 baños,
calefacción central.
Garaje. Obispo Quesada.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Zona Muerte y Vida,
4 dormitorios, baño,
calefacción central.
Económico.
Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Apartamentos, 1 dormitorio,
excelentes calidades, gastos
individuales, a estrenar. Buen
precio. Bajada la Canaleja.
Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Apartamento 1 dormitorio,
con jardín privado en
San Cristóbal.
Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Local en Soldado Español,
100 m² de planta y 50 m²
entre planta, diáfano, baño,
calefacción.
Telf: 44 42 24

AVAL TRASPASA
Industria Hostelera. Buena
clientela en el centro de
Segovia. Oportunidad,
información personal.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
Locales comerciales
calle El Roble.
Telf: 44 42 24

AVAL ALQUILA
La mejor oficina
de Segovia
Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Precioso chalet adosado en
Torrecaballeros, 230 m²,
garaje, jardín privado
piscina comunitaria.
A estrenar.
Telf: 44 42 24

AVAL VENDE
Casa a 25 km. de
Segovia con
300 m² de
parcela.
Telf: 44 42 24

LA SERIEDAD
ES NUESTRO
AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA
44 42 24

**NOTICIA
IMPORTANTE**
¿Sabías que desde sólo
6.898.000 pts. puedes
conseguir tu apartamento
en el Sotillo con las
mejores calidades y
condiciones de pago?
Ya lo sabías ¿verdad?
Pues date prisa estamos
vendiendo los últimos.

**NO DEJES ESCAPAR
EL TUYO**

ALZA VENDE: Casa para rehabi-
litar de 150 m². en zona S. Lorenzo
el terminillo, con patio.
15.500.000 pts. Telf. 44 36 36

ALZA VENDE: Solar urbano para
vivienda unifamiliar en puente de
San Lorenzo 150 m². 15.500.000
pts. Telf. 44 36 36

ALZA VENDE: Excelente piso en
c/ Lastras, cuatro dormitorios, salón
grande, cocina, dos cuartos de
baño, dos enormes terrazas, con
muy buenas vistas, calefacción
central, garaje, ascensor, y trastero,
140 m². 24.000.000 pts. Telf. 44 36 36

ALZA VENDE: Excelente dúplex
en Vía Roma. 3 dormitorios, 2
cuartos de baño. Todo exterior, 2
terrazas, calefacción individual,
parquet en toda la casa, garaje,
trastero, preciosas vistas. 3 años
construido. Muchas mejoras.
17.800.000 pts. Telf. 44 36 36

ALZA VENDE: Precioso dúplex de
110 m², c/ Sepúlveda, nuevo, todo
exterior, muy soleado, con mara-
villosas vistas de Segovia, en per-
fecto estado de conservación.
Muy buenas calidades. Un año de
construcción. A estrenar.
17.000.000 pts. Telf. 44 36 36

ALZA VENDE: Excelente dúplex, C/
Coca, 2 dormitorios con armarios
empotrados, dos baños completos.

ALZA VENDE
Excelente dúplex, 5 dormitorios,
3 baños completos. Zona Santo Tomás,
seminuevo, servicios centrales.
Amplio garaje, trastero.
Muchas mejoras. En perfecto
estado de conservación para entrar
a vivir. 34.000.000 pts.
Telf: 44 36 36

No le de más vueltas
BUSCAMOS
LO MEJOR PARA USTED

Pº/Ezequiel González, 24
Edificio "San Roque"

44 36 36

CASA YA
**PISOS NUEVOS
LLAVE EN MANO
TORRECABALLEROS**
Uno, dos o tres
dormitorios.
Baño.
Trastero.
EXTERIOR.

CASA YA
**PISOS NUEVOS
LLAVE EN MANO
SAN RAFAEL**
92-95-98 m².
Amplio salón.
2 Dormitorios.
2 baños.
Cocina amueblada.
Trastero.
EXTERIOR.
10.000.000.-Ptas

CASA YA
VENDE PISO
VENDE PISO, Plaza del
Corpus, 98 m², 4 dormitorios,
parquet, vistas a Calle Real.

VENDE PISO, Ezequiel
González, 140 m², 4 dormito-
rios, 2 baños, armarios empo-
trados, parquet.

VENDE PISO, Zona estación
de trenes, 115 m², cuatro
dormitorios, dos baños, garaje
doble, trastero, cocina con
despensa.

CASA YA
ALQUILA PISO
ALQUILA PISO, San Cristó-
bal, 90 m², 3 dormitorios, 2
baños, garaje, trastero, cocina
amueblada, armarios empo-
trados, piscina comunitaria.

ALQUILA PISO, Caño
Grande, tres dormitorios,
amueblado, trastero.

ALQUILA PISO, Ezequiel
González, cuatro dormitorios,
cocina amueblada, parquet.

ALQUILA PISO, Ezequiel
González, cuatro dormitorios,
amueblado, cocina amueblada
con electrodomésticos, garaje,
calef. central, parquet.

ALQUILA PISO, Malconsejo,
110 m², 4 dormitorios, 2
baños, exterior, amueblado,
parquet.

44 41 64
CASA YA
ASESORES INMOBILIARIOS

* Antes de Comprar o
Alquilar, consulte nuestra
REVISTA INMOBILIARIA
¡ Tenemos más de 400 ofertas !
Pídanosla gratuitamente
AMBIT

Colegio de Agentes de la Propiedad Inmobiliaria de Segovia

La intervención de un A.P.I. garantiza sus operaciones inmobiliarias



Los Agentes de la Propiedad Inmobiliaria ofrecen **GARANTIA** en todas sus acciones

Para no perder tiempo ni dinero acuda a un A.P.I. colegiado



MIGUEL TONAR
MT

Ezequiel González, 6
☎ 43 54 61
Fax 43 32 31

Miguel A. Tovar de la Cruz
A.P.I. 10.329

fincas
NOVO

Severo Ochoa, 6-Bajo
☎ 44 17 29
☎ 42 91 18
Fax 44 17 29

José Luis Santalla Novo
A.P.I. 12.948

Bib
BATIBERICA

San Frutos, 21 - 3º
☎ 44 12 17
☎ 43 71 87

Elena García Gil
A.P.I. 12.949

P. BOZA

Vía Roma, 26-2º C
☎ 43 75 05
☎ 43 09 63

Jacobo P. Boza López-Escobar
A.P.I. 13.916

VENTAS

JUNTO VIA ROMA. Piso de 2 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada. Calefacción central. Garaje y trastero. Tel. 44 17 29.

AGAPITO MARAZUELA. Piso de 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada con electrodomésticos, 2 terrazas, calefacción central, ascensor, trastero. Tel. 44 17 29.

HONTORIA. Chalet adosado de 4 dormitorios, 2 baños, aseo, gran salón con terraza, ático, bodega, garaje. A estrenar. Tel. 44 17 29.

SAN LORENZO. Últimas viviendas de 3 y 4 dormitorios, dúplex, gran salón. Excelentes calidades. Garaje opcional. Reserva: 200.000 Pts., resto a 15 años. Tel. 44 17 29.

SAN CRISTOBAL. Apartamento de 1 dormitorio, baño, cocina amueblada, calefacción individual. Jardín particular. Tel. 44 17 29.

MARUGAN. Urb. Pinar Jardín, parcela de 2.500 m². con todos los servicios. Fabuloso precio. Tel. 44 17 29.

TRES CASAS. Parcela urbana, con todos los servicios. Ideal promotores. Tel. 44 17 29.

REVENGA. Estupenda vivienda de 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada con electrodomésticos, 2 terrazas, calefacción individual, garaje y trastero. 14.000.000 Pts. Tel. 44 17 29.

TORRECABALLEROS. Chalet de inmejorables calidades. Entrega en tres meses. 15.000.000 Pts. Tel. 44 17 29.

LA LASTRILLA. Promoción viviendas de 1, 2, 3 y 4 dormitorios, con garaje y piscina. Máximas facilidades de pago. Disponemos de proyecto. Tel. 44 17 29.

TRES CASAS. Casa antigua con pajar, de 450 m², en casco urbano. Se puede edificar. Tel. 44 17 29.

VALSECA. En el centro del pueblo, casa de dos alturas para rehabilitar, con 2 patios. Buen precio. Tel. 44 17 29.

JOSE ZORRILLA. Magnífico piso de 4 dormitorios, 2 baños, armarios empotrados, coci-

na amueblada, terrazas, calefacción y agua caliente central. Ascensor. Tel. 44 17 29.

CENTRO ALMUZARA. Local completamente instalado, con escaparates en 1ª planta, entrada Calle Real. Tel. 44 17 29.

JUNTO PLAZA MAYOR. Próxima construcción de viviendas, locales y garajes. Iniciamos lista de reservas. Tel. 44 17 29.

JUNTO VIA ROMA. 150 m². en dos plantas, 4 dormitorios, armarios empotrados, 2 terrazas, trastero. 13.000.000 Pts. Tel. 44 17 29.

PUENTE DE HIERRO. Piso de 4 dormitorios, baño, gran cocina, 2ª planta., Calefacción central. 10.500.000 Pts. ¡Ocasión!. Tel. 44 17 29.

URGE comprar piso de 3 dormitorios en zona San José o Mirasierra. Preferiblemente bajo o primero. Tel. 44 17 29.

ALQUILERES

JUNTO AMBULATORIO. Piso de 2 dormitorios, cocina amueblada. Amueblado. Calefacción individual. 50.000 Pts. mes. Tel. 44 17 29.

CORONEL REXACH. Piso de 4 dormitorios, con armarios empotrados, baño, aseo, terraza, ascensor, calefacción y agua caliente central, puerta blindada. Tel. 44 17 29.

CONDE SEPULVEDA. Piso de 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada con electrodomésticos, 2 terrazas, calefacción central. Amueblado. Tel. 44 17 29.

CALLE REAL. Piso rehabilitado de 2 dormitorios, baño, cocina amueblada con electrodomésticos, calefacción individual. Tel. 44 17 29.

SAN CRISTOBAL. Piso a estrenar de 3 dormitorios, armarios empotrados, cocina amueblada, salón con terraza, baño, aseo, calefacción y agua caliente individual, garaje y trastero. Piscina. 65.000 Pts. mes. Tel. 44 17 29.

OCHOA ONDATEGUI. Piso de 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, calefacción individual acumuladores. 85.000 Pts. total al mes. Tel. 44 17 29.

JUNTO JOSE ZORRILLA. Local recién acondicionado de 50 m², planta calle. 95.000 Pts. mes. Tel. 44 17 29.

C/ INDEPENDENCIA. Local de 130 m². completamente instalado con escaparates, cierres metálicos, 2 despachos, 2 servicios, aire acondicionado. Ideal oficinas. Tel. 44 17 29.

EZEQUIEL GONZALEZ. Local de 150 m², planta calle, y 220 m². de sotano. Tel. 44 17 29.

JOSE ZORRILLA. Local de 220 m². sin acondicionar, todo en planta calle. 175.000 Pts. mes. Tel. 44 17 29.

VENTAS

ZONA SANTA EULALIA. Viviendas en construcción. 1, 3 y 5 dormitorios. Tel. 44 12 17.

CALLE REAL. Frente acueducto. Local de 100 m². En venta. Ideal para consulta, despacho, asesoría. Tel. 43 71 87.

C/LALUZ. Despacho profesional en venta. 70 m². Tel. 44 12 17.

C/ LAS NIEVES. Piso en venta. 3 dormitorios. Amueblado. Tel. 43 71 87.

BOCEGUILLAS. Piso en venta. 3 dormitorios, salón, cocina y baño. Sin amueblar. Económico. Tel. 44 12 17.

C/ CANTARRANAS. Venta de local de 80 m². Tel. 43 71 87.

NAVA DE LA ASUNCION. Casa unifamiliar en venta. 92 m². Económico. Tel. 44 12 17.

MARUGAN. Chalet en venta. 80 m² de construcción más 2.550 m² de parcela. Amueblado. Tel. 43 71 87.

LA LASTRILLA. Venta de parcelas edificables. Varios tamaños. Tel. 44 12 17.

TORRECABALLEROS. Finca rústica en venta. 5.560 m². Oportunidad. Tel. 43 71 87.

ALQUILER

PLAZA EL PEÑASCAL. Piso alquiler a estrenar. 2 dormitorios. Tel. 43 71 87.

ESTACION FERROCARRIL. Local en alquiler de 120 m². Económico. Tel. 44 12 17.

CALLE RIAZA. Alquiler de vivienda, 3 dormitorios. Amueblado. Tel. 43 71 87.

EZEQUIEL GONZALEZ. Bar en Traspaso. Económico. Tel. 44 12 17.

VENTAS

CALLE SAN FRANCISCO. Varias oficinas desde 53 m². Tel. 43 54 61.

CALLE LA PLATA. Local de 126 m² en planta. A ras de calle. Tel. 43 54 61.

JUNTO JARDIN BOTANICO. Local de 80 m². 2 entradas. Puertas carreteras. Tel. 43 59 50.

CALLE SAN ANTONIO EL REAL. Locales a partir de 130 m². Tel. 43 54 61.

BARRIO EL SALVADOR. Local de 100 m² en planta. Esta hecho entreplanta. Tel. 43 54 61.

LA ALBUERA. Local 75 m². Instalado. Se puede cambiar el uso. Admitimos ofertas. Tel. 43 59 50.

C/ SAN ANTON. Local de 148 m² en planta. Tel. 43 54 61.

SAN JOSE. Local de 25 m². a pie de calle. Ideal cochera. Tel. 43 59 50.

BARRIO EL SALVADOR. 300 m². Posibilidad de división. Tel. 43 59 50.

CRISTO DEL MERCADO y C/ EL RANCHO. Distintas superficies. Tel. 43 54 61.

CONDE SEPULVEDA. Traspaso Bar instalado (junto Instituto). 111 m². Tel. 43 59 50.

JUNTO 18 DE JULIO. Local en alquiler, 120 m². Esquina. Tel. 43 54 61.

JUNTO 18 DE JULIO. Plazas de garaje en alquiler. Tel. 43 59 50.

CALLE SAN GABRIEL. Cochera de 30 m² con agua y luz. Tel. 43 59 50.

SAN LORENZO. Junto al puente. Plazas de garaje. Tel. 43 54 61.

SAN LORENZO, CALLE CUELLAR. Plazas de garaje. Tel. 43 59 50.

CALLE SAN ANTONIO EL REAL. Plaza de garaje. Tel. 43 54 61.

CALLE CRISTO DEL MERCADO. Plazas de garaje. Tel. 43 59 50.

TRAVESIA LOS ARROYOS. Plazas de garaje. Tel. 43 59 50.

CALLE LOS ALMEN-

DROS. Plazas de garaje. Tel. 43 59 50.

EDIFICIO SAN ROQUE. Plazas de garaje. Tel. 43 54 61.

URB. CAMINO REAL. 1ª fase. 1, 2, 3 y 4 dormitorios. Desde 6.700.000 Pts. Una gran oportunidad por precio y calidad. Tel. 43 59 50.

URB. ALTOS DE SAN CRISTOBAL. 3ª Fase. 3 dormitorios. Excelentes calidades. Garaje y piscina. Tel. 43 54 61.

EDIFICIO VIA ROMA. 3 y 4 dormitorios. Duplex. Exteriores. Tel. 43 59 50.

URB. ALTOS DE SAN CRISTOBAL. 4ª Fase. Excelentes calidades. Garaje y piscina. Tel. 43 54 61.

SAN CRISTOBAL NUEVA PROMOCION. 15 viviendas. 2, 3 y 4 dormitorios. Garaje y Piscina. Tel. 43 59 50.

ALQUILER

LA LASTRILLA. Local de 70 m². Ideal para almacén. Tel. 43 59 50.

CALLE INDEPENDENCIA. Local de 150 m². Totalmente instalado. Amplia fachada. Tel. 43 54 61.

CALLE JOSE ZORRILLA. Local de 140 m² en planta. Tel. 43 59 50.

CALLE SAN ANTONIO EL REAL. Locales a partir de 130 m². Tel. 43 54 61.

JUNTO 18 DE JULIO. Local de 120 m² en planta. Esquina. Tel. 43 59 50.

JUNTO 18 DE JULIO. Plazas de garaje. Tel. 43 54 61.

CARRETERA DE VILLACASTIN, frente estación de ferrocarril. Local de 115 m². Tel. 43 59 50.

JOSE ZORRILLA. Local de 140 m². Con división hecha. Tel. 43 54 61.

CALLE LAS MORENAS. (Calle Larga). Local de 100 m² acondicionado. Tel. 43 59 50.

EZEQUIEL GONZALEZ. Local de 75 m² en planta. 80 m² de sótano. Amplia fachada. Tel. 43 54 61.

CALLE DAOIZ. Locales de 30 m². y 60 m². Tel. 43 59 50.



- 06.55.- GIMNASIA INFANTIL
- 07.25.- T Y T
- 07.55.- LA ISLA DEL PRINCIPE
- 08.45.- ESTAMOS DE VACACIONES
- 10.30.- CINE: "Miguel Strogoff". D.: Carmine Gallone. I.: Curd Jurgens, Genevieve Page.
- 12.30.- FUNERAL POR LOS MINEROS MUERTOS EN MIERES
- 13.55.- CARTELERA
- 14.30.- BLOSSOM
- 15.00.- TELEDIARIO-1
- 15.32.- EL TIEMPO
- 15.35.- VUELTA CICLISTA A ESPAÑA
- 17.00.- SESION DE TARDE (I):

"Mamá prestamé tu ginecólogo". D.: Carol Wiseman. I.: Joanna Cassidy, Guy Marchand.
Para alejar a su hija de un novio que no le parece el más adecuado, convence a su marido para que les permita a ambas pasar unas vacaciones en París. A sus cuarenta años todavía sueña con una maravillosa aventura romántica y el primer día lo consigue.

- 18.30.- SESION DE TARDE (II): "Piso de solteros". D.: Alfonso Balcazar. I.: Alberto Closas, Cassen, Pilar Cansino. Emiliano, guía de una agencia turística, es amigo de Santos, un marqués arruinado que no da golpe y vive en las glorias del pasado. Emiliano y Santos, asociados para conquistar turistas extranjeras, conciben la idea de alquilar un piso para sus planes.
- 20.30.- VUELTA CICLISTA A ESPAÑA
- 21.00.- TELEDIARIO-2
- 21.32.- EL TIEMPO
- 21.35.- INFORME SEMANAL
- 22.45.- LA DOCTORA QUINN
- 00.15.- CINE DE VERANO: "Gentes del norte". D.: Ted Kotcheff. I.: Kurt Russel, Kelly McGillis. Collie Wright vive en el bosque acompañada de su hijo, un bebé de pocos meses, cuando llegan hasta su casa Jackson Wayland y su hija buscando un lugar donde refugiarse del frío. Al día siguiente, cuando Jackson acude en busca de su automóvil donde guarda todas sus pertenencias, contempla como una panda de bárbaros esta destrozándolo. Padre e hija deberán permanecer en aquel lugar durante algún tiempo, el necesario para que Collie y Jackson se enamoren.
- 02.20.- NOTICIAS
- 02.25.- IMOJATE!
- 03.30.- NIDO VACIO
- 04.00.- DESPEDIDA Y CIERRE



- 06.00.- EURONEWS
- 09.00.- CONCIERTO
- 11.00.- ULTIMAS PREGUNTAS
- 11.30.- EL SUR
- 12.30.- DEPORTES
- 13.00.- ZONA FRANCA
- 14.00.- CONCIERTO DE LA LIBERTAD
- 15.00.- CIFRAS Y LETRAS
- 15.30.- ANTILANTES
- 16.30.- UNO MAS EN LA FAMILIA
- 17.00.- GRANDES EPOCAS
- 18.00.- USA-URSS: EL GRAN JUEGO
- 19.00.- QUERIDOS COMICOS
- 20.00.- GRADA CERO
- 20.55.- CINE: "Una mujer destruida". Dirección: Stuart Heisler. Intérpretes: Susan Hayward, Lee Bowman. Angélica Evans, joven cantante que comienza a acariciar el éxito, se casa con Ken Coinway y abandona su carrera por él. Ken y su socio Steve, consiguen un espacio en la radio para interpretar sus propias canciones. Con el triunfo de Ken, Angélica se refugia en su hija, pero las exigencias del público separan, cada vez más al matrimonio. Angélica empieza a beber, el alcohol sólo servirá para aclear su destrucción.

ADVERTENCIA
EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

- 22.50.- FUNCION DE NOCHE: "Las trampas del azar". D.: Joaquín Vida. I.: Encarna Paso, Carlos Ballesteros, Silvia Espigado. 1965. Un joven cuenta a un músico callejero la historia de la farola que se encuentra en ese lugar y que fue rota, años antes, por un amigo suyo. El padre del joven va a visitar a un vecino, influyente hombre de régimen político; éste muestra su desagrado porque su hijo ha participado en una manifestación estudiantil.
- 01.00.- CINE CLUB. SESION DE REPERTORIO (I): "Dos chiflados en apuros" (1989). D.: Arthur Penn. I.: Penn Jillete, Teller, Caitlin Clarke. Los famosos cómicos Penn y Teller actúan en televisión para promocionar un espectáculo. En un momento de la entrevista Penn manifiesta un deseo de sentirse en peligro porque alguien intente matarlo.
- 02.35.- CINE CLUB. SESION DE REPERTORIO (II): "Grito silencioso" (1989). D.: David Hayman. I.: Iain Glen, Ann Kristin, Tom Watson, David Mckail. La vida de Larry Winters finalizó en una prisión de Glasgow a consecuencia de una sobredosis de droga. Durante la última noche de su existencia recuerda su violenta infancia y la escasa felicidad que tuvo cuando residió en Highlands.
- 04.00.- WORLD ENTERTAINMENT REPORT
- 04.50.- DESPEDIDA Y CIERRE

- 07.00.- TELE-N
- 07.30.- LA LLAMADA DEL OESTE
- 08.00.- CLUB MEGATRIX
- 10.30.- UN ROBOT EN CASA
- 11.00.- LA TRIBU DE LOS BRADY
- 11.30.- PUNKY BREWSTER
- 12.00.- BATMAN
- 12.30.- LOS PRIMEROS EN LA CLASE
- 13.00.- BONANZA
- 14.00.- ALF
- 14.30.- PRIMOS LEJANOS
- 15.00.- NOTICIAS
- 15.30.- SUPERCINE DEL SABADO: "Gran Slam" (1989). Dir: Bill L. Norton. Int: John Schneider, Paul Rodriguez.
- 17.25.- CINE: "Un cadáver divertido" (1989). Dir: Maurice Phillips. Int: Elizabeth Perkins, Judge Reinhold.
- 19.00.- MAREA ALTA
- 20.00.- LA LEY DE BURKE
- 21.00.- NOTICIAS
- 21.30.- CINE: "Celedonio y yo somos hermanos" (1975). Dir: Mariano Ozores. Int: Alfredo Landa, Emma Cohen, Antonio Ozores.
- 23.05.- CINE DE MADRUGADA: "Gorki Park" (1983). Dir: Michael Apted. Int: William Hurt, Lee Marvin.
- 01.25.- CAMPEONATO DE JET SKI
- 01.35.- CINE DE MADRUGADA: "Un amor de verano" (1982). Dir: Randall Kleiser. Int: Peter Gallagher, Daryl Hannah.
- 03.25.- TELEVENTA
- 04.55.- CINE DE MADRUGADA: "El tigre de los siete mares" (1987). Dir: Sergio Bergonzelli. Int: Gerard Barry, Antonella Lualdi.

- 06.20.- AVANCE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES
- 06.35.- WEBSTER
- 07.00.- SKIPPY
- 08.00.- RUBICK. EL CUBO MAGICO
- 08.25.- LEONCIO EL LEON Y TRINSTON
- 08.45.- JOHNNY Y SUS AMIGOS
- 09.05.- CAMPAMENTO CANDY
- 09.25.- SONIC
- 09.50.- LOS TROTAMUNDOS DE HARLEM
- 10.15.- MI MONSTRUITO
- 10.40.- LAS NUEVAS AVENTURAS DE HE MAN
- 11.00.- LA CASA DE LA PRADERA
- 11.55.- UNO PARA TODAS
- 13.50.- VEREDICTO
- 14.30.- LAS NOTICIAS
- 15.00.- UNA MAS UNA
- 15.30.- CINE FIESTA: "K. 9000". Dirección: Kim Manners. Intérpretes: Chris Mulkey, Catherine Oxenberg.

- 17.25.- CINE ESPAÑOL: "Cuatro mujeres y un lio". Dirección: Mariano Ozores. Intérpretes: Fernando Esteso, Antonio Ozores. Federico espera la llegada de su tío de Las Palmas, quien le ha prometido una aportación de 100 millones para el lanzamiento de un nuevo producto de corsetería al que llama "sorcobrali". Las cosas se compliican cuando ese mismo día su mujer le abandona tras recibir unas fotos en las que Federico está en la cama con otra mujer.
- 19.15.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 19.50.- SU MEDIA NARANJA
- 20.35.- LAS NOTICIAS (Informativo)
- 20.40.- MINISERIE
- 22.20.- CINE: "El sendero de la sospecha". Dirección: Sandor Stern. Intérpretes: Linda Purl, Jame Read. Una prestigiosa abogada, Lauren, debe volver a su ciudad natal para defender a un muchacho acusado del asesinato de una chica. La joven apareció muerta en el jardín de los Drexell, una de las familias más poderosas de la ciudad, y el caso parece bastante sencillo.
- 00.15.- LA NOCHE DE PAJARES Y ESTESO
- 01.50.- LAS NOTICIAS. AVANCE
- 01.55.- UN SIGLO DE CINE: "Equus". Dirección: Sidney Lumet. Intérpretes: Richard Burton, Peter Firth.
- 04.10.- NOVEDADES INCREIBLES
- 04.35.- SEÑOR PRESIDENTE
- 05.00.- OTRA DIMENSION

- 08.15.- ABC WORLD NEWS, CON PETER JENNINGS
- 08.40.- DIBUJOS ANIMADOS: SYLVANIAN FAMILIES
- 09.05.- BUENOS DIAS, BUENOS CLIPS
- 09.30.- BIRDIE
- 10.00.- CINE: "El niño de los azotes"
- 11.21.- CINE: "Una ciudad tranquila"
- 13.00.- DEL 40 AL 1
- 14.00.- TRANSWORLD SPORT
- 14.55.- REDACCION. NOTICIAS
- 15.00.- FUTBOL AMERICANO
- 16.00.- CINE: "Gente de Sunset Boulevard"
- 17.47.- CINE: "El pico de las viudas"
- 19.35.- DIBUJOS ANIMADOS: REBOOT
- 20.00.- AVANCE. REDACCION
- 20.05.- PRIMER PLANO
- 20.30.- MUCHO MAS
- 21.00.- TELESERIE: SIGUE SONANDO
- 21.30.- REDACCION. NOTICIAS
- 22.00.- ESTRENO CANAL+: "Monturiol, El señor del mar" (1991). Director: Frances Bellmunt. Intérpretes: Abel Folk, Ramón Madaula, Xavier Elgorriaga, Elena Lorca. El filme se inicia en 1847 cuando Narcis de Monturiol tenía 28 años. A partir de ahí la historia refleja la lucha de este republicano catalanista e independiente contra el desprecio y la ignorancia de capitalista, políticos y militares.
- 23.47.- CINE: "El amor de los inocentes"
- 01.22.- IDAHO POTATO: UNA HISTORIA DE CROACIA (V.O.)
- 02.58.- CINE: "Tocando fondo"
- 04.26.- CINE: "El reverendo Vernon Johns"
- 05.57.- CINE: "Menudo yerno"
- 07.29.- DOCUMENTAL: GEORGIA DEL SUR, UNA ISLA OLVIDADA

- 08.00.- SERIES
- 11.00.- LA BANDA DE...
- 13.00.- DOCUMENTAL
- 14.00.- TELENOTICIAS
- 14.55.- EL TIEMPO
- 15.00.- LOS PICAPIEDRA
- 15.30.- CINE
- 17.30.- TARDE DE FUTBOL (2ª división)
- 19.00.- PREVIO FUTBOL
- 20.45.- TELENOTICIAS
- 21.00.- NOCHE DE FUTBOL (1ª división)
- 23.30.- CINE
- 01.30.- CINE
- 03.00.- CHICO LISTO
- 04.15.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM

PEQUEÑA PANTALLA

GRAN DESPLIEGUE DE TVE EN LA VUELTA CICLISTA A ESPAÑA

La Vuelta Ciclista a España, la tercera gran ronda europea tras el Tour de Francia y el Giro Italiano, comienza hoy con la sonada ausencia de Miguel Indurain -lo que sin duda restará audiencia- y de su teórico competidor, Tony Rominger, y con la novedad de celebrarse, por primera vez, el mes de septiembre. La ausencia de algunas grandes figuras, pero con la participación de grandes equipos, restará algo de emoción a esta edición de la Vuelta, aunque no brillantez, ya que TVE anuncia un importante despliegue técnico propio. El canal estatal utilizará, por primera vez, sus propios medios para los enlaces móviles en helicóptero y las cámaras de radiofrecuencia en moto, que en ediciones anteriores habían sido gestionadas con medios franceses. Cinco motos, tres de ellas con cámaras enlazadas por radiofrecuencia con los helicópteros, seguirán las vicisitudes de esta vuelta para sus retransmisiones en directo. Dos de estas motos llevarán a la grupa a

los comentaristas Carlos de Andrés y Peyo Ruiz Cabestany. Tres helicópteros repetidores para enlace -uno de ellos con cámara para las tomas aéreas- recogerán la señal de las motos y la guiarán hasta un repetidor fijo que, a su vez, la llevará a la Unidad Móvil donde se sitúa el control de realización de la prueba. Esta Unidad, situada en la Meta, cuenta con otras 7 cámaras fijas y una autónoma, que cubren la llegada, tomas y entrevistas postetapa en el set habilitado al efecto, donde se encontrarán Pedro Delgado y Pedro González. El equipo contará con un total de 120 personas, coordinadas por el realizador de la Vuelta, José Manuel Montalvo, en las que se integran realizadores, redactores, productores, técnicos y personal auxiliar. Diariamente se emitirá un resumen, entre las 20,30 y 21 horas, por la Primera, conducido por Pedro Delgado, donde se realizarán análisis y donde aparecerán conocidos invitados, aficionados al ciclismo.

CANARIAS VISTA POR LOS CANARIOS

La belleza paisajística de las Islas Canarias, su historia, su sociedad, su cultura y su antropología son el objeto de los ocho capítulos del nuevo documental que se inicia hoy en La 2 y que se emitirá todos los sábados y domingos. Pero serán los propios canarios, a través de destacados profesionales de las islas, los que nos hablen de este fascinante archipiélago, anclado frente a las costas de Africa. "Atlantes" es el título de esta nueva serie, donde cada capítulo se inicia con la

visión literaria que, de cada una de las islas, tiene su gulfonista, una visión que pretende "alejarse del tópico", según su director, Carlos Pablo Melero. La serie, de 60 minutos cada capítulo, es una de las producciones propias más ambiciosas de las realizadas por el Centro de TVE en Canarias. "Atlantes" se inicia hoy con el episodio titulado "Archipiélago", donde se hablará de los aspectos generales de las islas. El resto de capítulos se centrarán, cada uno, en una isla.

MICHELLE PFEIFFER Y EL FESTIVAL DE VENECIA

El espacio "Primer Plano", que emite Canal+ los sábados en su programación no codificada y dedicado a la actualidad cinematográfica, hablará esta semana de Michelle Pfeiffer, protagonista de la película "Mentes peligrosas", que ha alcanzado un gran éxito

de taquilla en Estados Unidos. También dedicará un apartado al Festival de Venecia, que comenzó el pasado miércoles, donde compete la película hispano-cubana "Guantanamera", dirigida por Tomás Gutiérrez Alea.

- 18.00.- BIENVENIDOS AL SABADO
- 18.15.- MUNDO TURISTICO
- 18.45.- DIBUJOS ANIMADOS
- 19.15.- ENCUENTROS. INCLUYE

- AMPLIA INFORMACION DE LAS FIESTAS DE CUELLAR
- 20.45.- EL MUNDO DEL MOTOR
- 21.15.- NUESTRA SEMANA
- 21.45.- CINE DE SABADO: "El año del sol pálido"
- 23.15.- TODAVIA ES SABADO... CON D. JOSE MARIA RUIZ BENITEZ
- 23.45.- ENCICLOPEDIA BRITANICA
- 24.15.- FESTIVAL DEL BOLERO (III) CIERRE Y DESPEDIDA CON PATRICIA GUILJARRO

CARTELERA

MULTICINES MIRO

<p>SALA 1</p> <p>Laborables: 8 tarde y 11 noche. Sábado y domingo: 5,30, 8 t. y 11 n.</p> <p>Sesión infantil - 5,30 tarde</p> <p>"El jardín mágico de Stanley"</p> <p>"MAREA ROJA"</p>	<p>SALA 2</p> <p>Laborables: 8 tarde y 11 noche. Sábado y domingo: 5,30, 8 t. y 11 n.</p> <p>ESTRENO EN ESPAÑA DE LA OBRA DE FRANK MARSHAL</p> <p>"CONGO"</p>
<p>SALA 3</p> <p>Laborables: 8 tarde y 11 noche. Sábado y domingo: 5,30, 8 t. y 11 n.</p> <p>2ª SEMANA DEL ESTRENO NACIONAL DE LAWENCE KASDAN</p> <p>"FRENCH KISS"</p>	<p>SALA ZULOAGA</p> <p>Sesiones: 8 tarde y 11 noche.</p> <p>"JUEZ DREDD"</p> <p>Sábado y domingo: 5,30 tarde</p> <p>"Liberad a Willy-2"</p>

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

● Más de 250 especies de la fauna y flora española están en peligro de extinción y casi 350 se encuentran sometidas a riesgos importantes, según datos de la Secretaría de Estado de Medio Ambiente. España, con más del 80 por ciento de su territorio destinado al uso agrario, pecuario y forestal, cuenta con más de 8.000 especies de helechos y plantas con flores y unas 60.000 especies de animales, según estos datos, incluidos en la Estrategia Nacional para la Conservación y el Uso Sostenible de la Diversidad Biológica. La Estrategia, elaborada por la Secretaría de Estado de Medio Ambiente con la colaboración del Ministerio de Agricultura y Pesca, establece un marco general para la política de conservación y utilización sostenible de la diversidad biológica, diagnostica la situación e indica las actuaciones necesarias en el futuro.

● El cometa Hale-Bopp cambia cada día y podría ser un objeto "especial", ya que no es tan brillante en comparación con otros cometas muy alejados del Sol y tiene una gran actividad, informaron ayer fuentes del Instituto de Astrofísica de Canarias (IAC). Este cometa fue localizado en julio de 1995 por los astrónomos estadounidenses aficionados Alex Hale y Thomas Bopp, y, según investigadores, el hecho de que cambie cada día es algo muy poco usual en un objeto que está a 1.000 millones de km. del Sol.

MISCELANEA

Los huesos del escritor José M^a Pemán descansarán junto a los de Falla

Los restos de Pemán serán depositados en la Catedral de Cádiz

Los restos del escritor José María Pemán (1897-1981) fueron exhumados ayer en el cementerio de San José de Cádiz para depositarlos mañana en la cripta de la Catedral de su ciudad natal, según ha informado a Efe un portavoz del camposanto gaditano.

Cádiz (Efe).— La ceremonia de exhumación, que ha durado algo más de una hora, ha tenido carácter íntimo por exr eso deseo de los familiares de Pemán y sólo han asistido a ella algunos allegados y responsables políticos del Ayuntamiento de Cádiz, precisó la misma fuente.

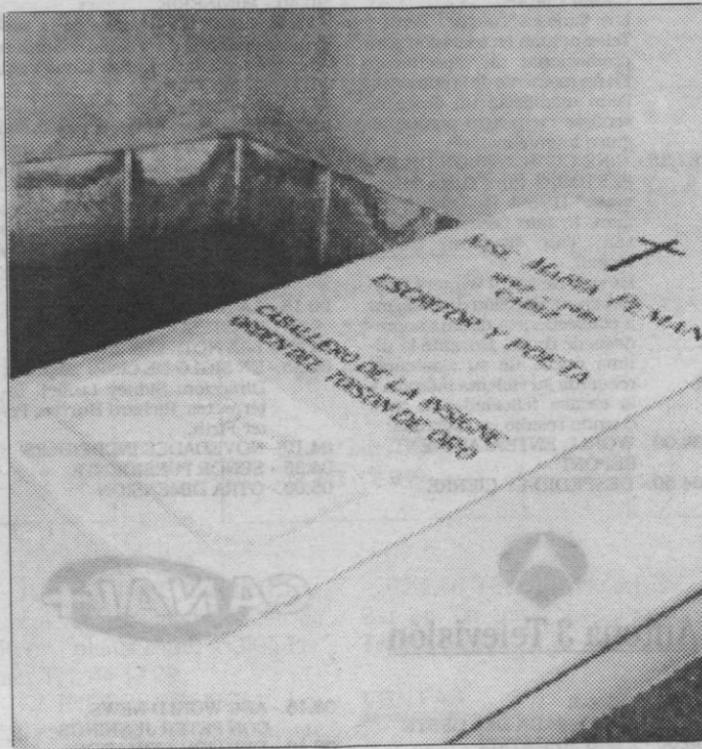
Los restos mortales han sido trasladados por una empresa funeraria al cementerio mancomunado de la Bahía de Cádiz, ubicado en Chiclana de la Frontera (Cádiz).

Para hoy está previsto que los restos de Pemán sean depositados definitivamente en la cripta de la Catedral de Cádiz, junto a los del músico Manuel de Falla, su amigo personal.

La anterior corporación municipal, gobernada por el PSOE, dió su apoyo unánime a la ubicación de la tumba del escritor en la Catedral y el nuevo equipo de gobierno del PP ha sido el que ha organizado, junto al Obispado, la ejecución del acto.

Pemán nació en Cádiz en 1897 y murió en la misma ciudad en 1981, tras varios años de padecer enfermedades incurables que le tuvieron postrado durante los últimos días.

El escritor fue presidente de la



Antecámara del mausoleo de Manuel de Falla.

TELEFOTO EFE

Real Academia de la Lengua Española tras la Guerra Civil y miembro del Consejo de don Juan de Borbón, y fue nombrado por el Rey Juan Carlos Caballero de la Insignie Orden del Toisón de Oro, cargo que se reflejará en el texto de la sepultura de mármol, construida por su nieto Juan Pemán Díez.

Obras

Entre sus obras destacan "Señorito del Mar", "El barrio de Santa Cruz" y "El Séneca", que alcanzó gran popularidad y éxito en una adaptación

para la televisión en la década de los 60 y ahora se está rodando de nuevo por empresas audiovisuales andaluzas.

José María Pemán Domecq, hijo del escritor fallecido, ha hecho pública una carta con motivo de este traslado en la que expresa el agradecimiento de toda su familia a las personas, entidades e instituciones que han hecho posible depositar los restos de su padre en la principal iglesia gaditana y, además, junto a Manuel de Falla, su amigo personal.

PIERNAS INSOMNES

La aparición del "síndrome de piernas inquietas", sensación de hormigueo, picor, pinchazos, o tensión en las extremidades inferiores cuando están en situaciones de reposo y siempre al atardecer, es síntoma de insomnio, dijo a Efe el experto en patologías del sueño, Diego García-Borreguero. Esos movimientos, que afectan a casi un quince por ciento de la población general, impiden el sueño profundo y el descanso o hacen que la persona se despierte, lo que dificulta la calidad del sueño, y provoca cansancio, fatiga e hipersomnia (exceso de somnolencia) durante el día, añadió el especialista. García-Borreguero, jefe de la Unidad del Sueño de la Fundación Jiménez Díaz de Madrid, indicó que este síndrome suele ir unido en un diez por ciento de los casos al de "movimiento periódico durante el sueño", en el que aparecen movimientos involuntarios y repetitivos de las extremidades inferiores que provocan perturbaciones en el sueño del paciente. García-Borreguero dijo que la hipersomnia puede aparecer sin que haya síntomas o patologías durante la noche, aunque es frecuente que vaya asociada al insomnio nocturno y provoca que el paciente, en situaciones sedentarias, se quede dormido.

VISTO Y NO VISTO



APRENDIZ DE MOTERO.— Desde que pudo elegir, este niño rechazó olímpicamente tacatás y triciclos para iniciarse en el mundo de las dos ruedas con esta espectacular "custom". Dentro de unos años, seguramente le podremos ver en los circuitos más importantes del mundo; pero hasta que llegue el momento, nos permitimos darle sólo un consejo: Ponte el casco, chaval.— (Foto: Juan Martín).

MADRIGAL

ARZALLUS ELIGIENDO OBISPO

